SONY

3-864-483-**41**(1)

FM Stereo FM-AM Receiver

Operating Instructions EN

Mode d'emploi F

Manual de instrucciones ES

STR-DE925

© 1998 by Sony Corporation

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Precautions

On safety

Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the receiver and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On power sources

- Before operating the receiver, check that the operating voltage is identical with your local power supply. The operating voltage is indicated on the nameplate at the rear of the receiver.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- If you are not going to use the receiver for a long time, be sure to disconnect the receiver from the wall outlet. To disconnect the AC power cord, grasp the plug itself; never pull the cord.
- One blade of the plug is wider than the other for the purpose of safety and will fit into the wall outlet only one way. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, contact your dealer.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On placement

- Place the receiver in a location with adequate ventilation to prevent heat buildup and prolong the life of the receiver.
- Do not place the receiver near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place anything on top of the cabinet that might block the ventilation holes and cause malfunctions.

On operation

Before connecting other components, be sure to turn off and unplug the receiver.

On cleaning

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any question or problem concerning your receiver, please consult your nearest Sony dealer.

About This Manual

The instructions in this manual are for model STR-DE925. Check your model number by looking at the upper right corner of the front panel.

Conventions

- The instructions in this manual describe the controls on the receiver. You can also use the controls on the supplied remote if they have the same or similar names as those on the receiver. For details on the use of your remote, refer to the separate operating instructions supplied with the remote.
- The following icon is used in this manual:
 Indicates hints and tips for making the task easier.

This receiver incorporates the Dolby* Pro Logic Surround system and the DTS** Digital Surround System.

* *Manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, the double-D symbol ◻◻, "PRO LOGIC," and Dolby Digital (AC-3) are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

** *Manufactured under license from Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942 and other worldwide patents issues and pending. "DTS" and "DTS Digital Surround" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. All rights reserved.*

Demonstration Mode

The demonstration will activate the first time you turn on the power. When the demonstration starts, the following message appears in the display twice:

"Now Demonstration Mode!! If you finish demonstration, please press POWER KEY while this message appears in the display. Thank you!!"

To cancel the demonstration

Press I/⏻ to turn the receiver off during the previous message. The next time you turn the receiver on, the demonstration will not appear.

To view the demonstration

Hold down SET UP and press I/⏻ to turn on the power.

Note

Running the demonstration will clear the receiver's memory. For details on what will be cleared, see "Clearing the receiver's memory" on page 19.

TABLE OF CONTENTS

Hooking Up the Components 4

Unpacking 4
Antenna Hookups 5
Audio Component Hookups 6
Video Component Hookups 7
Digital Component Hookups 8
Other Hookups 10

Hooking Up and Setting Up the Speaker System 12

Speaker System Hookup 13
Multi-Channel Surround Setup 14
Before You Use Your Receiver 19

Location of Parts and Basic Operations 22

Front Panel Parts Description 22

Enjoying Surround Sound 26

Selecting a Sound Field 27
Understanding the Multi-Channel Surround Displays 31
Customizing Sound Fields 33

Receiving Broadcasts 37

Direct Tuning 38
Automatic Tuning 39
Preset Tuning 39

Other Operations 41

Indexing Preset Stations and Program Sources 42
Recording 42
Using the Sleep Timer 43
Adjustments Using the SET UP Button 44

Additional Information 45

Troubleshooting 45
Specifications 47
Glossary 49
Tables of Settings Using the CURSOR MODE and SET UP buttons 50
Index 52

EN

Hooking Up the Components

This chapter describes how to connect various audio and video components to the receiver. Be sure to read the sections for the components you have before you actually connect them to the receiver.

Unpacking

Check that you received the following items with the remote:

- FM wire antenna (1)
- AM loop antenna (1)
- Remote commander RM-LJ301 (remote) (1)
- LR6 (size-AA) alkaline batteries (3)

Inserting batteries into the remote

Insert three size-AA (LR6) alkaline batteries with the + and – properly oriented in the battery compartment.
When using the remote, point it at the remote sensor ▣ on the receiver.
For details, refer to the operating instructions supplied with your remote.

When to replace batteries

Under normal conditions, the batteries should last for about 3 months. When the remote no longer operates the receiver, replace all batteries with new ones.

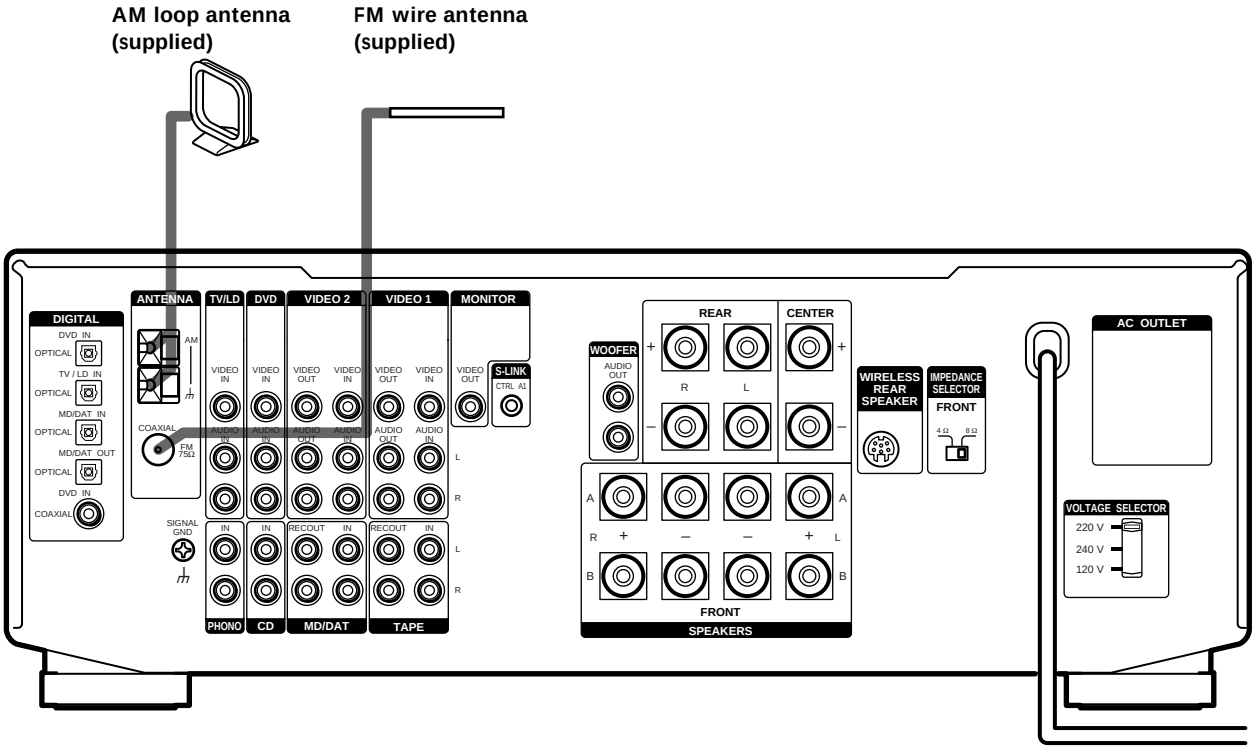
Notes

- Do not leave the remote in an extremely hot or humid place.
- Do not use new batteries with old ones.
- Do not mix battery types. This remote is designed for use with alkaline batteries only.
- Do not expose the remote sensor to direct sunlight or lighting apparatuses. Doing so may cause a malfunction.
- If you don't use the remote for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.

Before you get started

- Turn off the power to all components before making any connections.
- Do not connect the AC power cords until all of the connections are completed.
- Be sure to make connections firmly to avoid hum and noise.
- When connecting an audio / video cord, be sure to match the color-coded pins to the appropriate jacks on the components: yellow (video) to yellow; white (left, audio) to white; and red (right, audio) to red.

Antenna Hookups



Terminals for connecting the antennas

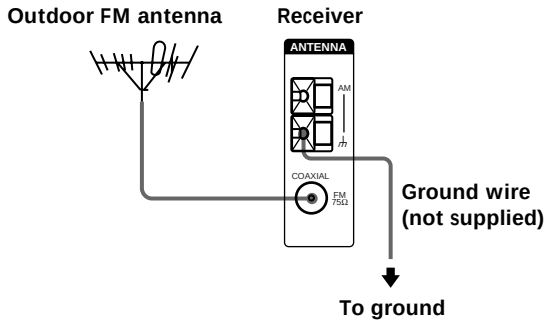
Connect the	To the
AM loop antenna	AM terminals
FM wire antenna	FM 75Ω COAXIAL terminal

Notes on antenna hookups

- To prevent noise pickup, keep the AM loop antenna away from the receiver and other components.
- Be sure to fully extend the FM wire antenna.
- After connecting the FM wire antenna, keep it as horizontal as possible.

If you have poor FM reception

Use a 75-ohm coaxial cable (not supplied) to connect the receiver to an outdoor FM antenna as shown below.



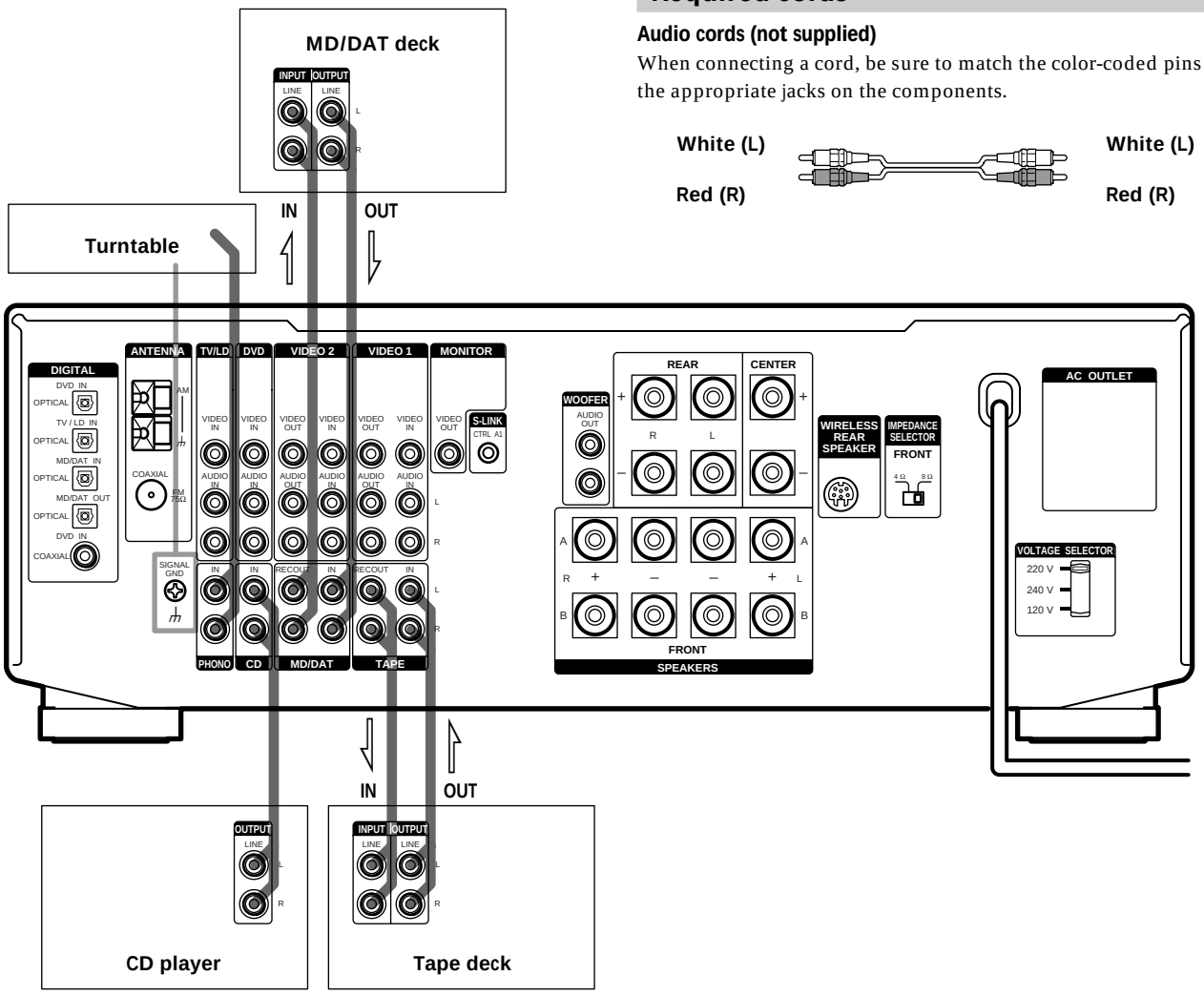
Important

If you connect the receiver to an outdoor antenna, ground it against lightning. To prevent a gas explosion, do not connect the ground wire to a gas pipe.

Note

Do not use the SIGNAL GND ⏚ terminal for grounding the receiver.

Audio Component Hookups



Required cords

Audio cords (not supplied)

When connecting a cord, be sure to match the color-coded pins to the appropriate jacks on the components.

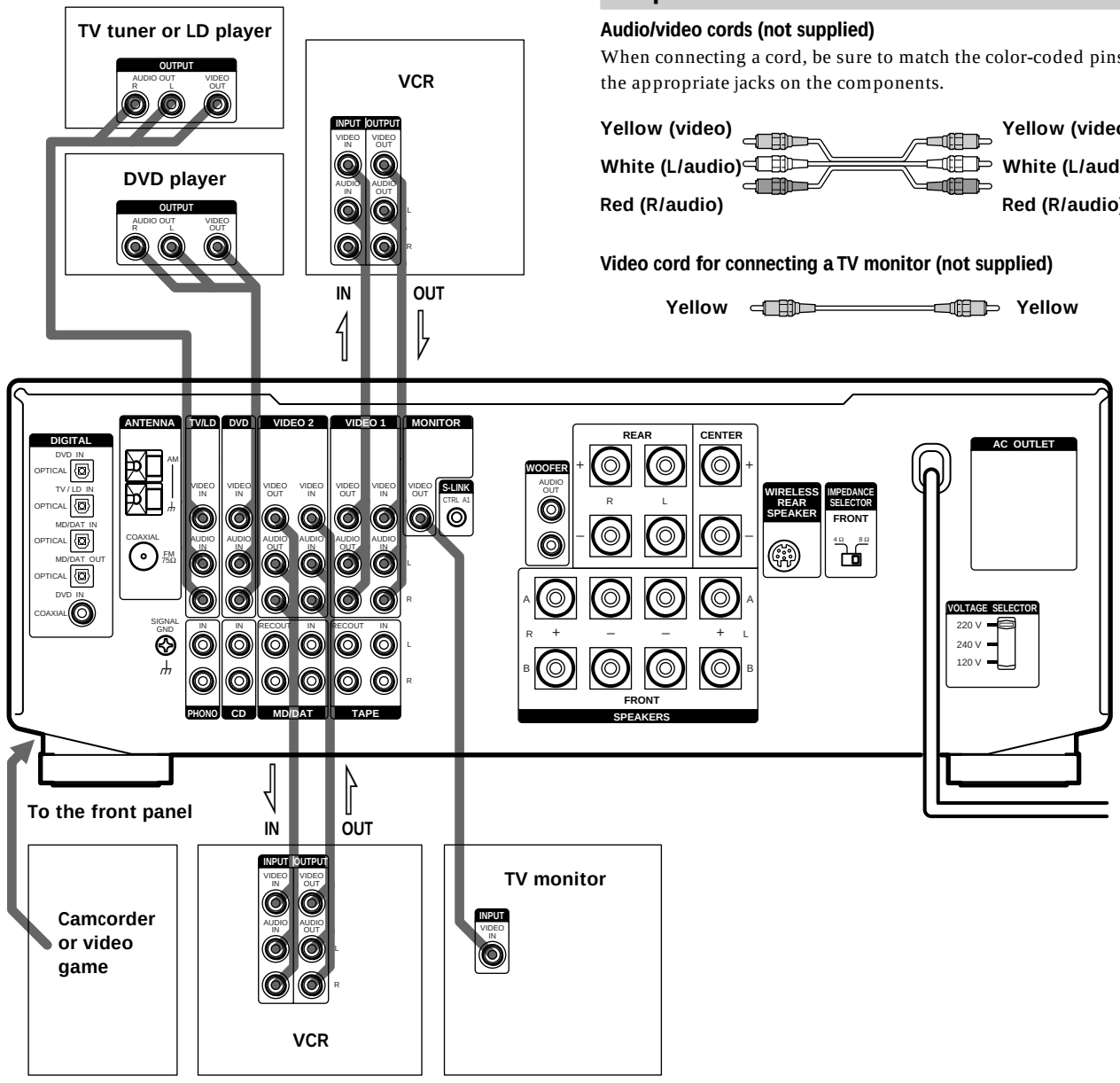
Jacks for connecting audio components

Connect a	To the
Turntable	PHONO jacks
CD player	CD jacks
Tape deck	TAPE jacks
MD deck or DAT deck	MD / DAT jacks

Note on audio component hookups

If your turntable has a ground wire, connect it to the SIGNAL GND ⏚ terminal on the receiver.

Video Component Hookups



Required cords

Audio/video cords (not supplied)

When connecting a cord, be sure to match the color-coded pins to the appropriate jacks on the components.

Video cord for connecting a TV monitor (not supplied)

Jacks for connecting video components

Connect a	To the
TV tuner or LD player	TV / LD jacks
VCR	VIDEO 1 jacks
Additional VCR	VIDEO 2 jacks
DVD player	DVD jacks
TV monitor	MONITOR VIDEO OUT jack
Camcorder or video game	VIDEO 3 INPUT jacks on the front panel

Note on video component hookups

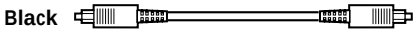
You can connect your TV's audio output jacks to the TV / LD AUDIO IN jacks on the receiver and apply sound effects to the audio from the TV. In this case, do not connect the TV's video output jack to the TV / LD VIDEO IN jack on the receiver. If you are connecting a separate TV tuner, connect both the audio and video output jacks to the receiver as shown above.

Digital Component Hookups

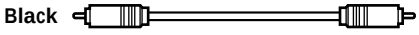
Connect the digital output jacks of your DVD player and TV tuner (etc.) to the receiver's digital input jacks to bring the multi channel surround sound of a movie theater into your home. To enjoy full effect of multi channel surround sound, five speakers (two front speakers, two rear speakers, and a center speaker) and a subwoofer are required. You can also connect an LD player with an RF OUT jack via an RF demodulator, like the Sony MOD-RF1 (not supplied).

Required cords

Optical digital cords (not supplied)

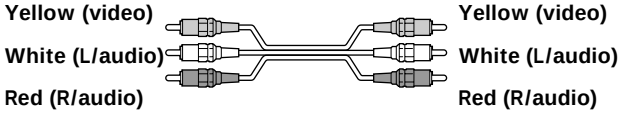


Coaxial digital cord (not supplied)



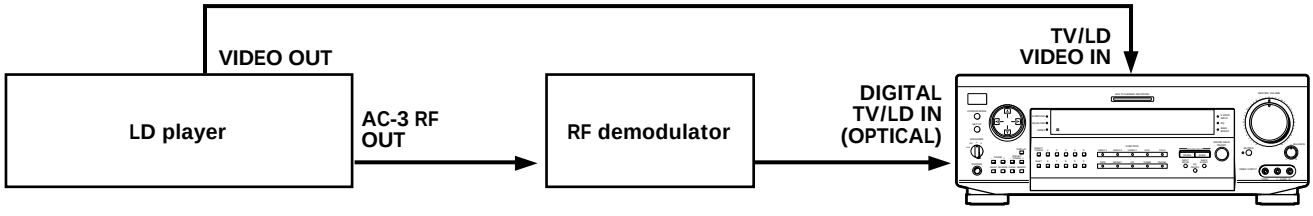
Audio/video cords (not supplied)

When connecting a cord, be sure to match the color-coded pins to the appropriate jacks on the components.



Example of LD player connected via an RF demodulator

Please note that you cannot connect an LD player's AC-3 RF OUT jack directly to this unit's digital input jacks. You must first convert the RF signal to either an optical or coaxial digital signal. Connect the LD player to the RF demodulator, then connect the RF demodulator's optical or coaxial digital output to this unit's OPTICAL TV/LD IN jack. Refer to the instruction manual supplied with your RF Demodulator for details on AC-3 RF hookups.



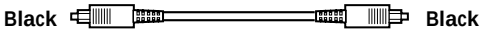
Note

When making connections as shown above, be sure to set INPUT MODE (3 on page 23) manually. This unit may not operate correctly if INPUT MODE is set to "AUTO."

Connect the digital output jack of your MD or DAT deck to the receiver's digital input jack and connect the digital input jack of your MD or DAT deck to the receiver's digital output jack. These connections allow you to make digital recordings of a CDs played back through your DVD (or LD player) and TV broadcasts.

Required cords

Optical digital cords (not supplied)



Audio cords (not supplied)

When connecting a cord, be sure to match the color-coded pins to the appropriate jacks on the components.



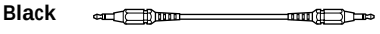
Notes

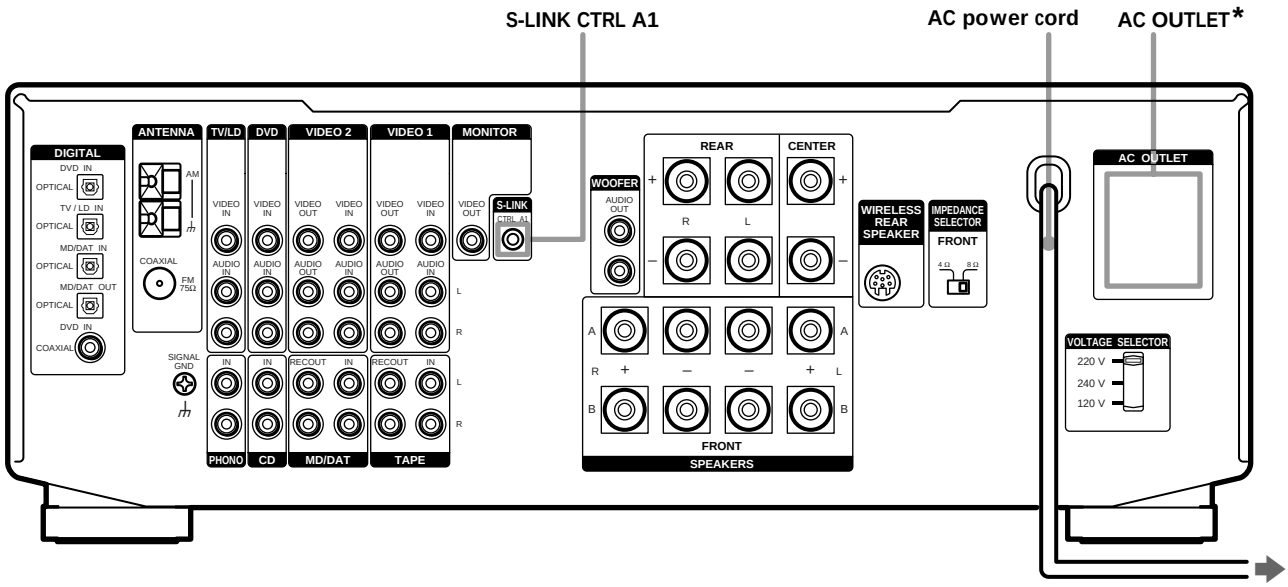
- Please note that you cannot make a digital recording of a digital multi channel surround signal.
- To make a digital recording from your CD player, connect the CD player's digital output directly to the digital input on your MD or DAT deck. Refer to the instructions supplied with your CD player and MD or DAT deck for details.
- This unit is compatible with 32 kHz, 44.1 kHz, and 48 kHz sampling frequencies. It is not compatible with 96 kHz sampling frequencies.
- It is not possible to record analog signals to TAPE and VIDEO with only digital connections. Be sure to make both digital and analog connections to your digital components.

Other Hookups

Required cords

CONTROL A1 connecting cord (not supplied)





* *The configuration, shape, and number of AC outlets on the rear panel varies according to the model and country to which the receiver is shipped.*

S-LINK CONTROL A1 hookup

- **If you have a S-LINK CONTROL A1-compatible Sony CD player, tape deck, or MD deck**
 Use a CONTROL A1 cord (not supplied) to connect the S-LINK CTRL A1 jack on the CD player, tape deck, or MD deck to the S-LINK CTRL A1 jack on the receiver. Refer to the separate manual "CONTROL-A1 Control System" and the operating instructions supplied with your CD player, tape deck, or MD deck for details.

Note

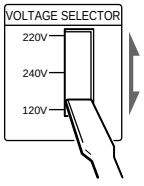
If you make CONTROL A1 connections from the receiver to an MD deck that is also connected to a computer, do not operate the receiver while using the "Sony MD Editor" software. This may cause a malfunction.

- **If you have a Sony CD changer with a COMMAND MODE selector**
 If your CD changer's COMMAND MODE selector can be set to CD 1, CD 2, or CD 3, be sure to set the command mode to "CD 1" and connect the changer to the CD jacks on the receiver.

 If, however, you have a Sony CD changer with VIDEO OUT jacks, set the command mode to "CD 2" and connect the changer to the VIDEO 2 jacks on the receiver.

Setting the voltage selector

Check that the voltage selector on the rear panel of the receiver is set to the local power supply voltage. If not, use a screwdriver to set the selector to the correct position before connecting the AC power cord to a wall outlet.



Connecting the AC power cord

Before connecting the AC power cord of this receiver to a wall outlet:

- Connect the speaker system to the receiver (see page 13).
- Turn the MASTER VOLUME control to the leftmost position (0).

Connect the AC power cord(s) of your audio / video components to a wall outlet.

If you connect other audio / video components to the AC OUTLET(s) on the receiver, the receiver will supply power to the connected component(s), allowing you to turn the whole system on or off when you turn the receiver on / off.

Caution

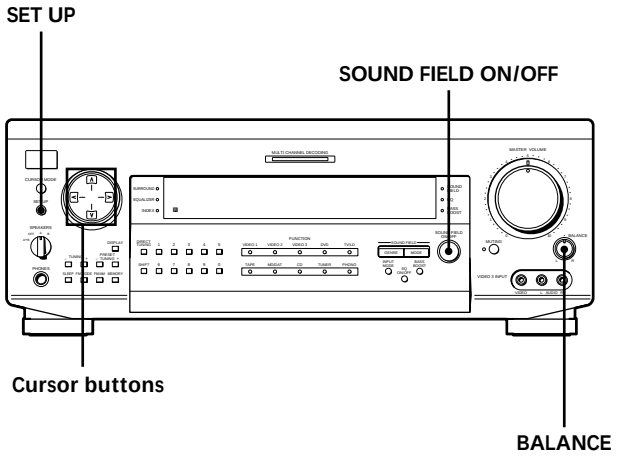
Make sure that the total power consumption of the component(s) connected to the receiver's AC OUTLET(s) does not exceed the wattage stated on the rear panel. Do not connect high-wattage electrical home appliances such as electric irons, fans, or TVs to this outlet.

Note

If the AC power cord is disconnected for about one week, the receiver's entire memory will be cleaned and the demonstration will start.

Hooking Up and Setting Up the Speaker System

This chapter describes how to hook up your speaker system to the receiver, how to position each speaker, and how to set up your speakers to enjoy multi channel surround sound.



Brief descriptions of buttons and controls used to set up the speaker system

SET UP button: Press repeatedly to display “SPEAKER SETUP” when specifying speaker types or “SPEAKER DISTANCE” when specifying speaker distances.

SOUND FIELD ON/OFF button: Turns the sound field mode on or off.

Cursor buttons (∧/∨/</>): Use to select the parameters and settings after pressing the SET UP button.

BALANCE control: Use to adjust the front speaker balance while outputting a test tone.

Speaker System Hookup

Required cords

Speaker cords (not supplied)

One for each front, rear, and center speaker



Monaural audio cord (not supplied)

One for an active woofer



Terminals for connecting the speakers

Connect the	To the
Front speakers (8 or 4* ohm)	SPEAKERS FRONT A terminals
Additional pair of front speakers (8 or 4* ohm)	SPEAKERS FRONT B terminals
Rear speakers (8 ohm)	SPEAKERS REAR terminals
Center speaker (8 ohm)	SPEAKERS CENTER terminals
Active woofer	WOOFER AUDIO OUT jack**
Wireless rear speaker transmitter	WIRELESS REAR SPEAKER jack

* *See "Speaker impedance" on the next page.*

** *You can connect an active woofer to either of the two jacks. The remaining jack can be used to connect a second active woofer.*

Notes on speaker system hookup

- Twist the stripped ends of the speaker cords about 15 mm (2/3 inch). Be sure to match the speaker cord to the appropriate terminal on the components: + to + and – to –. If the cords are reversed, the sound will be distorted and will lack bass.
- If you use front speakers with low maximum input rating, adjust the volume carefully to avoid excessive output on the speakers.
- The WIRELESS REAR SPEAKER jack is for use with Sony wireless rear speaker systems only, do not connect any other speaker systems or components to this jack.

Speaker impedance

To enjoy multi channel surround, connect front, center, and rear speakers with a nominal impedance of 8 ohms or higher, and set the speaker IMPEDANCE SELECTOR to "8Ω." Check the instruction manual supplied with your speakers if you're not sure of their impedance. (This information is usually printed on a label on the back of the speaker.)

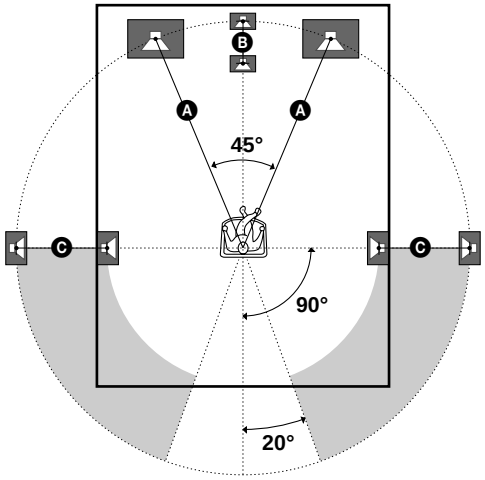
You may connect a pair of speakers with a nominal impedance between 4 and 8 ohms to the FRONT SPEAKERS terminals, if you set the IMPEDANCE SELECTOR to "4Ω" but you will not be able to enjoy multi-channel surround sound.

Note

Be sure to connect front speakers with a nominal impedance of 8 ohms or higher if you want to select both sets (A+B) of front speakers (see page 23).

Multi-Channel Surround Setup

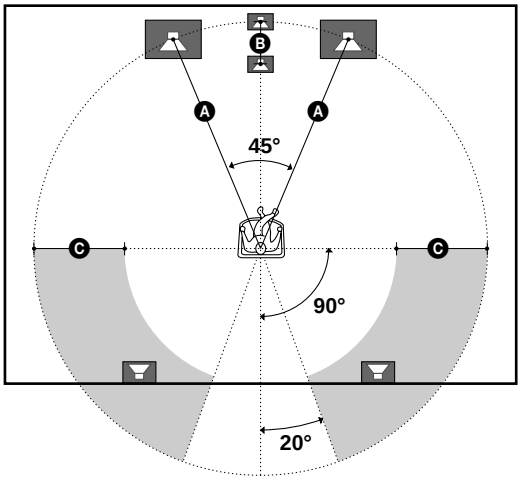
For the best possible surround sound all speakers should be the same distance from the listening position (A). (However, this unit lets you to place the center speaker up to 1.5 meters (5 feet) closer (B) and the rear speakers up to 4.5 meters (15 feet) closer (C) to the listening position. The front speakers can be placed from 1.0 to 12.0 meters (3 to 40 feet) from the listening position (A).)



Note

Do not place the center or rear speakers farther away from the listening position than the front speakers.

Depending on the shape of your room (etc.), you may wish to place the rear speakers behind you instead of on the side walls. One advantage of this placement is that you can use a pair of large floor standing speakers matching your front speakers.



Note

If you place the rear speakers behind you, be sure to check the speaker location setting in the SPEAKER SETUP menu when using sound fields from the VIRTUAL 3D genre (see pages 16 and 28~29 for details).

Specifying the speaker types

1 Press I/⏻ to turn on the receiver.

2 Press SET UP to display "SPEAKER SETUP".

3 Press the cursor buttons (∧ or ∨) to select the parameter you want to adjust.

4 Press the cursor buttons (< or >) to select setting you desire. The setting is entered automatically.

5 Repeat steps 3 and 4 until you have set all of the parameters that follow.

■ Front speaker size (FRONT)

Initial setting : LARGE

- If you connect large speakers that will effectively reproduce bass frequencies, select "LARGE". Normally, select "LARGE".
- If the sound is distorted, or you feel a lack of surround effects when using multi-channel surround sound, select "SMALL" to activate the bass redirection circuitry and output the front channel bass frequencies from the sub woofer.
- When the front speaker is set to "SMALL", the center and rear speakers are also automatically set to "SMALL" (unless previously set to "NO").

■ Center speaker size (CENTER)

Initial setting : LARGE

- If you connect a large speaker that will effectively reproduce bass frequencies, select "LARGE". Normally, select "LARGE". However, if the front speakers are set to "SMALL", you cannot set the center speaker to "LARGE".
- If the sound is distorted, or you feel a lack of surround effects when using multi-channel surround sound, select "SMALL" to activate the bass redirection circuitry and output the center channel bass frequencies from the front speakers (if set to "LARGE") or sub woofer. *1
- If you do not connect the center speaker, select "NO". The sound of the center channel will be output from the front speakers.*2

■ Rear speaker size (REAR)

Initial setting : LARGE

- If you connect large speakers that will effectively reproduce bass frequencies, select "LARGE". Normally, select "LARGE". However, if the front speakers are set to "SMALL", you cannot set the rear speakers to "LARGE".
- If the sound is distorted, or you feel a lack of surround effects when using multi-channel surround sound, select "SMALL" to activate the bass redirection circuitry and output the rear channel bass frequencies from the sub woofer or other "LARGE" speakers.
- If you do not connect rear speakers, select "NO".*3

***1~*3 correspond to the following Dolby Pro Logic modes**

*1 NORMAL
*2 PHANTOM
*3 3 STEREO

About speaker sizes (LARGE and SMALL)

Internally, the LARGE and SMALL settings for each speaker determine whether or not the internal sound processor will cut the bass signal from that channel. When the bass is cut from a channel, the bass redirection circuitry sends the corresponding bass frequencies to the sub woofer or other "LARGE" speaker. However, since bass sounds have a certain amount of directionality it best not to cut them, if possible. Therefore, even when using small speakers, you can set them to "LARGE" if you want to output the bass frequencies from that speaker. On the other hand, if you are using a large speaker, but prefer not to have bass frequencies output from that speaker, set it to "SMALL".

If the overall sound level is lower than you prefer, set all speakers to "LARGE". If there is not enough bass, you can use the equalizer to boost the bass levels. To set the equalizer, see page 34.

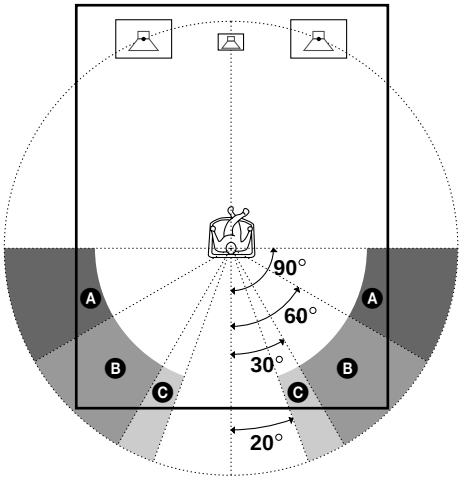
■ Rear speaker position (REAR PL.)*

Initial setting : BEHIND

This parameter lets you specify the location of your rear speakers for proper implementation of the Digital Cinema Sound surround modes in the VIRTUAL 3D genre. Refer to the illustration below.

- Select "SIDE" if the location of your rear speakers corresponds to section Ⓐ.
- Select "MIDDLE" if the location of your rear speakers corresponds to section Ⓑ.
- Select "BEHIND" if the location of your rear speakers corresponds to section Ⓒ.

This setting only effects the surround modes in the VIRTUAL 3D genre.



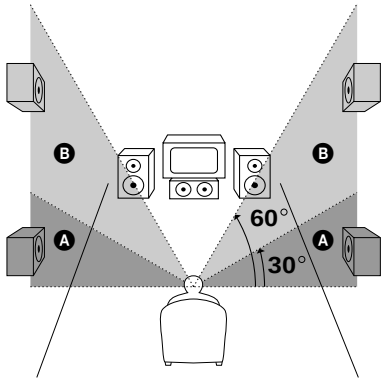
■ Rear speaker height (REAR HGT.)*

Initial setting : LOW

This parameter lets you specify the height of your rear speakers for proper implementation of the Digital Cinema Sound surround modes in the VIRTUAL 3D genre. Refer to the illustration below.

- Select "LOW" if the location of your rear speakers corresponds to section Ⓐ.
- Select "HIGH" if the location of your rear speakers corresponds to section Ⓑ.

This setting only effects the surround modes in the VIRTUAL 3D genre.



* These parameters are not available when "Rear speaker size (REAR)" is set to "NO".

About the rear speaker position (SIDE, MIDDLE, and BEHIND)

This setting is designed specifically for implementation of the Digital Cinema Sound modes in the VIRTUAL 3D genre.

With the Digital Cinema Sound modes, speaker position is not as critical as other modes. All of the modes in the VIRTUAL 3D genre were designed under the premise that the rear speaker would be located behind the listening position, but presentation remains fairly consistent even with the rear speakers positioned at a rather wide angle. However, if the speakers are pointing toward the listener from the immediate left and right of the listening position, the VIRTUAL 3D modes will not be effective unless the rear speaker position parameter is set to "SIDE". Nevertheless, each listening environment has many variables, like wall reflections, and you may obtain better results using "BEHIND" or "MIDDLE" if your speakers are located high above the listening position, even if they are to the immediate left and right.

Therefore, although it may result in a setting contrary to the "Rear speaker position" explanation, we recommend that you playback multi channel surround encoded software and listen to the effect each setting has on your listening environment. Choose the setting that provides a good sense of spaciousness and that best succeeds in forming a cohesive space between the surround sound from the rear speakers and the sound of the front speakers. If you are not sure which sounds best, select "BEHIND" and then use the speaker distance parameter and speaker level adjustments to obtain proper balance.

■ Sub woofer selection (WOOFER)

Initial setting : YES

- If you connect a sub woofer, select “YES”.
- If you do not connect a sub woofer, select “NO”. This activates the Dolby Digital (AC-3) bass redirection circuitry and outputs the LFE signals from other speakers.
- In order to take full advantage of the Dolby Digital (AC-3) bass redirection circuitry, we recommend setting the sub woofer’s cut off frequency as high as possible.

Specifying the speaker distances

1 Press SET UP to display “SPEAKER DISTANCE”.

2 Press the cursor buttons (∧ or ∨) to select the parameter you want to adjust.

3 Press the cursor buttons (< or >) to select setting you desire. The setting is entered automatically.

4 Repeat steps 2 and 3 until you have set all of the parameters described below.

5 Press SET UP to exit the set up mode.

■ Front speaker distance (FRONT)

Initial setting : 5.0 meter

Set the distance from your listening position to the front (left or right) speaker (Ⓐ on page 14).

- Front speaker distance can be set in 0.1 meter (1 foot) steps from 1.0 to 12.0 meters (3 to 40 feet).
- If both speakers are not placed an equal distance from your listening position, set the distance to the closest speaker.

■ Center speaker distance (CENTER)

Initial setting : 5.0 meter

Set the distance from your listening position to the center speaker.

- Center speaker distance can be set in 0.1 meter (1 foot) steps from a distance equal to the front speaker distance (Ⓐ on page 14) to a distance 1.5 meters (5 feet) closer to your listening position (Ⓑ on page 14).
- Do not place the center speaker farther away from your listening position than the front speakers.

■ Rear speaker distance (REAR)

Initial setting : 3.5 meter

Set the distance from your listening position to the rear (left or right) speaker.

- Rear speaker distance can be set in 0.1 meter (1 foot) steps from a distance equal to the front speaker distance (Ⓐ on page 14) to a distance 4.5 meters (15 feet) closer to your listening position (Ⓒ on page 14).
- Do not place the rear speakers farther away from your listening position than the front speakers.
- If both speakers are not placed an equal distance from your listening position, set the distance to the closest speaker.

About speaker distances

This unit allows you to input the speaker position in terms of distance. However, it is not possible to set the center speaker farther away than the front speakers. Also, the center speaker can not be set more than 1.5 meters (5 feet) closer than the front speakers.

Likewise, the rear speakers can not be set farther away from the listening position than the front speakers. And they can be no more than 4.5 meters (15 feet) closer.

This is because incorrect speaker placement is not conducive to the enjoyment of surround sound.

Please note that, setting the speaker distance closer than the actual location of the speakers will cause a delay in the output of the sound from that speaker. In other words, the speaker will sound like it is farther away.

For example, setting the center speaker distance 1~2 m (3~6 feet) closer than the actual speaker position will create a fairly realistic sensation of being “inside” the screen. If you cannot obtain a satisfactory surround effect because the rear speakers are too close, setting the rear speaker distance closer (shorter) than the actual distance will create a larger soundstage.

Adjusting these parameter while listening to the sound often results in much better surround sound. Give it a try!

■ Distance unit (DIST. UNIT)

Initial setting : METER

Lets you select either feet or meters as the unit of measure for setting distances. 1 foot corresponds to a 1 ms difference.

Adjusting the speaker volume

Use the remote while seated in your listening position to adjust the volume of each speaker.

Note

This unit incorporates a new test tone with a frequency centered at 800 Hz for easier speaker volume adjustment.

1 Press I/⏻ to turn on the receiver.

2 Press TEST TONE on the supplied remote.
You will hear the test tone from each speaker in sequence.

3 Adjust the volume level so that the volume of the test tone from each speaker sounds the same when you are in your main listening position.

- To adjust the balance of the front right and front left speakers, use the BALANCE control on the front of the receiver.
- To adjust the balance of the rear right and rear left speakers, use the REAR BALANCE parameter in the SURROUND cursor mode (see pages 33 and 34). (The rear balance can also be adjusted from the remote.)
- To adjust the volume level of the center speaker, press the LEVEL CENTER + / – buttons on the remote.
- To adjust the volume level of the rear speakers, press the LEVEL REAR + / – buttons on the remote.

4 Press TEST TONE on the remote again to turn off the test tone.

You can adjust the volume level of all speakers at the same time

Rotate MASTER VOLUME on the main unit or press MASTER VOLUME + / – on the remote.

Notes

- The rear balance, center level, and rear level are shown in the display during adjustment.
- Although these adjustments can also be made via the front panel using the CURSOR MODE menu SURROUND parameters (when the test tone is output, the CURSOR MODE switches to the SURROUND parameters automatically), we recommend you follow the procedure described above and adjust the speaker levels from your listening position using the remote control.

When setting the volume levels for each speaker

Let's assume that you have matched the sound levels of all the speakers using the test tone. Although this lays the foundation for high quality surround sound, it may be necessary to make further adjustments while listening to playback of actual software. This is because most software contains center and rear channels recorded at slightly lower levels than the two front channels.

When you actually playback software recorded in multi channel surround you will notice that increasing the center and rear speaker levels produces a better blend between the front and center speakers and greater cohesion between the front and rear speakers. Increasing the level of the center speaker about 1 dB, and the rear speakers about 1~2 dB is likely to produce better results.

In other words, in order to create a more cohesive soundstage with balanced dialog, we recommend that you make some adjustments while playing your software. Changes of only 1 dB can make a huge difference in the character of the soundstage.

Before You Use Your Receiver

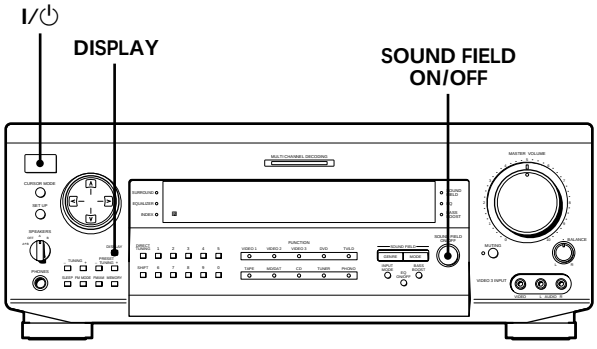
Before turning on the receiver

Make sure that you have:

- Turned MASTER VOLUME to the leftmost position (0).
- Selected the appropriate front speakers (see "8 SPEAKERS selector" on page 23).
- Set BALANCE to the center position.

Clearing the receiver's memory

Before you use your receiver for the first time or when you want to clear the receiver's memory, do the following.



1 Turn off the receiver.

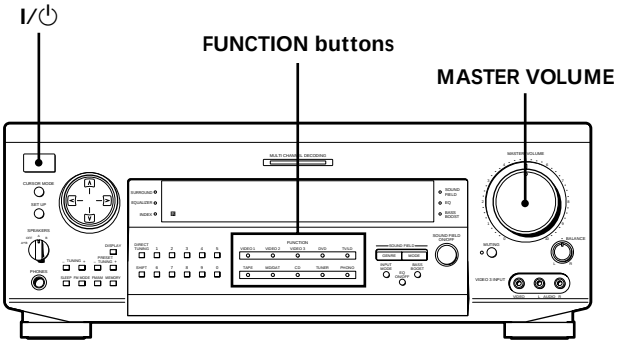
2 While pressing down DISPLAY and SOUND FIELD ON/OFF, press I/⏻ to turn on the receiver.

The demonstration appears in the display and the items including the following are reset or cleared:

- All preset stations are reset or cleared.
- All sound field parameters are reset to their factory settings.
- All index names (of preset stations and program sources) are cleared.
- All adjustments made with the SET UP button are reset to their factory settings.
- The sound field memorized for each program source and preset stations are cleared.

Checking the connections

After connecting all of your components to the receiver, do the following to verify that the connections were made correctly.



1 Press I/⏻ to turn on the receiver.

2 Press a FUNCTION button to select a component (program source) that you connected (e.g., CD player or tape deck).

3 Turn on the component and start playing it.

4 Rotate MASTER VOLUME to turn up the volume.

If you do not obtain normal sound output after performing this procedure, look for the reason in the following checklist and take the appropriate measures to correct the problem.

There is no sound no matter which component is selected.

- ➡ Check that both the receiver and all components are turned on.
- ➡ Check that the MASTER VOLUME control is not set at 0.
- ➡ Check that the SPEAKERS selector is not set to OFF or to a position for front speakers that are not connected to the receiver (see "8 SPEAKERS selector" on page 23).
- ➡ Check that all speaker cords are connected correctly.
- ➡ Press the MUTING button to turn off the indicator to the left of the button.

There's no sound from a specific component.

➡ Check that the component is connected correctly to the audio input jacks for that component.

➡ Check that the cord(s) used for the connection is (are) fully inserted into the jacks on both the receiver and the component.

No sound is heard from one of the front speakers.

➡ Check that the BALANCE control is set at center position (see "6 BALANCE control" on page 23).

➡ Connect a pair of headphones to the PHONES jack and set the SPEAKERS selector to OFF to verify that sound is output from the headphones (see "8 SPEAKERS selector" and "PHONES jack" on page 23).

If only one channel is output from the headphones, the component may not be connected to the receiver correctly. Check that all the cords are fully inserted into the jacks on both the receiver and the component.

If both channels are output from the headphones, the front speaker may not be connected to the receiver correctly. Check the connection of the front speaker which is not outputting any sound.

If you encounter a problem that is not included above, see "Troubleshooting" on page 45.

Location of Parts and Basic Operations

This chapter provides information about the locations and functions of the buttons and controls on the front panel. It also explains basic operations.

Front Panel Parts Description

1 I/⏻ switch

Press to turn the receiver on and off.

- Before you turn on the receiver, make sure that you have turned the MASTER VOLUME control to the leftmost position to avoid damaging you speakers.

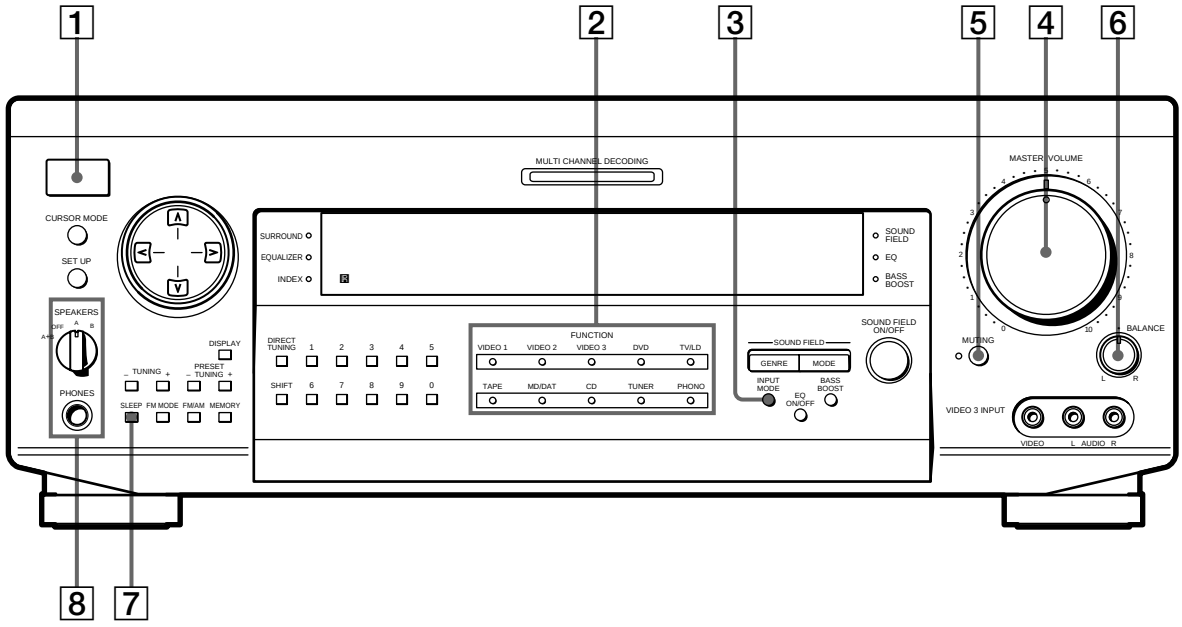
2 FUNCTION buttons

Press one of the buttons to select the component you want to use.

To select	Press
VCR	VIDEO 1 or VIDEO 2
Camcorder or video game	VIDEO 3
TV tuner or LD player	TV/LD
DVD player	DVD
Tape deck	TAPE
MD or DAT deck	MD/DAT
CD player	CD
Built in tuner	TUNER
Turntable	PHONO

After selecting the component, turn on the component you selected and play the program source.

- After selecting VCR, camcorder, video game, DVD player, or LD player, turn on the TV and set the TV's video input.
- When using digital inputs, there may be up to 6 seconds of silence when switching functions or inserting new discs.



3 INPUT MODE button

Press to select the input mode for your digital components. DVD, TV/LD, and MD/DAT.
Each press switches the input mode of the currently selected component.

Select	To
AUTO	Give priority to digital signals when there are both digital and analog connections. If there are no digital signals, analog is selected
ANALOG	Specify the analog audio signals input to the AUDIO IN (L and R) jacks
DIGITAL (OPTICAL)	Specify the digital audio signals input to the DIGITAL OPTICAL input jacks
DIGITAL (COAXIAL)	Specify the digital audio signals input to the DIGITAL COAXIAL input jack (DVD only)

4 MASTER VOLUME control

After turning on the component you selected, rotate to adjust the volume.

5 MUTING button

Press to mute the sound. The indicator to the left of the button lights up when the sound is muted.

6 BALANCE control

Rotate to adjust the balance of the front speakers.

7 SLEEP button

Press to select the time after which the receiver turns off automatically (see page 43).

8 SPEAKERS selector

Set according to the front speakers you want to drive.

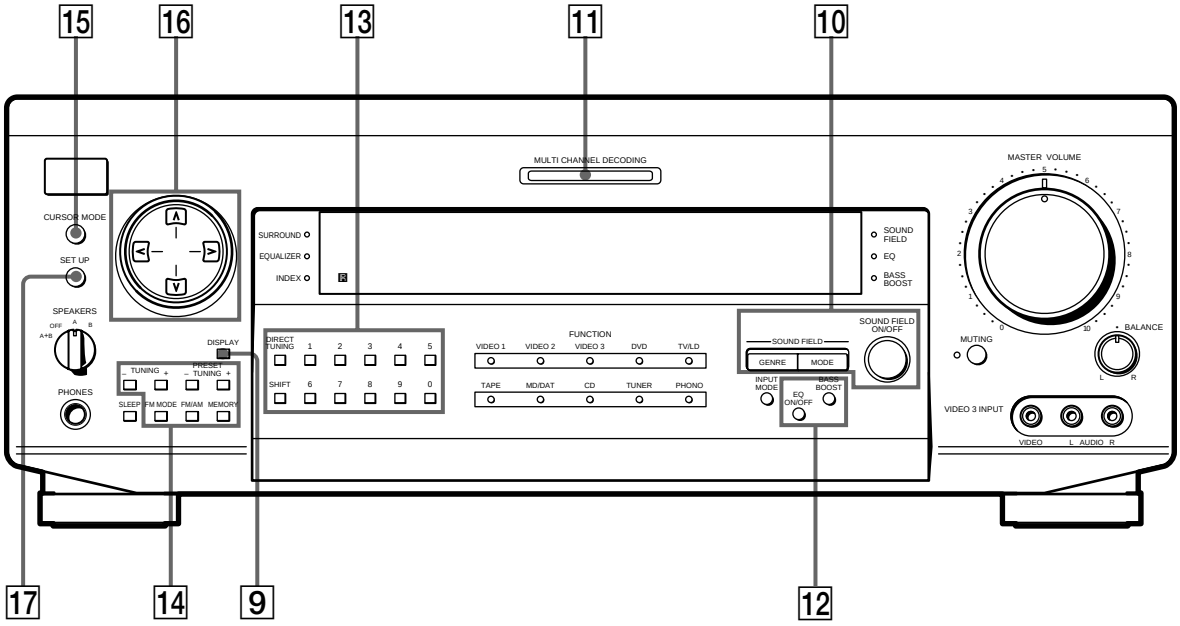
Set to	To select
A	The speakers connected to the FRONT SPEAKERS A terminals
B	The speakers connected to the FRONT SPEAKERS B terminals
A+B*	The speakers connected to both the FRONT SPEAKERS A and B terminals (parallel connection)
OFF	No front speaker output

∗ *Do not set to A+B when a sound field is turned on.*

PHONES jack

Connects headphones.

- To use the headphones, set the SPEAKERS selector to OFF to output sound to the headphones.
- When the sound field is ON, setting the SPEAKERS selector to OFF will automatically present a two channel downmix from the headphones.



9 DISPLAY button

Press repeatedly to change the information on the display window as follows:

Index name of the component or the preset station*

↓

FUNCTION button indication or frequency**

↓

Sound field applied to the program source

↓

* *Index name appears only when you have assigned one to the component or preset station (see page 42). Index name does not appear when only blank spaces have been entered, or it is the same as the function button.*

** *Frequency appears only when the tuner is selected.*

10 Use the following buttons to enjoy surround sound. For details, see "Enjoying Surround Sound" starting from page 26.

GENRE button

Press to select the sound field group you want.

MODE button

Press to select a sound field from the group you selected.

SOUND FIELD ON/OFF button

Press to turn the sound field on or off.

11 MULTI CHANNEL DECODING indicator

This indicator lights when the sound field is on and the unit is decoding signals recorded in a multi channel format.

12 BASS BOOST button

Press to increase the bass of the front speakers. The BASS BOOST indicator lights up when the function is turned on.

EQ ON/OFF button

Press to turn the equalizer on or off. The EQ indicator lights when the equalizer is turned on.
When you adjust the equalizer using the CURSOR MODE menu EQUALIZER parameters (page 34) the settings are stored automatically and can be reproduced whenever you turn on the equalizer.

When you want to enjoy high quality sound

Do the following to bypass the sound field, tone effect, and the bass booster circuits.

1 Press BASS BOOST to turn off the BASS BOOST indicator.
2 Press EQ ON / OFF to turn off the EQ indicator.
3 Press SOUND FIELD ON / OFF to turn off the SOUND FIELD indicator.

The result will be a sound that is highly faithful to the program source.

13 The following buttons operate the built-in tuner. For details, see “Receiving Broadcasts” starting from page 37.

DIRECT TUNING button
Enables Direct Tuning (see page 38).

SHIFT button
Selects a memory page for preset stations.

Numeric buttons (1 to 0)
Inputs the numeric value.

14 The following buttons operate the built-in tuner. For details, see “Receiving Broadcasts” starting from page 37.

TUNING +/– buttons
Scans all the available radio stations.

PRESET TUNING +/– buttons
Scans all preset stations.

FM MODE button
If “STEREO” flashes in the display and the FM stereo reception is poor, press this button. You will not have the stereo effect but the sound is improved.

FM/AM button
Selects the FM or AM band.

MEMORY button
Press to memorize a preset station.

15 **CURSOR MODE button**
Press this button repeatedly to select any of the following three cursor modes. The indicator for the selected cursor mode lights up to the left of the display window. The indicator turns off when you press the SET UP button.

When cursor mode is	You can
SURROUND	Change the various surround parameters (effect level, wall type, etc.), adjust the volume and balance of the rear speakers, and adjust the volume of the center speaker and subwoofer (page 33)
EQUALIZER	Adjust the equalization (bass / mid / treble) of the front, center and rear speakers (page 34). Press the EQ ON / OFF button to activate the equalizer.
INDEX	Enter an index name for preset stations and program sources (page 42)

16 **Cursor buttons (∧/∨/</>)**
After pressing the CURSOR MODE or SET UP button, use these buttons to make specific settings (see pages 15, 17, 33, 34 and 44).

17 **SET UP button**
Press this button repeatedly to select any of the following three indications. The selected indication appears in the display and you will be able to make various settings using the cursor buttons.

When you display	You can
SPEAKER SETUP	Specify the front, center, rear speaker sizes, the rear speaker position, and whether or not you are using a subwoofer (page 15)
SPEAKER DISTANCE	Specify the front, center, and rear speaker distances and the unit of measurement (page 17)
OTHER	Set the display to one of four brightness levels (page 44)

Enjoying Surround Sound

This chapter describes how to set up the receiver to enjoy surround sound. You can enjoy multi channel surround when playing back software encoded with Dolby Digital or DTS.

You can take advantage of surround sound simply by selecting one of the receiver's pre-programmed sound modes. They bring the exciting and powerful sound of movie theaters and concert halls into your home. You can also customize the sound modes to obtain the sound you desire by changing the various surround parameters. The sound modes are divided by type into four basic groups called "genres". The following is a basic explanation of each genre. For information about the sound modes available in each genre, see page 28~30.

CINEMA

The sound modes in this genre are designed for use when playing back movie software (DVD, LD, etc.) encoded with multi channel surround sound or Dolby Pro Logic. In addition to decoding the surround sound, this genre also includes sound modes that provide the reflections and reverberation typically found in movie theaters. The sound modes in this genre have little effect on two-channel stereo sources (CD, MD, etc.).

VIRTUAL 3D

This genre contains compelling applications of the Sony Digital Cinema Sound digital signal processing technology. These sound modes shift the sound away from the actual speaker locations to simulate the presence of several "virtual" speakers. Like the CINEMA genre, this genre is most effective when playing back movie software encoded with multi channel surround sound.

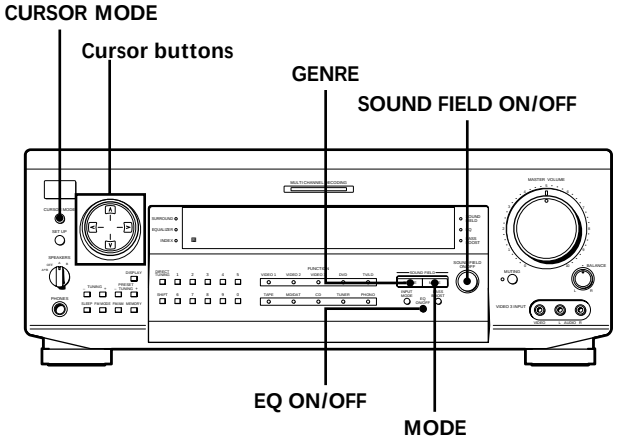
MUSIC etc.

The sound modes in this genre are designed for use with standard audio sources (like CD) and TV broadcasts. These modes add reverberation to the source signal to create powerful soundfields that make you feel as if you were in a concert hall or stadium (etc.). Use the sound modes in this genre with two-channel sources and stereo broadcasts of sports programs or musical concerts.

A.F.D.

This genre contains the "Auto Format Decoding" sound mode which presents the sound exactly as it was encoded, without adding any reverberation (etc.).

To fully enjoy surround sound, you must register the number and location of you speakers. See "Multi-Channel Surround Setup" starting on page 14 to set the speaker parameters before enjoying surround sound.



Brief descriptions of buttons used to enjoy surround sound

CURSOR MODE button: Press repeatedly to light up the SURROUND or EQUALIZER indicators to customize a sound field.

Cursor buttons (∧/∨/</>): After pressing the CURSOR MODE button or SET UP button, use these buttons to make the actual setting.

GENRE button: Press to select the desired sound field group (genre).

SOUND FIELD ON/OFF button: Turns the sound field on or off.

MODE button: Press to select the specific sound field from the selected genre.

EQ ON/OFF button: Turns the equalizer on or off.

Selecting a Sound Field

You can enjoy surround sound simply by selecting one of the pre-programmed sound fields according to the program you want to listen to.

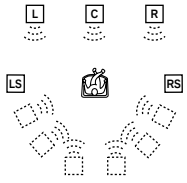
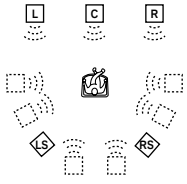
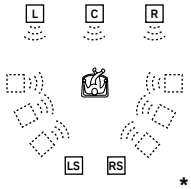
1 Press SOUND FIELD ON/OFF to turn on the sound field.
The current sound field is indicated in the display.

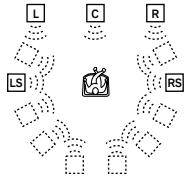
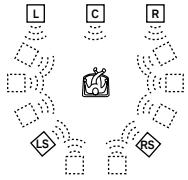
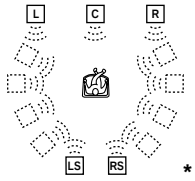
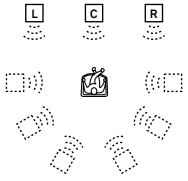
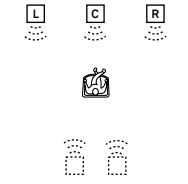
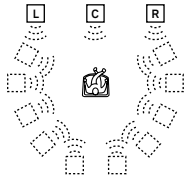
2 Press GENRE repeatedly to select the sound field group (genre), then press MODE repeatedly to select the sound field you want.
See the table starting from page 28 for information on each sound field.

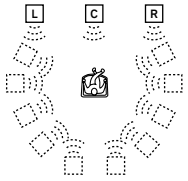
The receiver memorizes the last sound field selected for each program source (Sound Field Link)
Whenever you select a program source, the sound field that was last applied is automatically applied again. For example, if you listen to CD with STADIUM as the sound field, change to a different program source, then return to CD, STADIUM will be applied again. With the tuner, sound fields are memorized separately for AM, FM, and all preset stations.

You can identify Dolby Surround-encoded software by looking at the packaging
Use discs with the DOLBY DIGITAL logo. In order to enjoy Dolby Digital (AC-3) playback you must use discs bearing this logo.

Note
When using sound fields, do not select both speaker systems (A+B) with the SPEAKERS selector.

Sound field	Effect	Notes
GENRE : CINEMA		
NORMAL SURROUND	Software with multi channel surround audio signals is played according to the way it was recorded. Software with 2 channel audio signals, is decoded with Dolby Pro Logic to create surround effects.	
CINEMA STUDIO A	Reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment “Cary Grant Theater” cinema production studio.	This is a standard mode, great for watching most any type of movie.
CINEMA STUDIO B	Reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment “Kim Novak Theater” cinema production studio.	This mode is ideal for watching science-fiction or action movies with lots of sound effects.
CINEMA STUDIO C	Reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment scoring stage.	This mode is ideal for watching musicals or classic films where music is featured in the soundtrack.
NIGHT THEATER	Allows you to retain a theater like environment while listening at low volume levels, such as late at night.	
MONO MOVIE	Creates a theater like environment from movies with monaural soundtracks.	
STEREO MOVIE	Creates a theater like environment from movies recorded with stereo soundtracks	
GENRE : VIRTUAL 3D		
VIRTUAL MULTI REAR	Uses 3D sound imaging to create 3 sets of virtual rear speakers from 1 set of actual rear speakers.	**SIDE***  **MIDDLE***  **BEHIND***  *** See page 16**

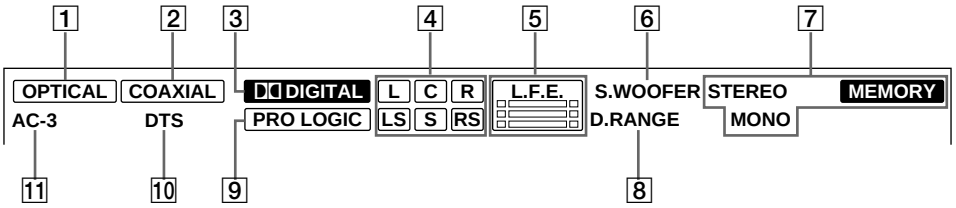
Sound field	Effect	Notes
GENRE : VIRTUAL 3D (continued)		
VIRTUAL MULTI DIMENSION	Uses 3D sound imaging to create an array of virtual rear speakers positioned higher than the listener from a single pair of actual rear speakers. This mode creates 5 sets of virtual speakers surrounding the listener at approximately a 30° angle of elevation.	**SIDE*** 
VIRTUAL THEATER A	Adds the 3D sound imaging of VIRTUAL MULTI DIMENSION to CINEMA STUDIO A. Reproduces the sound characteristics of the "Cary Grant Theater" and creates 5 sets of virtual speakers surrounding the listener (at approximately a 30° angle of elevation) from a single pair of actual rear speakers.	**MIDDLE*** 
VIRTUAL THEATER B	Adds the 3D sound imaging of VIRTUAL MULTI DIMENSION to CINEMA STUDIO B. Reproduces the sound characteristics of the "Kim Novak Theater" and creates 5 sets of virtual speakers surrounding the listener (at approximately a 30° angle of elevation) from a single pair of actual rear speakers.	
VIRTUAL THEATER C	Adds the 3D sound imaging of VIRTUAL MULTI DIMENSION to CINEMA STUDIO C. Reproduces the sound characteristics of the scoring stage and creates 5 sets of virtual speakers surrounding the listener (at approximately a 30° angle of elevation) from a single pair of actual rear speakers.	**BEHIND***  * See page 16
VIRTUAL ENHANCED A	Uses 3D sound imaging to create 3 sets of virtual rear speakers from the sound of the front speakers without using actual rear speakers.	
VIRTUAL ENHANCED B	Uses 3D sound imaging to create 1 set of virtual rear speakers from the sound of the front speakers without using actual rear speakers.	
VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION	Uses 3D sound imaging to create virtual rear speakers from the sound of the front speakers without using actual rear speakers. This mode creates 5 sets of virtual speakers surrounding the listener at a 30° angle of elevation.	
VIRTUAL SEMI-THEATER A	Adds the 3D sound imaging of VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION to CINEMA STUDIO A. Reproduces the sound characteristics of the "Cary Grant Theater" and creates 5 sets of virtual speakers surrounding the listener at a 30° angle of elevation from the sound of the front speakers without using actual rear speakers.	

Sound field	Effect	Notes
GENRE : VIRTUAL 3D (continued)		
VIRTUAL SEMI-THEATER B	Adds the 3D sound imaging of VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION to CINEMA STUDIO B. Reproduces the sound characteristics of the "Kim Novak Theater" and creates 5 sets of virtual speakers surrounding the listener at a 30° angle of elevation from the sound of the front speakers without using actual rear speakers.	
VIRTUAL SEMI-THEATER C	Adds the 3D sound imaging of VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION to CINEMA STUDIO C. Reproduces the sound characteristics of the scoring stage and creates 5 sets of virtual speakers surrounding the listener at a 30° angle of elevation from the sound of the front speakers without using actual rear speakers.	
GENRE : MUSIC ETC.		
SMALL HALL	Reproduces the acoustics of a small rectangular concert hall.	Ideal for soft acoustic sounds.
LARGE HALL	Reproduces the acoustics of a large rectangular concert hall.	
OPERA HOUSE	Reproduces the acoustics of an opera house.	Ideal for musicals and opera.
JAZZ CLUB	Reproduces the acoustics of a jazz club.	
DISCO / CLUB	Reproduces the acoustics of a discotheque / dance club.	
CHURCH	Reproduces the acoustics of a stone church.	
LIVE HOUSE	Reproduces the acoustics of a 300-seat live house.	Great for rock or pop music.
ARENA	Reproduces the acoustics of a 1000-seat concert hall.	
STADIUM	Reproduces the feeling of a large open-air stadium.	Great for sporting events or electric (amplified) music.
GAME	Obtains maximum audio impact from video game software.	Be sure to set the game machine to stereo mode when using game software with stereo sound capabilities.
GENRE : A.F.D.		
AUTO FORMAT DECODING	Automatically detects the type of audio signal being input (Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic, or standard 2-channel stereo) and performs the proper decoding if necessary. This mode presents the sound as it was recorded / encoded, without adding any effects.	You can use this mode as a reference. Set the equalizer to OFF while using this mode to hear the source sound exactly as it was recorded.

Note

The effects provided by VIRTUAL THEATER A, B, and C sound fields may cause increased noise in the playback signal.

Understanding the Multi-Channel Surround Displays



1 OPTICAL
Lights up when the source signal is a digital signal being input through the OPTICAL terminal.

2 COAXIAL
Lights up when the source signal is a digital signal being input through the COAXIAL terminal.

3 DIGITAL
This indicator lights when the sound field is on and the unit is decoding signals recorded in the Dolby Digital (AC-3) format.

4 Playback channel indicators
The letters light to indicate the channels being played back.
L: Front Left R: Front Right
C: Center (monaural) LS: Left Surround
RS: Right Surround
S: Surround (monaural or the rear components obtained by Pro Logic processing)
The boxes around the letters light to indicate the speakers used to playback the channels.
See the next page for details regarding the playback channel indicators.

5 L.F.E.
The letters "L.F.E." light up when the disc being played contains the LFE (Low Frequency Effect) channel. When the sound of the LFE channel signal is actually being reproduced, the bars underneath the letters lights up to indicate the level. Since the LFE signal is not recorded in all parts of the input signal the bar indication will fluctuate (and may turn off) during playback.

6 S.WOOFER
Lights when sub woofer selection is set to "YES" and this unit detects that the disc being played does not contain the LFE channel signal. While this indicator is lit, this unit creates a sub woofer signal based on the low frequency components of the front channels.

7 Tuner indicators
These indicators light when using the receiver to tune in radio stations, etc. See pages 37~40 for tuner operations.

8 D. RANGE
Lights when dynamic range compression is active. See page 33 and 34 to adjust the dynamic range compression.

9 PRO LOGIC
Lights when this unit applies Pro Logic processing to two channel signals in order to output the center and surround channel signals.

10 DTS
Lights up when DTS signals are input.

Notes

- When playing a DTS format disc, be sure that you have made digital connections and that INPUT MODE is NOT set to ANALOG (see 3 on page 23).
- You may hear some noise when starting playback from a DTS format LD or CD. This, however, is not a malfunction.

11 AC-3
Lights when Dolby Digital (AC-3) signals are input.

Playback channel display

The display shows which channels are being played back and which speakers are being used. The letters (L, C, R, etc.) light to show the channels being played back. The boxes around the letters light to show which speakers are being used. The display varies depending on the number of speakers connected. See the "Speaker Setup and Playback Channel Display" column in the table below.

This unit also displays the number of channels in the input signal. See the "Input Channel Display" column in the table below.

Although the table below shows almost all of the configurations available from multi channel surround signals, the ones marked "☆" are the most common.

Recording Format (Front/Rear)	Input Channel Display	Speaker Setup and Playback Channel Display			
		All speakers present	Rear speakers absent	Center speaker absent	Rear/center speakers absent
1/0	DOLBY DIGITAL [1/0]	DOLBY DIGITAL C	DOLBY DIGITAL C	DOLBY DIGITAL C	DOLBY DIGITAL C
	dts [1/0]	DTS C	DTS C	DTS C	DTS C
2/0*	DOLBY DIGITAL [2/0]	L R	L R	L R	L R
	dts [2/0]	DTS L R	DTS L R	DTS L R	DTS L R
3/0	DOLBY DIGITAL [3/0]	DOLBY DIGITAL L C R	DOLBY DIGITAL L C R	DOLBY DIGITAL L C R	DOLBY DIGITAL L C R
	dts [3/0]	DTS L C R	DTS L C R	DTS L C R	DTS L C R
2/1	DOLBY DIGITAL [2/1]	DOLBY DIGITAL L R S	DOLBY DIGITAL L R S	DOLBY DIGITAL L R S	DOLBY DIGITAL L R S
	dts [2/1]	DTS L R S	DTS L R S	DTS L R S	DTS L R S
3/1	DOLBY DIGITAL [3/1]	DOLBY DIGITAL L C R S	DOLBY DIGITAL L C R S	DOLBY DIGITAL L C R S	DOLBY DIGITAL L C R S
	dts [3/1]	DTS L C R S	DTS L C R S	DTS L C R S	DTS L C R S
2/2	DOLBY DIGITAL [2/2]	DOLBY DIGITAL L R LS RS	DOLBY DIGITAL L R LS RS	DOLBY DIGITAL L R LS RS	DOLBY DIGITAL L R LS RS
	dts [2/2]	DTS L R LS RS	DTS L R LS RS	DTS L R LS RS	DTS L R LS RS
3/2	☆ DOLBY DIGITAL [3/2]	DOLBY DIGITAL L C R LS RS	DOLBY DIGITAL L C R LS RS	DOLBY DIGITAL L C R LS RS	DOLBY DIGITAL L C R LS RS
	☆ dts [3/2]	DTS L C R LS RS	DTS L C R LS RS	DTS L C R LS RS	DTS L C R LS RS
2/0**	☆ DOLBY DIGITAL [2/0]	PRO LOGIC L C R S	PRO LOGIC L C R S	PRO LOGIC L C R S	PRO LOGIC L C R S
	☆ dts [2/0]	DTS L C R S	DTS L C R S	DTS L C R S	DTS L C R S
	☆ DOLBY PRO LOGIC	PRO LOGIC L C R S	PRO LOGIC L C R S	PRO LOGIC L C R S	PRO LOGIC L C R S
	☆ STEREO PCM**	L R	L R	L R	L R

* Without Pro Logic

** When Pro Logic is ON or a sound mode from the CINEMA or VIRTUAL 3D genre is selected.

Customizing Sound Fields

By adjusting the surround parameters and the equalization of the front and center speakers, you can customize the sound fields to suit your particular listening situation.

Once you customize a sound field, the changes are stored in memory indefinitely (unless the receiver is unplugged for about one week). You can change a customized sound field any time by making new adjustments to the parameters.

See the table on page 36 for the parameters available in each sound field.

To get the most from multi channel surround sound

Position your speakers and do the procedures described in "Multi-Channel Surround Setup" starting on page 14 before you customize a sound field.

Adjusting the surround parameters

The SURROUND menu contains parameters that let you customize various aspects of the current sound field. The settings available in this menu are stored individually for each sound field.

1 Start playing a program source encoded with multi channel surround sound.

2 Press CURSOR MODE repeatedly until the SURROUND indicator lights up.

3 Press the cursor buttons (∧ or ∨) to select the parameter you want to adjust.

4 Press the cursor buttons (< or >) to select setting you desire. The setting is entered automatically.

EFFECT LEVEL (EFFECT)

Initial setting : (depends on sound mode)
This parameter lets you adjust the "presence" of the current digital cinema sound surround effect.

WALL TYPE (WALL)

Initial setting : midpoint
When sound is reflected off soft material, such as a curtain, the high frequency elements are reduced. A hard wall is highly reflective and does not significantly effect the frequency response of the reflected sound. This parameter lets you control the level of the high frequencies to alter the sonic character of your listening environment by simulating a softer (S) or harder (H) wall. The midpoint designates a neutral wall (made of wood).

REVERBERATION (REVERB)

Initial setting : midpoint
Before sound reaches our ears, it is reflected (reverberated) many times between the left and right walls, ceiling, and floor. In a large room, sound takes more time to bounce from one surface to another than in a smaller room. This parameter lets you control the spacing of the early reflections to simulate a sonically larger (L) or smaller (S) room.

- The reverberation can be adjusted ±8 from S (small, –8) to L (large, +8) in 17 steps.
- The midpoint (0) designates a standard room with no adjustment.

LFE (Low Frequency Effect) MIX LEVEL (LFE MIX)

Initial setting : 0 dB
This parameter lets you attenuate the level of the LFE (Low Frequency Effect) channel output from the sub woofer without effecting the level of the bass frequencies sent to the sub woofer from the front, center or rear channels via the Dolby Digital (AC-3) bass redirection circuitry.

- The level can be adjusted in 1 dB steps from –20 dB to 0 dB (line level). 0 dB outputs the full LFE signal at the mix level determined by the recording engineer.
- Selecting MUTING mutes the sound of the LFE channel from the sub woofer. However, the low frequency sounds of the front, center, or rear speakers are output from the sub woofer according to the settings made for each speaker in the speaker setup (page 15).

DYNAMIC RANGE COMPRESSOR (D.RANGE COMP)

Initial setting : OFF

Lets you compress the dynamic range of the sound track. This may be useful when you want to watch movies at low volumes late at night.

- OFF reproduces the sound track with no compression.
- STD reproduces the sound track with the dynamic range intended by the recording engineer.
- 0.1 ~ 0.9 allow you to compress the dynamic range in small steps to achieve the sound you desire.
- MAX provides a dramatic compression of the dynamic range.

Note

Dynamic range compression is not possible with DTS sources.

About the Dynamic Range Compressor

This parameter allows you to compress the dynamic range of the soundtrack based on the dynamic range information included in the Dolby Digital signal. “STD” is standard compression, but because many sources have only light compression, you may not notice much difference when using 0.1~0.9.

Therefore, we recommend using the “MAX” setting. This greatly compresses the dynamic range and allows you to view movies late at night at low volumes. Unlike analog limiters, the levels are predetermined and provide a very natural compression.

REAR BALANCE (REAR)

Initial setting : center

Lets you adjust the balance between the rear left and right speakers.

- The balance can be adjusted ±8 dB in 1 dB steps.
- This setting can also be adjusted directly using the supplied remote. See “Adjusting the speaker volume” (page 18).

REAR LEVEL (REAR)

Initial setting : 0 dB

Lets you adjust level of the rear (left and right) speakers.

- The level can be adjusted in 1 dB steps from –10 dB to +10 dB.
- This setting can also be adjusted directly using the supplied remote. See “Adjusting the speaker volume” (page 18).

CENTER LEVEL (CENTER)

Initial setting : 0 dB

Lets you adjust the level of the center speaker.

- The level can be adjusted in 1 dB steps from –10 dB to +10 dB.

SUB WOOFER LEVEL (WOOFER)

Initial setting : 0 dB

Lets you adjust the level of the sub woofer.

- The level can be adjusted in 1 dB steps from –10 dB to +10 dB.

Adjusting the equalizer

The EQUALIZER menu lets you adjust the equalization (low, mid, and high frequencies) of the front and center speakers. The equalizer settings are stored individually for each sound field.

1 Start playing a program source encoded with multi channel surround sound.

2 Press CURSOR MODE repeatedly until the EQUALIZER indicator lights up.

3 Press the cursor buttons (∧ or ∨) to select the parameter you want to adjust.

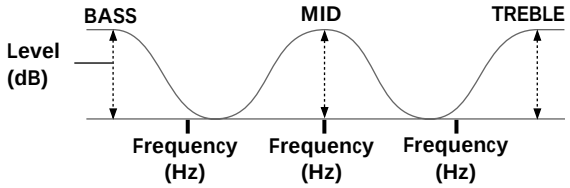
4 Press the cursor buttons (< or >) to select setting you desire. The setting is entered automatically.

You can turn off the equalization without erasing it

The equalizer settings are stored separately for each sound field. Press the EQ ON / OFF button to turn the EQ indicator off.

Front speaker bass adjustment (Level/Frequency)

① Use ∧/∨ to select the level (dB) or frequency (Hz).
② Use </> to adjust.
Repeat until you achieve the sound you desire.



- The level can be adjusted ±10 dB in 1 dB steps.
- The frequency can be adjusted from 100 Hz to 1.0 kHz in 21 steps.

Front speaker midrange adjustment (Level/Frequency)

Adjust as described in "Front speaker bass adjustment".
- The level can be adjusted ±10 dB in 1 dB steps.
- The frequency can be adjusted from 500 Hz to 5.0 kHz in 21 steps.

Front speaker treble adjustment (Level/Frequency)

Adjust as described in "Front speaker bass adjustment".
- The level can be adjusted ±10 dB in 1 dB steps.
- The frequency can be adjusted from 1.0 kHz to 10 kHz in 21 steps.

Center speaker bass adjustment (Level/Frequency)

Adjust as described in "Front speaker bass adjustment".
- The level can be adjusted ±10 dB in 1 dB steps.
- The frequency can be adjusted from 100 Hz to 1.0 kHz in 21 steps.

Center speaker midrange adjustment (Level/Frequency)

Adjust as described in "Front speaker bass adjustment".
- The level can be adjusted ±10 dB in 1 dB steps.
- The frequency can be adjusted from 500 Hz to 5.0 kHz in 21 steps.

Center speaker treble adjustment (Level/Frequency)

Adjust as described in "Front speaker bass adjustment".
- The level can be adjusted ±10 dB in 1 dB steps.
- The frequency can be adjusted from 1.0 kHz to 10 kHz in 21 steps.

Rear speaker bass adjustment (Level/Frequency)

Adjust as described in "Front speaker bass adjustment".
- The level can be adjusted ±10 dB in 1 dB steps.
- The frequency can be adjusted from 100 Hz to 1.0 kHz in 21 steps.

Rear speaker midrange adjustment (Level/Frequency)

Adjust as described in "Front speaker bass adjustment".
- The level can be adjusted ±10 dB in 1 dB steps.
- The frequency can be adjusted from 500 Hz to 5.0 kHz in 21 steps.

Rear speaker treble adjustment (Level/Frequency)

Adjust as described in "Front speaker bass adjustment".
- The level can be adjusted ±10 dB in 1 dB steps.
- The frequency can be adjusted from 1.0 kHz to 10 kHz in 21 steps.

Resetting customized sound fields to the factory settings

1 **If the power is on, press I/⏻ to turn off the power.**

2 **Hold down SOUND FIELD ON/OFF and press I/⏻.**
"SURR CLEAR!" appears in the display and all sound fields are reset at once.

Adjustable parameters for each sound field

Sound field	GENRE	MODE	EFFECT LEVEL	WALL TYPE	REVERB TIME	LFE MIX	D.RANGE COMP	REAR BAL.	REAR LEVEL	CENTER LEVEL	WOOFER LEVEL	EQ
Off	—	—				●	●					●
On	CINEMA	NORMAL SURROUND				●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO A	●			●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO B	●			●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO C	●			●	●	●	●	●	●	●
		NIGHT THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		MONO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		STEREO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	VIRTUAL 3D	V. MULTI REAR	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. MULTI DIMENSION	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER A	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER B	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER C	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. ENHANCED A	●			●	●			●	●	●
		V. ENHANCED B	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-M.DIMENSION	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER A	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER B	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER C	●			●	●			●	●	●
	MUSIC etc.	SMALL HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		LARGE HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		OPERA HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		JAZZ CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		DISCO / CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		CHURCH	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		LIVE HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		ARENA	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		STADIUM	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		GAME	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	A.F.D.	AUTO FORMAT DECODE				●	●	●	●	●	●	●

Receiving Broadcasts

This chapter describes how to receive FM or AM broadcasts and how to preset selected stations.

You can tune in stations on this receiver in the following ways:

Direct Tuning

You can enter a frequency of the station you want directly by using the numeric buttons (see page 38).

Automatic Tuning

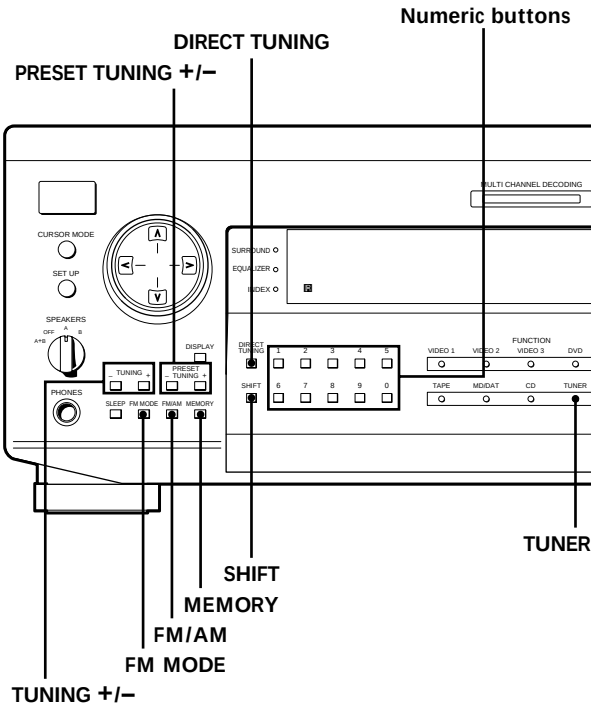
If you don't know the frequency of the station you want, you can let the receiver scan all available stations in your area (see page 39).

Preset Tuning

After you have tuned in stations using Direct Tuning or Automatic Tuning, you can preset them to the receiver (see page 39). Then you can tune in any of the stations directly by entering its 2-character code (see page 40). Up to 30 FM or AM stations can be preset. The receiver will also scan all the stations that you have preset (see page 40).

Before you begin, make sure you have:

- Connected FM and AM antennas to the receiver (see page 5).
- Selected the appropriate speaker system (see page 23).



Brief descriptions of buttons used to receive broadcasts

PRESET TUNING +/– buttons: Press to scan all preset radio stations.

DIRECT TUNING button: Press this button to enter a frequency directly using the numeric buttons.

Numeric buttons: Press to enter a numeric value when inputting the frequency directly, presetting radio stations, or tuning to preset stations.

TUNING +/– buttons: Press to scan all available radio stations.

FM MODE button: If "STEREO" flashes in the display and the FM stereo reception is poor, press this button to improve the sound. You will not be able to enjoy stereo effect but the sound will be less distorted.

Note

If "STEREO" does not appear at all even when the FM broadcast is received normally, press this button to turn on the "STEREO" indication.

FM/AM button: Press to select the FM or AM band.

MEMORY button: Uses for memorizing preset stations.

SHIFT button: Press to select a memory page (A, B, or C) for presetting radio stations or tuning to preset stations.

TUNER button: Selects the tuner.

Direct Tuning

For details on the buttons used in this section, see "Brief descriptions of buttons used to receive broadcasts" on this page.

1 Press TUNER to light the button up.
The last received station is tuned in.

2 Press FM/AM to select the FM or AM band.

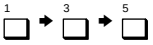
3 Press DIRECT TUNING.

4 Press the numeric buttons to enter the frequency.

Example 1: FM 102.50 MHz



Example 2: AM 1350 kHz
(You don't have to enter the last "0.")



If you cannot tune in a station and the entered numbers flash

Make sure you've entered the right frequency. If not, repeat Steps 3 and 4.
If the entered numbers still flash, the frequency is not used in your area.

5 If you've tuned in an AM station, adjust the direction of the AM loop antenna for optimum reception.

6 Repeat Steps 2 to 5 to receive another station.

If you try to enter a frequency that is too precise for the tuning scale

The entered value is automatically rounded up or down.

Tuning scale for direct tuning is:
FM: 50 kHz
AM: 9 kHz (to change to 10 kHz, see page 48.)

Automatic Tuning

For details on the buttons used in this section, see “Brief descriptions of buttons used to receive broadcasts” on page 38.

1 Press TUNER to light the button up.
The last received station is tuned in.

2 Press FM/AM to select the FM or AM band.

3 Press TUNING + or TUNING –.
Press the + button to scan from low to high; press the – button to scan from high to low.

When the receiver reaches either end of the band
Scanning is repeated in the same direction.

The receiver stops scanning whenever a station is received.

4 To continue scanning, press TUNING + or TUNING – again.

Preset Tuning

For details on the buttons used in this section, see “Brief descriptions of buttons used to receive broadcasts” on page 38.

Before tuning to preset stations, be sure to preset them by performing steps on “Presetting radio stations” below.

Presetting radio stations

1 Press TUNER to light the button up.
The last received station is tuned in.

2 Tune in the station that you want to preset using Direct Tuning (page 38), or Automatic Tuning (this page).

3 Press MEMORY.
“MEMORY” appears in the display for a few seconds. Do Steps 4 to 6 before “MEMORY” goes out.

4 Press SHIFT to select a memory page (A, B or C).
Each time you press SHIFT, the letter “A”, “B” or “C” appears in the display.

5 Select a preset number by pressing it (0 to 9).
If “MEMORY” goes out before you press the preset number, start again from Step 3.

6 Press MEMORY again to store the station.
If “MEMORY” goes out before you press the preset number, start again from Step 3.

7 Repeat Steps 2 to 6 to preset another station.

To change a preset number to another station
Do Steps 1 to 6 to preset the new station to the number.

Note
If the AC power cord is disconnected for about one week, all the preset stations will be cleared from the receiver’s memory, and you will have to preset the stations again.

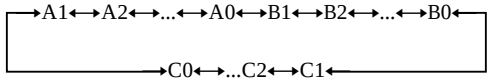
Tuning to preset stations

You can tune the preset stations either of the following two ways.

Scanning the preset stations

1 Press TUNER to light the button up.
The last received station is tuned in.

2 Press PRESET TUNING + or PRESET TUNING – repeatedly to select the preset station you want.
Each time you press the button, the receiver tunes in one preset station at a time, in the corresponding order and direction as follows:

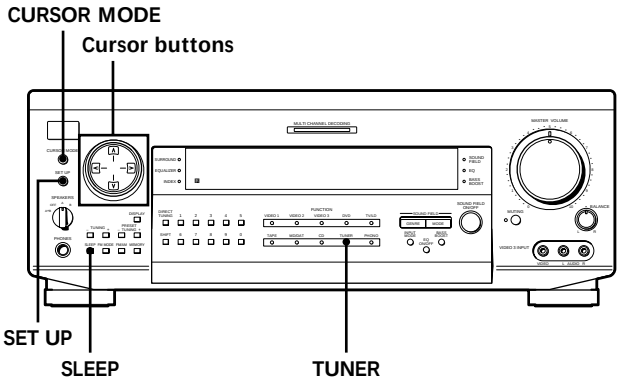


Using the preset codes

1 Press TUNER to light the button up.
The last received station is tuned in.

2 Press SHIFT to select a memory page (A, B or C), then press the preset number of the station you want using the numeric buttons on the front panel or the supplied remote.

Other Operations



Brief descriptions of buttons that appear in this chapter

CURSOR MODE button: Press repeatedly to light up the INDEX indicator to index preset stations or program sources.

Cursor buttons (∧/∨/</>): After pressing the SET UP button or CURSOR MODE button, use these buttons to make the actual setting.

SET UP button: Press repeatedly to display “OTHER”.

SLEEP button: Press to set the sleep timer.

TUNER button: Press to select the tuner.

Indexing Preset Stations and Program Sources

You can enter a name of up to 8 characters for preset stations (station index) and program sources. These index names (for example, “VHS”) appear in the receiver’s display when a station or program source is selected. Note that no more than one name can be entered for each preset station or program source.
This function is useful for distinguishing components of the same kind. For example, two VCRs can be specified as “VHS” and “8MM,” respectively. It is also handy for identifying components connected to jacks meant for another type of component, for example, a second CD player connected to the MD / DAT jacks.

1 To index a preset station
Press TUNER.
The last station you received is tuned in.

To index a program source
Select the program source (component) to be named, then go to Step 3.

2 Tune in the preset station you want to create an index name for.
If you are not familiar with how to tune in preset stations, see “Tuning to preset stations” on page 40.

3 Press CURSOR MODE repeatedly until the INDEX indicator lights up.

4 Create an index name by using the cursor buttons as follows:
Press ∧ or ∨ to select a character, then press > to move the cursor to the next position.
The index name is stored automatically.

To insert a space
Press ∧ or ∨ until a blank space appears in the display (the space character is between “**II**” and “A”).

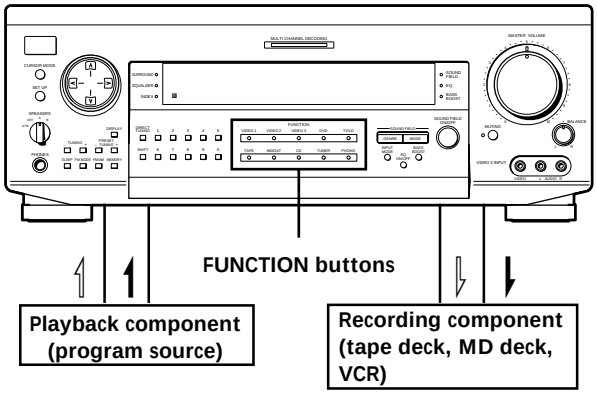
If you’ve made a mistake
Press < or > repeatedly until the character to be changed flashes, then select the right character.

To assign index names to other stations
Repeat Steps 2 to 4.

Recording

Your receiver makes it easy to record to and from the components connected to it. You don’t have to connect the playback and recording components directly to each other: once you select a program source on the receiver, you can record and edit as you normally would using the controls on each component.

Before you begin, make sure you’ve connected all components properly.



: **Audio signal flow**
: **Video signal flow**

Recording on an audio tape or MiniDisc

You can record on a cassette tape or MiniDisc using the receiver. See the instruction manual of your cassette deck or MD deck if you need help.

1 Select the component to be recorded.

2 Prepare the component for playing.
For example, insert a CD into the CD player.

3 Insert a blank tape or MD into the recording deck and adjust the recording level, if necessary.

4 Start recording on the recording deck, then start playback on the playback component.

Notes
- You cannot record a digital audio signal using a component connected to the analog TAPE REC OUT or MD / DAT REC OUT jacks. To record a digital audio signal, connect a digital component to the DIGITAL MD / DAT OUT jacks.
- Sound adjustments do not affect the signal output from the TAPE REC OUT or MD / DAT REC OUT jacks.

Recording on a video tape

You can record from a VCR, a TV, or an LD player using the receiver. You can also add audio from a variety of audio sources when editing a video tape. See your VCR or LD player's instruction manual if you need help.

1 Select the program source to be recorded.

2 Prepare the component for playing.
For example, insert the laser disc you want to record into the LD player.

3 Insert a blank video tape into the VCR (VIDEO 1 or VIDEO 2) for recording.

4 Start recording on the recording VCR, then start playing the video tape or laser disc you want to record.

You can record the sound from any audio source onto a video tape while copying from a video tape or laser disc

After locating the point where you want to start recording from another audio source, select the program source, then start playback. The audio from that source will be recorded onto the audio track of the video tape instead of the audio from the original medium.

To resume audio recording from the original medium, select the video source again.

Notes

- You cannot record a digital audio signal using a component connected to the analog TAPE REC OUT or MD / DAT REC OUT jacks. To record a digital audio signal, connect a digital component to the DIGITAL MD / DAT OUT jacks.
- You cannot, however, record multi channel surround digital signals from a DVD, etc.

Using the Sleep Timer

You can set the receiver to turn off automatically at a specified time.

Press SLEEP while the power is on.

Each time you press SLEEP, the time changes as shown below.

→ 2:00:00 → 1:30:00 → 1:00:00 → 0:30:00 → OFF

The display dims after you have specified the time.

You can freely specify the time

Press SLEEP first, then specify the time you want using the cursor buttons (∧ or ∨). The sleep time changes in 1 minute intervals. You can specify up to 5 hours.

You can check the time remaining before the receiver turns off

Press SLEEP. The remaining time appears in the display.

Adjustments Using the SET UP Button

The SET UP button allows you to make following adjustments.

Adjusting the brightness of the display

1 **Press SET UP repeatedly until “OTHER” appears in the display.**

2 **Press the cursor buttons (∧ or ∨) to select “DIMMER”.**

3 **Press the cursor buttons (< or >) to select the brightness level.**
You can select any of four brightness levels.

Additional Information

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the receiver, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Also, see "Checking the connections" on page 19 to verify that the connections are correct. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

There's no sound or only a very low-level sound is heard.

- ➡ Check that the speakers and components are connected securely.
- ➡ Make sure that you've selected the correct component on the receiver.
- ➡ Make sure that you've set the SPEAKERS selector correctly (see page 23).
- ➡ Press MUTING on the remote if "MUTING" appears in the display.
- ➡ The protective device on the receiver has been activated because of a short circuit. Turn off the receiver, eliminate the short-circuit problem and turn on the power again.

The left and right sounds are unbalanced or reversed.

- ➡ Check that the speakers and components are connected correctly and securely.
- ➡ Adjust the BALANCE control.

Severe hum or noise is heard.

- ➡ Check that the speakers and components are connected securely.
- ➡ Check that the connecting cords are away from a transformer or motor, and at least 3 meters (10 feet) away from a TV set or fluorescent light.
- ➡ Move your TV away from the audio components.
- ➡ Make sure you've grounded SIGNAL GND ⏚ terminal.
- ➡ The plugs and jacks are dirty. Wipe them with a cloth slightly moistened with alcohol.

No sound is heard from the center speaker.

- ➡ Make sure the sound field function is on (press SOUND FIELD ON / OFF).
- ➡ Select a sound field from the CINEMA or VIRTUAL 3D genre (except MONO MOVIE and STEREO MOVIE) (see page 28).
- ➡ Adjust the speaker volume (see page 18).
- ➡ Make sure the center speaker size parameter is set to either SMALL or LARGE (see page 15).

No sound or only a very low-level sound is heard from the rear speakers.

➡ Make sure the sound field function is on (press SOUND FIELD ON / OFF).
➡ Select a sound field from the CINEMA or VIRTUAL 3D genres (except MONO MOVIE and STEREO MOVIE) (see page 28).
➡ Adjust the speaker volume (see page 18).
➡ Make sure the rear speaker size parameter is set to either SMALL or LARGE (see page 15).

Recording cannot be done.

➡ Check that the components are connected correctly.
➡ Select the source component with a FUNCTION button.
➡ When recording from a digital component, make sure the input mode is set to ANALOG (see page 23) before recording with a component connected to the analog MD / DAT or TAPE terminals.
➡ When recording from a digital component, make sure the input mode is set to DIGITAL (see page 23) before recording with the component connected to the DIGITAL MD / DAT OUT terminals.

Radio stations cannot be tuned in.

➡ Check that the antennas are connected securely. Adjust the antennas and connect an external antenna if necessary.
➡ The signal strength of the stations is too weak (when tuning in with automatic tuning). Use direct tuning.
➡ Make sure you set the tuning interval correctly (when tuning in AM stations with direct tuning) (see pages 38 and 48).
➡ No stations have been preset or the preset stations have been cleared (when tuning by scanning preset stations). Preset the stations (see page 39).
➡ Press DISPLAY so that the frequency appears in the display.

The surround effect cannot be obtained.

➡ Make sure the sound field function is on (press SOUND FIELD ON / OFF).
➡ Make sure that the SPEAKERS selector is set to A or B (not A+B) if you connected two sets of front speakers.

No picture or an unclear picture appears on the TV screen or monitor.

➡ Select the appropriate function on the receiver.
➡ Set your TV to the appropriate input mode.
➡ Move your TV away from the audio components.

The remote does not function.

➡ Point the remote at the remote sensor R on the receiver.
➡ Remove any obstacles in the path between the remote and the receiver.
➡ Replace all batteries in the remote with new ones, if they are weak.
➡ Make sure you select the correct function on the remote.
➡ If the remote is set to operate the TV only, use the remote to select a source or component other than TV before operating the receiver or other component.

Reference sections for clearing the receiver's memory

To clear	See
All memorized settings	Page 19
Customized sound fields	page 35

Specifications

Amplifier section

POWER OUTPUT

Stereo mode (8 ohms 20 Hz - 20 kHz, THD 0.09%)
110 W + 110 W

Surround mode
(8 ohms at 1 kHz, THD 0.8%)
Front: 110 W / ch
Center[a)]: 110W
Rear[a)]: 110 W / ch

a) Depending on the sound field settings and the source, there may be no sound output.

Harmonic distortion at rated output
Less than 0.09% (with sound field, equalizer, and bass booster bypassed)

Frequency response
PHONO: RIAA equalization curve ±0.5 dB
CD, TAPE, MD / DAT, DVD, TV / LD, VIDEO 1, 2, and VIDEO 3:
10 Hz - 50 kHz
+0.5 / –2 dB (with sound field, equalizer, and bass booster bypassed)

Inputs (Analog)
PHONO:
Sensitivity: 2.5 mV
Impedance: 50 kilohms
S / N[b)]: 75 dB (A, 2.5 mV[c)])
CD, DVD, TAPE, MD / DAT, TV / LD, VIDEO 1, 2, and VIDEO 3:
Sensitivity: 150 mV
Impedance: 50 kilohms
S / N[b)]: 82 dB (A, 150 mV[c)])

b) 78' IHF
c) Weighted network, input level

Inputs (Digital)
DVD (coaxial):
Sensitivity: –
Impedance: 75 ohms
S / N: 100 dB (A, 20 kHz LPF)
DVD, TV / LD, MD / DAT (Optical):
Sensitivity: –
Impedance: –
S / N: 100 dB (A, 20 kHz LPF)

Outputs TAPE, MD / DAT (REC OUT); VIDEO 1, 2 (AUDIO OUT):
Voltage: 150 mV, Impedance: 10 kilohms
WOOFER:
Voltage: 2 V
Impedance: 1 kilohms
PHONES:
Accepts low- and high-impedance headphones

BASS BOOST +6 dB at 70 Hz

Sampling Frequency
48 kHz

EQ BASS:
100 Hz~1.0 kHz (21 steps)
MID:
500 Hz~5.0 kHz (21 steps)
TREBLE:
1.0 kHz~10 kHz (21 steps)
Gain levels:
±10 dB, 1 dB step

FM tuner section

Tuning range 87.5 - 108.0 MHz

Antenna terminals
75 ohms, unbalanced

Sensitivity Mono: 18.3 dBf, 2.2 µV/75 ohms
Stereo: 38.3 dBf, 22.5 µV/75 ohms

Usable sensitivity
11.2 dBf, 1 µV/75 ohms (IHF)

S/N Mono: 76 dB
Stereo: 70 dB

Harmonic distortion at 1 kHz
Mono: 0.3%
Stereo: 0.5%

Separation 45 dB at 1 kHz

Frequency response
30 Hz - 15 kHz +0.5/–2 dB

Selectivity 60 dB at 400 kHz

AM tuner section

Tuning range With 10-kHz tuning scale:
530 - 1610 kHz[d)]
With 9-kHz tuning scale:
531 - 1602 kHz[d)]

Antenna Loop antenna

Usable sensitivity
50 dB/m (at 1,000 kHz or 999 kHz)

S/N 54 dB (at 50 mV/m)

Harmonic distortion
0.5 % (50 mV/m, 400 Hz)

Selectivity At 9 kHz: 35 dB
At 10 kHz: 40 dB

d) You can change the AM tuning scale to 10 kHz. After tuning in any AM station, turn off the receiver. Hold down the TUNING + button and press the I/⏻ button. All preset stations will be erased when you change the tuning scale. To reset the scale to 9 kHz, repeat the procedure.

Video section

Inputs 1 Vp-p 75 ohms

Outputs 1 Vp-p 75 ohms

General

System Tuner section:
PLL quartz-locked digital synthesizer system
Preamplifier section:
Low-noise NF type equalizer
Power amplifier section:
Pure-complementary SEPP

Power requirements
120/220/240 V AC selectable, 50/60 Hz

Power consumption
310 W

AC outlets 2 switched, total 100 W

Dimensions 430 × 370 × 157.5 mm ($17 \times 14^{5}/_{8} \times 6^{1}/_{4}$ inches) including projecting parts and controls

Mass (Approx.)
10.5 kg (23 lb 3 oz)

Supplied accessories
See page 4.

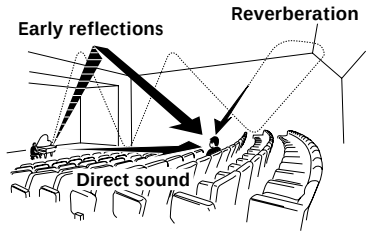
Design and specifications are subject to change without notice.

Glossary

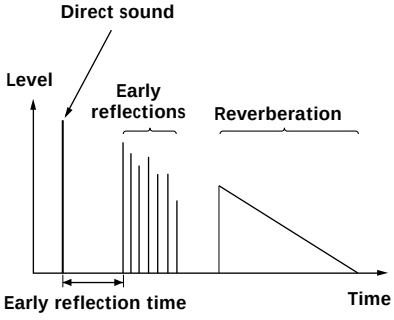
Surround sound

Sound that consists of three elements: direct sound, early reflected sound (early reflections) and reverberative sound (reverberation). The acoustics of the surrounding space affect the way these three sound elements are heard. Surround sound combines these sound elements in such a way that you actually can sense the size of the venue, as well as its type.

• Types of sound



• Transition of sound from rear speakers



Dolby Pro Logic Surround

As one method of decoding Dolby Surround, Dolby Pro Logic Surround produces four channels from two-channel sound. Compared with the former Dolby Surround system, Dolby Pro Logic Surround reproduces left-to-right panning more naturally and localizes sounds more precisely. To take full advantage of Dolby Pro Logic Surround, you should have one pair of rear speakers and a center speaker. The rear speakers output monaural sound.

Dolby Digital (AC-3)

This sound format for movie theaters is more advanced than Dolby Pro Logic Surround. In this format, the rear speakers output stereo sound with an expanded frequency range and a subwoofer channel for deep bass is independently provided. This format is also called “5.1” because the subwoofer channel is counted as 0.1 channel (since it functions only when a deep bass effect is needed). All six channels in this format are recorded separately to realize superior channel separation. Furthermore, since all the signals are processed digitally, less signal degradation occurs. The name “AC-3” comes from the fact that it is the third audio coding method to be developed by the Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Digital Cinema Sound

This is the generic name of the surround sound produced by digital signal processing technology developed by Sony. Unlike previous surround sound fields mainly directed at the reproduction of music, Digital Cinema Sound is designed specifically for the enjoyment of movies.

Tables of Settings Using the CURSOR MODE and SET UP buttons

You can make various settings using the CURSOR MODE, SET UP, and cursor buttons. The tables below show each of the settings that these buttons can make.

Press CURSOR MODE repeatedly to light up	Press ∧ or ∨ to select	Then < or > to select	See page
SURROUND indicator	EFFECT LEVEL	depends on sound mode (in 21 steps)	33
	WALL TYPE	between –8 to +8 (in 1 increment steps)	
	REVERBERATION TIME	between –8 to +8 (in 1 increment steps)	
	LFE MIX LEVEL	MUTING, or –20 dB to 0 dB (in 1 dB steps)	
	DYNAMIC RANGE COMP	OFF, 0.1 to 0.9 (in 0.1 dB steps), STD, or MAX	
	REAR BALANCE	between –8 to +8 (in 1 increment steps)	
	REAR LEVEL	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	
	CENTER LEVEL	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	
	SUB WOOFER LEVEL	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	
EQUALIZER indicator	FRONT BASS GAIN	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	34
	FRONT BASS FREQUENCY	between 100 Hz and 1.0 kHz (in 21 steps)	
	FRONT MID GAIN	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	
	FRONT MID FREQUENCY	between 500 Hz and 5.0 kHz (in 21 steps)	
	FRONT TREBLE GAIN	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	
	FRONT TREBLE FREQUENCY	between 1.0 kHz and 10 kHz (in 21 steps)	
	CENTER BASS GAIN	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	
	CENTER BASS FREQUENCY	between 100 Hz and 1.0 kHz (in 21 steps)	
	CENTER MID GAIN	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	
	CENTER MID FREQUENCY	between 500 Hz and 5.0 kHz (in 21 steps)	
	CENTER TREBLE GAIN	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	
	CENTER TREBLE FREQUENCY	between 1.0 kHz and 10 kHz (in 21 steps)	
	REAR BASS GAIN	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	
	REAR BASS FREQUENCY	between 100 Hz and 1.0 kHz (in 21 steps)	
	REAR MID GAIN	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	
	REAR MID FREQUENCY	between 500 Hz and 5.0 kHz (in 21 steps)	
	REAR TREBLE GAIN	between –10 dB to +10 dB (in 1 dB steps)	
	REAR TREBLE FREQUENCY	between 1.0 kHz and 10 kHz (in 21 steps)	
INDEX indicator	a character	the cursor position	42

Press SET UP repeatedly to display	Press ∧ or ∨ to select	Then < or > to select	See page
SPEAKER SETUP	FRONT SPEAKER	LARGE or SMALL	15
	CENTER SPEAKER	LARGE, SMALL, or NO	
	REAR SPEAKER	LARGE, SMALL, or NO	
	REAR SPEAKER POSITION	SIDE, MIDDLE, or BEHIND	
	REAR SPEAKER HEIGHT	LOW or HIGH	
	SUB WOOFER	YES or NO	
SPEAKER DISTANCE	FRONT SPEAKER	between 1.0 meters (3 feet) and 12.0 meters (40 feet) (in 0.1 meter (1 foot) steps)	17
	CENTER SPEAKER	between FRONT and 1.5 meters (5 feet) (in 0.1 meter (1 foot) steps)	
	REAR SPEAKER	between FRONT and 4.5 meters (15 feet) (in 0.1 meter (1 foot) steps)	
	DISTANCE UNIT	FEET or METER	
OTHER	DIMMER	among four levels of brightness	44

Index

A

AC-3. *See Dolby Digital (AC-3)*
Adjusting
 brightness of the display 44
 equalizer 34
 speaker volumes 18
 surround parameters 33
Automatic tuning 39

B

Basic operations 22~25
Battery 4

C

Changing
 display 24
 effect level 33
Checking the connections 19
Clearing receiver's memory 19
Connecting. *See Hookups*
Customizing sound fields 33

D

Digital Cinema Sound 49
Direct tuning 38
Dolby Digital (AC-3) 49
Dolby Pro Logic Surround 49
Dubbing. *See Recording*

E, F, G

Editing. *See Recording*
Effect level 33
EQ 34

H

Hookups
 AC power cord 11
 antennas 5
 audio components 6
 digital components 8, 9
 S-LINK CONTROL A1 10
 speaker system 13
 video components 7

I, J, K

Indexing
 preset stations 42
 program sources 42

L, M, N, O

Labeling. *See Indexing*

P, Q

Parameter 36, 50, 51
Preset stations
 how to preset 39
 how to tune 40

R

Receiving broadcasts
 automatically 39
 directly 38
 preset stations 40
Recording
 on an audio tape or MD 42
 on a video tape 43

S

Scanning
 preset stations. *See Preset tuning*
 radio stations. *See Automatic tuning*
Selecting
 component 22
 front speaker system 23
 sound field 27
Sleep timer 43
Sound field
 adjustable parameters 36
 customizing 33
 pre-programmed 27~30
 resetting 35
 selecting 27
Speakers
 adjusting speaker volume 18
 connection 13
 front speakers (A/B) 23
 impedance 14
 placement 14
Station index. *See Indexing*
Supplied accessories 4
Surround sound 14~18, 26~36

T

Test tone 18
Tuning
 automatically 39
 directly 38
 preset stations 40

U, V, W, X, Y, Z

Unpacking 4

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Précautions

Sécurité

Si un solide ou un liquide tombait dans le coffret, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en service.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre en service l'ampli-tuner, vérifiez que la tension de fonctionnement correspond à celle du courant secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'ampli-tuner.
- L'ampli-tuner n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il est branché sur une prise murale, même si vous le mettez hors tension.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'ampli-tuner pendant un certain temps, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche et jamais sur le cordon proprement dit.
- Par mesure de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre et vous ne pouvez l'insérer que dans un sens. Si vous avez du mal à enfoncer complètement la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.
- Si le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé, adressez-vous à un professionnel uniquement.

Installation

- Installez l'ampli-tuner dans un endroit bien ventilé pour éviter tout risque de surchauffe interne et prolonger la durée de vie des composants.
- N'installez pas l'ampli-tuner près d'une source de chaleur, dans un endroit en plein soleil, poussiéreux ou exposé à des chocs mécaniques.
- Ne posez rien sur le coffret qui puisse bloquer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.

Fonctionnement

Avant de raccorder d'autres appareils, mettez l'ampli-tuner hors tension et débranchez-le.

Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ou solvant, comme de l'alcool ou de la benzine.

En cas de question ou de problème concernant l'ampli-tuner, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Au sujet de ce manuel

Les instructions de ce mode d'emploi sont destinées au modèle STR-DE925. Vérifiez le numéro de votre modèle dans le coin supérieur droit du panneau avant.

Conventions

- Les instructions dans ce manuel décrivent les commandes de l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande qui ont le même nom ou un nom similaire. Pour les détails sur l'utilisation de la télécommande, reportez-vous au mode d'emploi séparé fourni avec la télécommande.
- L'icône suivante est utilisée dans ce mode d'emploi:
 Indique des conseils et suggestions pouvant faciliter certaines opérations.

Cet ampli-tuner intègre les systèmes surround Dolby* Pro Logic et DTS** Digital.

∗ *Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, le symbole double-D ◻◻, "PRO LOGIC" et Dolby Digital (AC-3) sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

∗∗ *Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. Brevet enregistré sous le No. 5.451.942 aux Etats-Unis et brevets enregistrés ou en cours d'homologation dans d'autres pays. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.*

Mode de démonstration

La démonstration des fonctions de l'appareil commence la première fois que vous mettez l'appareil sous tension. A ce moment, le message suivant apparaît deux fois sur lafficheur:

"Now Demonstration Mode!! If you finish demonstration, please press POWER KEY while this message appears in the display. Thank you!!"

Pour annuler la démonstration

Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-tuner quand le message précédent est affiché. A la prochaine mise sous tension de l'ampli-tuner, la démonstration n'apparaîtra pas.

Pour voir la démonstration

Tenez SET UP enfoncée tout en appuyant sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

Remarque

L'activation de la démonstration supprime la mémoire de l'ampli-tuner, Pour les détails sur ce qui est supprimé, voir "Annulation de la mémoire de l'ampli-tuner" à la page 19.

TABLE DES MATIÈRES

Raccordement des appareils 4

Déballage 4
Raccordement des antennes 5
Raccordement d'appareils audio 6
Raccordement d'appareils vidéo 7
Raccordement d'appareils numériques 8
Autres raccordements 10

Raccordement et configuration du système acoustique 12

Raccordement du système acoustique 13
Configuration du surround multicanaux 14
Avant la mise en service de l'ampli-tuner 19

Nomenclature et opérations élémentaires 22

Description des éléments du panneau avant 22

Utilisation du son surround 26

Sélection d'un champ sonore 27
Signification des diverses indications du surround multicanaux 31
Personnalisation des champs sonores 33

Réception radio 37

Accord direct 38
Accord automatique 39
Accord d'une station préréglée 39

Autres opérations 41

Indexation des stations préréglées et des sources de programme 42
Enregistrement 42
Utilisation de la minuterie sommeil 43
Réglages avec la touche SET UP 44

Informations complémentaires 45

Guide de dépannage 45
Spécifications 47
Glossaire 49
Tableau des réglages effectués avec les touches CURSOR MODE et SET UP 50
Index 52

F

Raccordement des appareils

Ce chapitre explique comment raccorder divers appareils audio et vidéo à l'ampli-tuner. Veuillez lire les paragraphes concernant les appareils que vous avez avant de les raccorder à l'ampli-tuner.

Déballage

Vérifiez si tous les accessoires suivants se trouvent dans l'emballage de l'ampli-tuner:

- Antenne fil FM (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Télécommande RM-LJ301 (1)
- Piles alcalines LR6 (format AA) (3)

Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez trois piles alcalines de format AA (LR6) en faisant correspondre les bornes + et – avec le schéma dans le logement. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le détecteur ▣ de l'ampli-tuner.
Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la télécommande.

Remplacement des piles

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles durent environ 3 mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner l'ampli-tuner avec la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

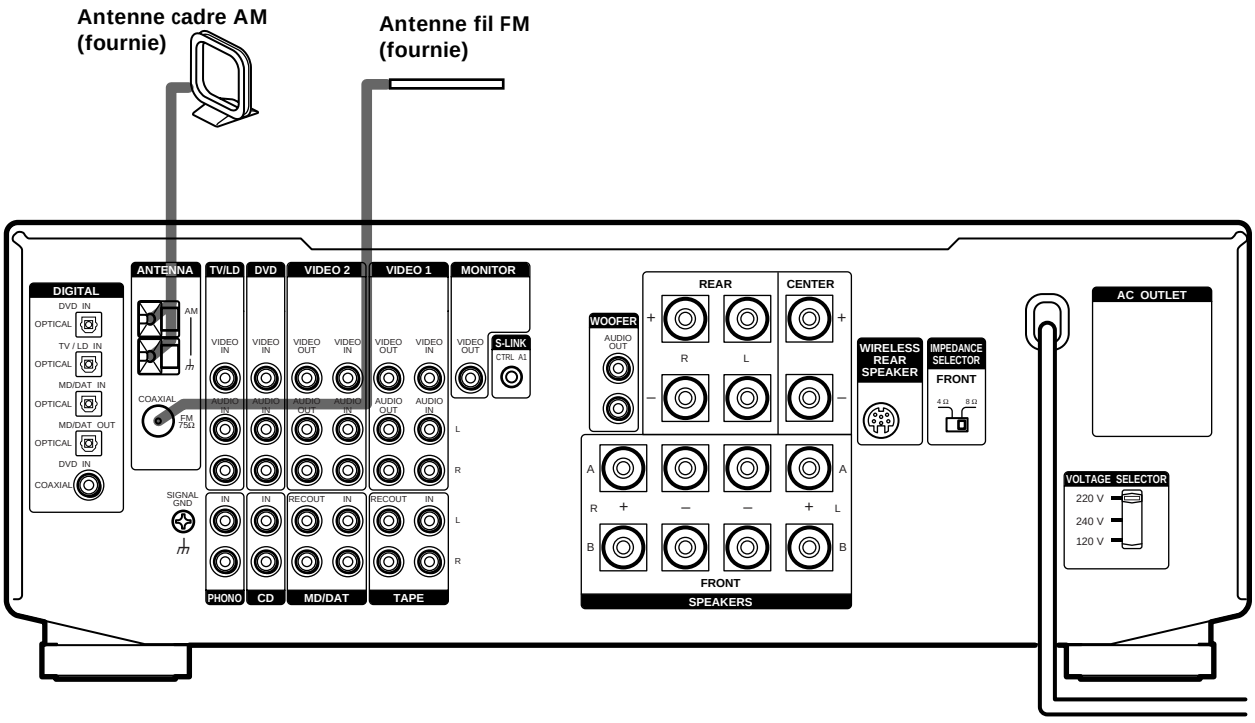
Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'insérez pas des piles neuves avec des piles usées.
- N'insérez pas différents types de piles. La télécommande ne fonctionne qu'avec des piles alcalines.
- N'exposez pas le détecteur infrarouge aux rayons directs du soleil ni à un éclairage puissant. Vous éviterez ainsi les problèmes de fonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion.

Avant de commencer

- Mettez tous les appareils hors tension avant d'effectuer les liaisons.
- Ne raccordez les cordons d'alimentation secteur que lorsque toutes les liaisons sont terminées.
- Enfoncez les fiches à fond dans les prises pour éviter tout bourdonnement et bruit.
- Lors du raccordement d'un cordon audio / vidéo, branchez les fiches sur les prises de même couleur: jaune (vidéo) à jaune, blanc (audio, gauche) à blanc et rouge (audio, droit) à rouge.

Raccordement des antennes



Bornes pour le raccordement des antennes

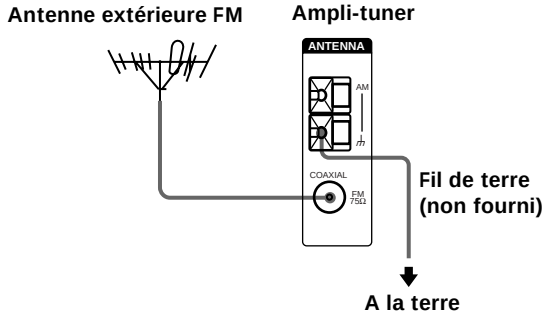
Branchez	Sur
l'antenne cadre AM	les bornes AM
l'antenne fil FM	la borne FM 75Ω COAXIAL

Remarques sur le raccordement des antennes

- Pour éviter tout bourdonnement, éloignez l'antenne cadre AM de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Déroulez entièrement l'antenne fil FM.
- Après avoir raccordé l'antenne fil FM, fixez-la dans la mesure du possible à l'horizontale.

Si la réception FM est de mauvaise qualité

Raccordez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure, comme indiqué ci-dessous.



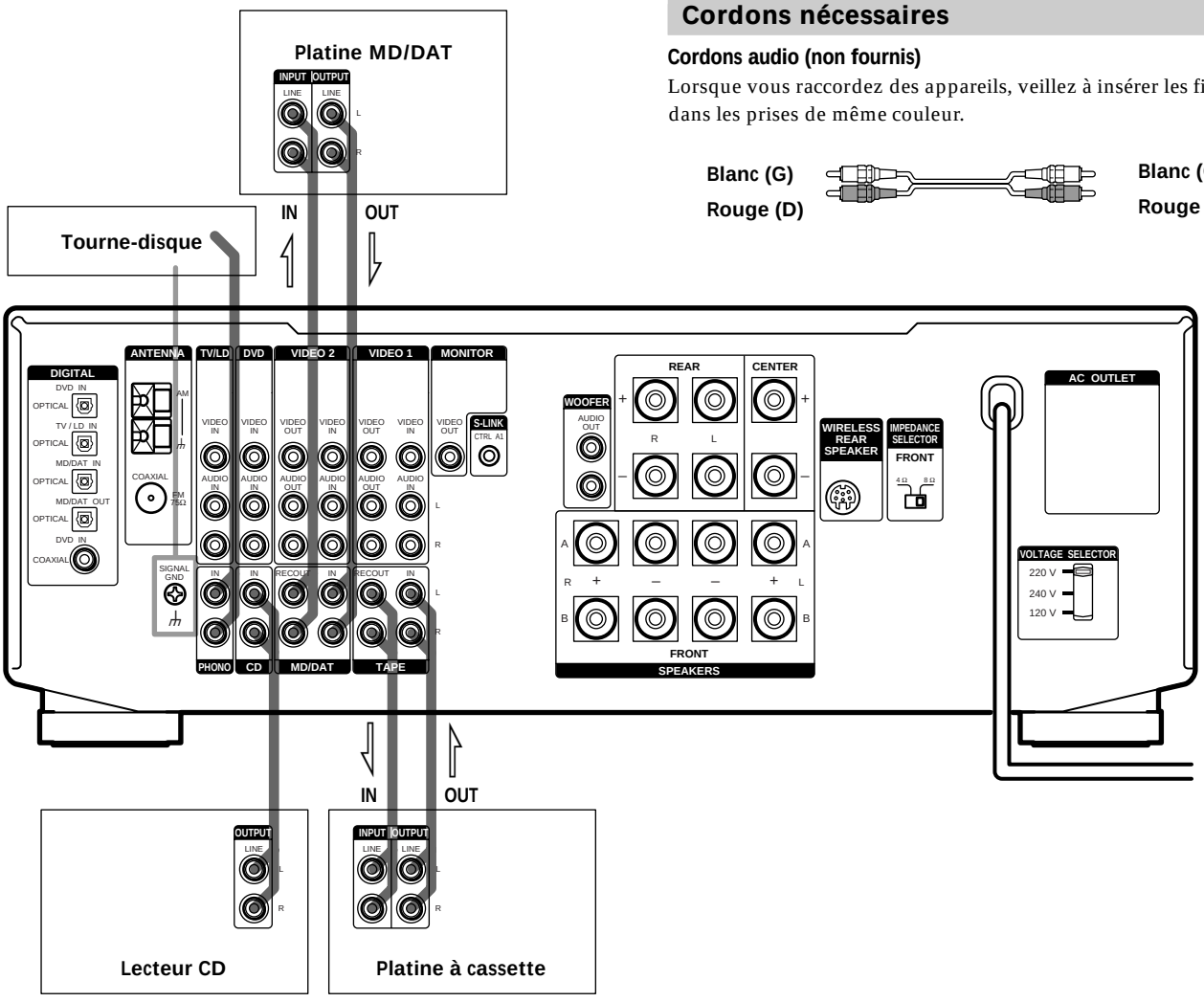
Important

Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, veillez à la mettre à la terre, par mesure de protection contre la foudre. Afin d'éviter tout risque d'explosion, ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz.

Remarque

N'utilisez pas la borne SIGNAL GND ⏚ pour la mise à la terre de l'ampli-tuner.

Raccordement d’appareils audio



Cordons nécessaires

Cordons audio (non fournis)

Lorsque vous raccordez des appareils, veillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.

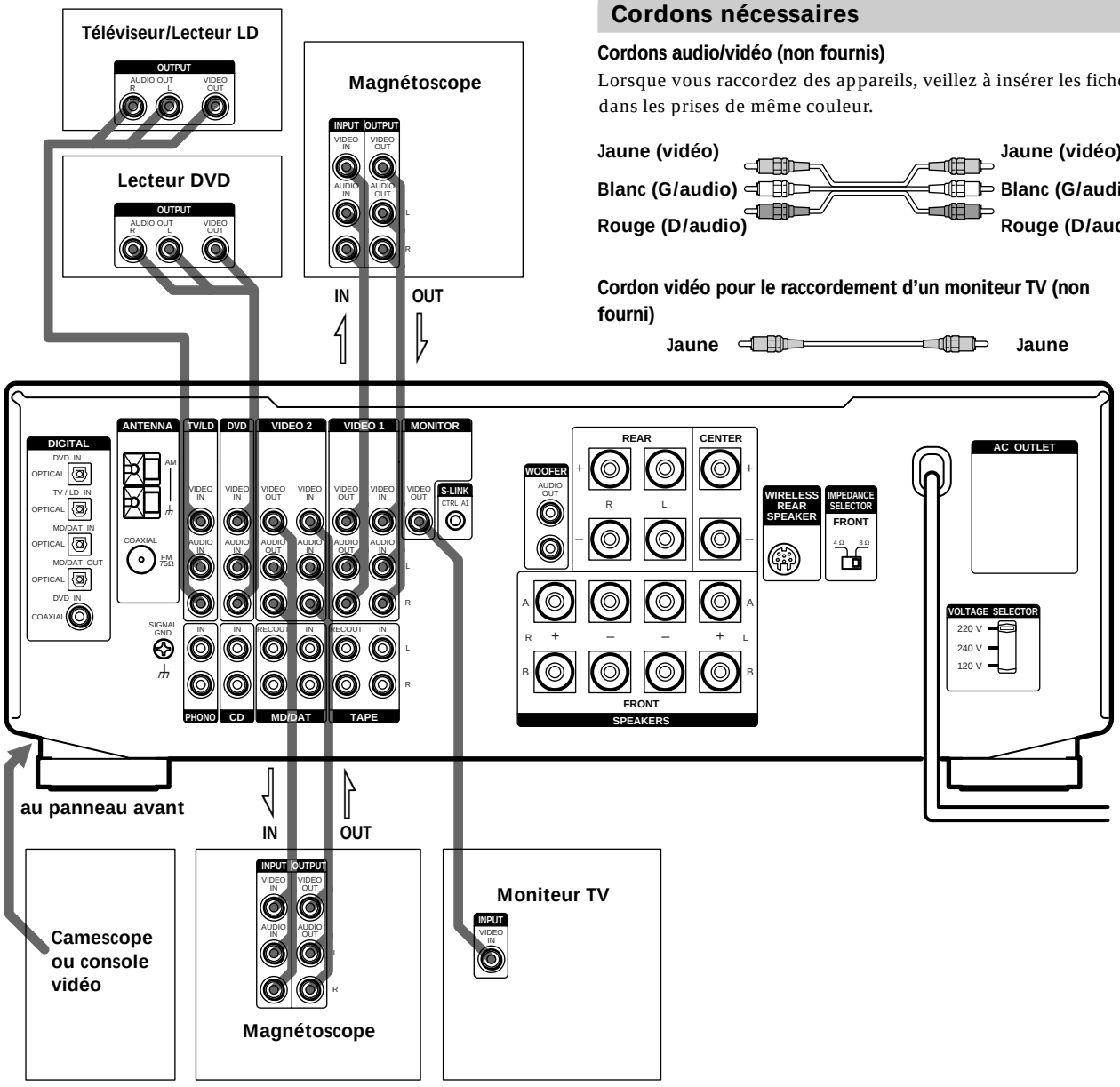
Prises pour le raccordement des appareils audio

Branchez	Sur
un tourne-disque	les prises PHONO
un lecteur CD	les prises CD
une platine à cassette	les prises TAPE
une platine MD ou une platine DAT	les prises MD / DAT

Remarque sur le raccordement des appareils audio

Si votre tourne-disque a un fil de terre, raccordez-le à la borne SIGNAL GND ⏚ de l’ampli-tuner.

Raccordement d’appareils vidéo



Cordons nécessaires

Cordons audio/vidéo (non fournis)

Lorsque vous raccordez des appareils, veillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.

Cordon vidéo pour le raccordement d’un moniteur TV (non fourni)

Prises pour le raccordement des appareils vidéo

Branchez	Sur
un téléviseur ou lecteur LD	les prises TV / LD
un magnétoscope	les prises VIDEO 1
un second magnétoscope	les prises VIDEO 2
un lecteur DVD	les prises DVD
un moniteur TV	la prise MONITOR VIDEO OUT
un camescope ou une console vidéo	les prises VIDEO 3 INPUT du panneau avant

Remarque sur le raccordement des appareils vidéo

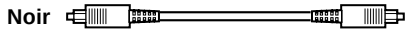
Vous pouvez raccorder les prises de sortie audio du téléviseur aux prises TV / LD AUDIO IN de l’ampli-tuner pour appliquer les effets sonores au son du téléviseur. Dans ce cas, ne reliez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise TV / LD VIDEO IN de l’ampli-tuner. Si vous raccordez un tuner TV autonome, reliez les prises de sortie audio et vidéo à l’ampli-tuner de la façon indiquée ci-dessus.

Raccordement d’appareils numériques

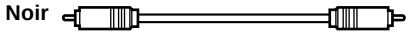
Reliez les prises de sortie numérique de votre lecteur DVD et de votre tuner TV (etc.) aux prises d’entrée numérique de l’ampli-tuner pour restituer chez vous le son surround multicanaux d’un cinéma. Pour obtenir un son surround multicanaux parfait, cinq enceintes (deux enceintes avant, deux enceintes arrière et une enceinte centrale) et un caisson de grave sont indispensables. Vous pouvez aussi raccorder un lecteur LD avec la prise RF OUT par un démodulateur HF, par exemple le Sony MOD-RF1 (non fourni).

Cordons nécessaires

Cordons numériques optiques (non fournis)

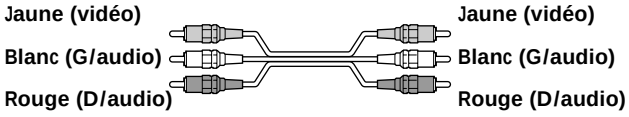


Cordon numérique coaxial (non fourni)



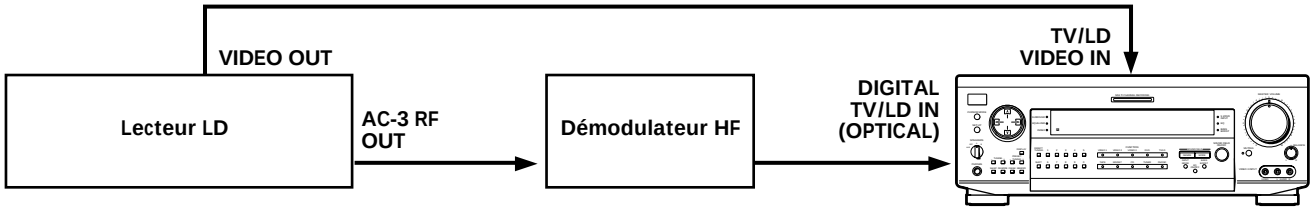
Cordons audio/vidéo (non fournis)

Lorsque vous raccordez des appareils, veillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.



Exemple de raccordement d’un lecteur LD par un démodulateur HF

Notez que vous ne pouvez pas relier directement la prise AC-3 RF OUT du lecteur LD aux prises d’entrée numérique de l’ampli-tuner. Le signal HF doit d’abord être converti en signal numérique optique ou coaxial. Reliez le lecteur LD au démodulateur HF, puis la sortie numérique optique ou coaxiale du démodulateur HF à la prise OPTICAL TV / LD IN de l’ampli-tuner. Reportez-vous au mode d’emploi fourni avec le démodulateur HF pour les détails au sujet des liaisons AC-3 RF.



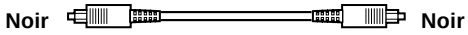
Remarque

Lorsque vous effectuez les liaisons indiquées ci-dessus, réglez manuellement INPUT MODE (3 à la page 23). L’ampli-tuner risque de ne pas fonctionner correctement si INPUT MODE est réglé sur “AUTO”.

Conecte la toma de salida digital de su deck de minidiscos o de cinta audiodigital a la toma de entrada digital del receptor y conecte la toma de entrada digital de dicho deck a la toma de salida digital del receptor. Estas conexiones le permitirán realizar grabaciones digitales de discos compactos y de programas de televisión.

Cordons nécessaires

Cordons numériques optiques (non fournis)



Cordons audio (non fournis)

Lorsque vous raccordez des appareils, veillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.



Remarques

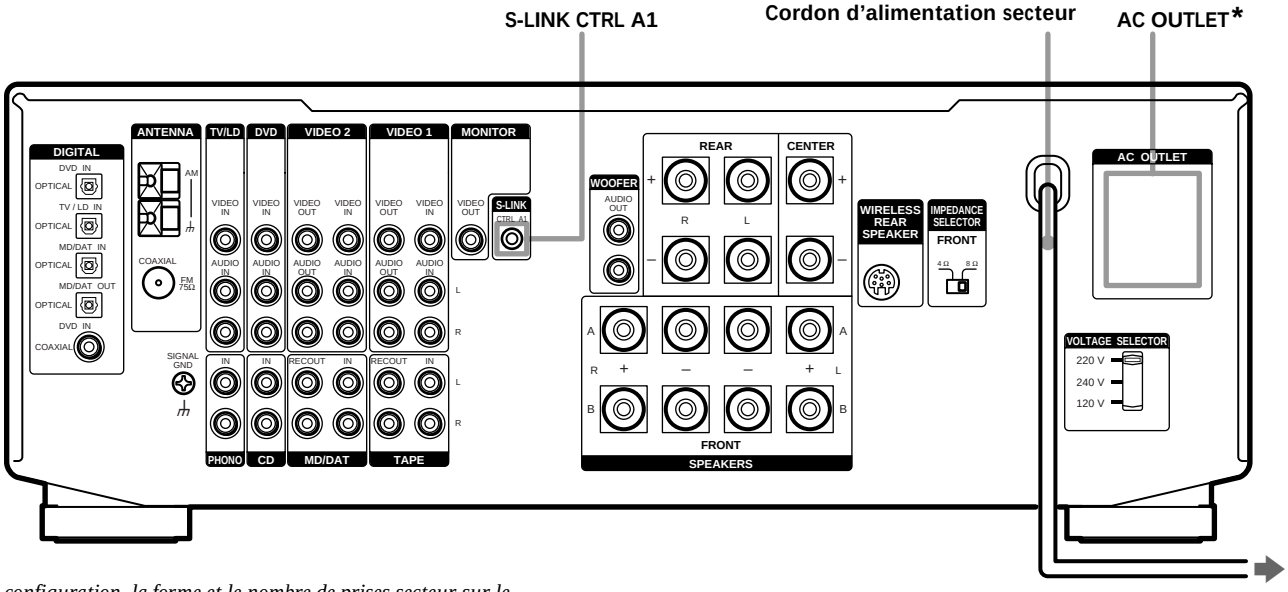
- Notez que vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrement numérique d'un signal numérique surround multicanaux.
- Pour effectuer un enregistrement numérique depuis un lecteur CD, reliez la sortie numérique du lecteur CD directement à l'entrée numérique de votre platine MD ou DAT. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur CD et la platine MD ou DAT pour les détails.
- Cet appareil est compatible avec les fréquences d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz. Il n'est pas compatible avec les fréquences d'échantillonnage de 96 kHz.
- Il n'est pas possible d'enregistrer des signaux analogiques sur TAPE et VIDEO avec des liaisons numériques seulement. Veillez à relier vos appareils numériques analogiquement et numériquement.

Autres raccordements

Cordons nécessaires

Cordon de liaison CONTROL A1 (non fourni)





* *La configuration, la forme et le nombre de prises secteur sur le panneau arrière dépendent du modèle et du pays d'exportation.*

Raccordement à la prise S-LINK CONTROL A1

- **Si vous avez un lecteur CD, une platine à cassette ou une platine MD Sony, compatible avec le système S-LINK CONTROL A1**
 Utilisez un cordon CONTROL A1 (non fourni) pour relier la prise S-LINK CTRL A1 du lecteur CD, de la platine à cassette ou de la platine MD à la prise S-LINK CTRL A1 de l'ampli-tuner. Consultez le manuel séparé "Système de commande CONTROL-A1" et le mode d'emploi fourni avec le lecteur CD, la platine à cassette ou la platine MD pour les détails.

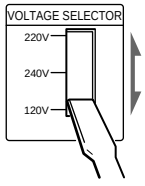
 Remarque
 Si vous effectuez une liaison CONTROL A1 entre l'ampli-tuner et une platine MD qui est aussi raccordée à un ordinateur, ne faites pas fonctionner l'ampli-tuner quand vous utilisez l'Editeur MD Sony. Un dysfonctionnement peut s'ensuivre.

- **Si vous avez un changeur CD Sony avec sélecteur COMMAND MODE**
 Si le sélecteur COMMAND MODE du changeur CD peut être réglé sur CD 1, CD 2 ou CD 3, veillez à le régler sur "CD 1" et à raccorder le changeur aux prises CD de l'ampli-tuner.

 Mais si vous avez un changeur CD Sony avec prises VIDEO OUT, réglez le mode de commande sur "CD 2" et raccordez le changeur aux prises VIDEO 2 de l'ampli-tuner.

Réglage du sélecteur de tension (modèles avec sélecteur de tension seulement)

Vérifiez si la position du sélecteur de tension à l'arrière de l'ampli-tuner correspond à la tension du courant secteur local. Si ce n'est pas le cas, réglez le sélecteur sur la position correcte avec un tournevis avant de brancher le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale.



Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Avant de raccorder le cordon d'alimentation secteur de l'ampli-tuner à une prise murale:

- Raccordez le système acoustique à l'ampli-tuner (voir page 13).
- Tournez la commande MASTER VOLUME complètement vers la gauche (position 0).

Raccordez le(s) cordon(s) d'alimentation secteur de l'autre ou des autres appareils audio / vidéo à une prise murale.

Si vous avez raccordé des appareils audio / vidéo à la (aux) prise(s) AC OUTLET de l'ampli-tuner, ils seront alimentés par l'ampli-tuner. Ainsi, votre chaîne complète se mettra sous ou hors tension en même temps que l'ampli-tuner.

Attention

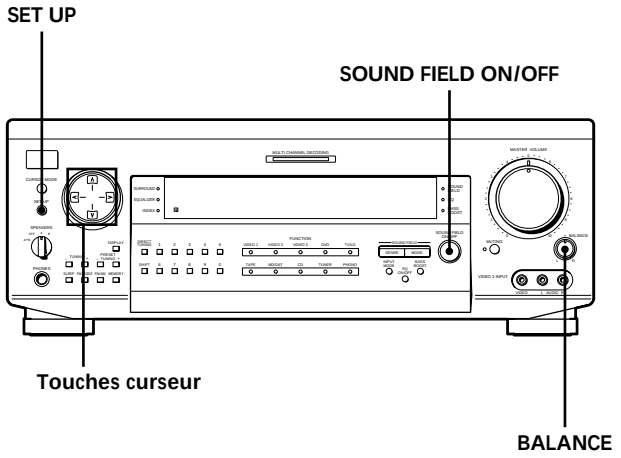
Vérifiez que la consommation électrique totale de tous les appareils raccordés à la (aux) prise(s) AC OUTLET de l'ampli-tuner ne dépasse pas le nombre de watts indiqué sur le panneau arrière. Ne raccordez pas d'appareils électriques à haute consommation, comme un fer à repasser, un ventilateur ou un téléviseur à cette prise.

Remarque

Si le cordon d'alimentation reste débranché plus d'une semaine, la mémoire complète de l'ampli-tuner sera effacée et la démonstration commencera.

Raccordement et configuration du système acoustique

Ce chapitre indique comment relier le système acoustique à l'ampli-tuner, positionner chaque enceinte et configurer les enceintes pour obtenir un véritable son surround multicanaux.



Brève description des touches et commandes nécessaires à la configuration du système acoustique

Touche SET UP: Appuyez de façon répétée pour afficher "SPEAKER SETUP" lors de la spécification du type d'enceintes ou "SPEAKER DISTANCE" lors de la spécification de la distance des enceintes.

Touche SOUND FIELD ON/OFF: Met le mode de champ sonore en ou hors service.

Touches curseur (∧/∨/</>): Servent à sélectionner les paramètres et les réglages après une pression sur la touche SET UP.

Commande BALANCE: Sert à ajuster la balance des enceintes avant à l'aide du signal de test.

Raccordement du système acoustique

Cordons nécessaires

Cordons d'enceinte (non fournis)

Un pour chaque enceinte avant, arrière et centrale



Cordon audio monophonique (non fourni)

Un pour un caisson de grave amplifié



Bornes pour le raccordement des enceintes

Branchez	Sur
les enceintes avant (8 ou 4* ohms)	les bornes SPEAKERS FRONT A
une seconde paire d'enceintes avant (8 ou 4* ohms)	les bornes SPEAKERS FRONT B
les enceintes arrière (8 ohms)	les bornes SPEAKERS REAR
l'enceinte centrale (8 ohms)	les bornes SPEAKERS CENTER
le caisson de grave	la prise WOOFER AUDIO OUT**
l'émetteur pour les enceintes arrière sans fil	la prise WIRELESS REAR SPEAKER

* *Voir "Impédance des enceintes" à la page suivante.*

** *Vous pouvez raccorder un caisson de grave amplifié à l'une ou l'autre des deux prises. La prise restante peut être utilisée pour raccorder un second caisson de grave amplifié.*

Remarques sur le raccordement du système acoustique

- Torsadez chaque extrémité dénudée des cordons d'enceinte sur 15 mm (2/3 po) environ. Veillez à insérer les cordons d'enceinte dans les bornes appropriées des appareils: + à + et – à –. Si les cordons sont inversés, le son présentera de la distorsion et les graves feront défaut.
- Si vous utilisez des enceintes avant d'une faible puissance maximale, réglez soigneusement le volume pour éviter toute sortie de son excessive des enceintes.
- La prise WIRELESS REAR SPEAKER est conçue pour les systèmes acoustiques arrière sans fil Sony seulement. Ne raccordez pas d'autres systèmes ou appareils à cette prise.

Impédance des enceintes

Pour obtenir un son surround multicanaux, raccordez des enceintes avant, centrale et arrière de 8 ohms ou plus d'impédance, et réglez le sélecteur IMPEDANCE SELECTOR sur "8Ω". Consultez le mode d'emploi fourni avec les enceintes si vous n'êtes pas sûr de leur impédance. (En principe, l'impédance est indiquée sur une étiquette au dos de l'enceinte.)

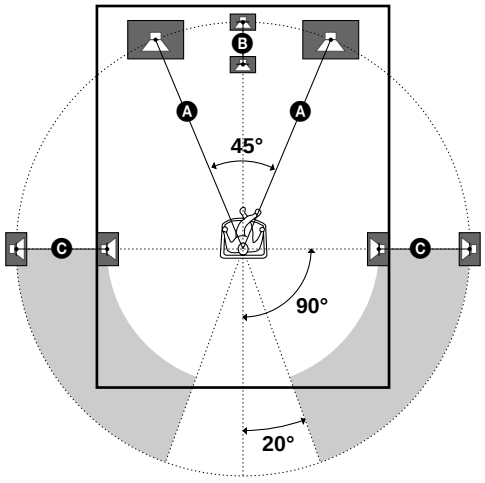
Vous pouvez raccorder une paire d'enceintes de 4 à 8 ohms d'impédance nominale aux bornes FRONT SPEAKERS, si vous réglez IMPEDANCE SELECTOR sur "4Ω" mais vous n'obtiendrez pas un son surround multicanaux.

Remarque

Veillez à raccorder des enceintes avant d'au moins 8 ohms d'impédance, si vous voulez sélectionner les deux paires d'enceintes avant (A+B) (voir page 23).

Configuration du surround multicanaux

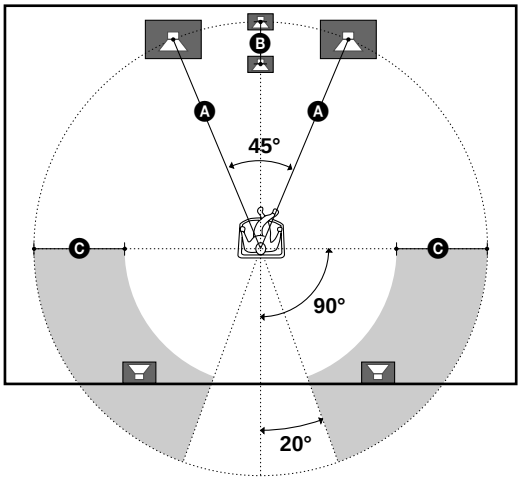
Pour obtenir le meilleur son surround possible, toutes les enceintes doivent être à égale distance de la position d'écoute (Ⓐ).
(Toutefois, l'ampli-tuner permet de rapprocher l'enceinte centrale (Ⓑ) de 1,5 mètre (5 pieds) au maximum et les enceintes arrière (Ⓒ) de 4,5 mètres (15 pieds) au maximum de la position d'écoute.
Les enceintes avant peuvent être placées de 1,0 à 12,0 mètres (3 à 40 pieds) de la position d'écoute (Ⓐ).)



Remarque

L'enceinte centrale et les enceintes arrière ne doivent pas être plus éloignées de la position d'écoute que les enceintes avant.

Selon la forme de votre pièce (etc.), vous voudrez peut-être installer les enceintes arrière derrière votre position d'écoute et non pas sur les murs latéraux. L'avantage est que vous pourrez utiliser des enceintes de sol de plus grandes dimensions et mieux adaptées à vos enceintes avant.



Remarque

Si vous installez les enceintes arrière derrière vous, veillez à vérifier le réglage de position d'enceintes dans le menu SPEAKER SETUP quand vous utilisez les champs sonores du genre VIRTUAL 3D (voir pages 16 et 28-29 pour les détails).

Spécification du type d'enceintes

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

2 Appuyez sur SET UP pour afficher "SPEAKER SETUP".

3 Appuyez sur les touches curseur (∧ ou ∨) pour sélectionner le paramètre à régler.

4 Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner le réglage souhaité. Celui-ci est automatiquement validé.

5 Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les paramètres suivants soient réglés.

■ Taille des enceintes avant (FRONT)

Réglage initial : LARGE

- Si vous raccordez des enceintes avant de grande taille qui restituent efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE". Normalement, sélectionnez "LARGE".
- Si le son présente de la distorsion, ou s'il vous semble que les effets surround sont médiocres quand vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences de la voie avant seront restituées par le caisson de grave.
- Si les enceintes avant sont réglées sur "SMALL", les enceintes centrale et arrière se régleront également sur "SMALL" (si elles n'ont pas été réglées sur "NO").

■ Taille de l'enceinte centrale (CENTER)

Réglage initial : LARGE

- Si vous raccordez une enceinte centrale de grande taille qui reproduit efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE". Normalement, sélectionnez "LARGE". Cependant, si les enceintes avant sont réglées sur "SMALL", vous ne pourrez pas régler l'enceinte centrale sur "LARGE".
- Si le son présente de la distorsion, ou s'il vous semble que les effets surround sont médiocres quand vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences de la voie centrale seront restituées par les enceintes avant (si elles sont réglées sur "LARGE") ou par le caisson de grave.*1
- Si vous ne raccordez pas d'enceinte centrale, sélectionnez "NO".
 Le son de la voie centrale sera fourni par les enceintes avant.*2

■ Taille des enceintes arrière (REAR)

Réglage initial : LARGE

- Si vous raccordez des enceintes arrière de grande taille qui reproduisent efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE". Normalement, sélectionnez "LARGE". Cependant, si les enceintes avant sont réglées sur "SMALL", vous ne pourrez pas régler les enceintes arrière sur "LARGE".
- Si le son présente de la distorsion, ou s'il vous semble que les effets surround sont médiocres quand vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences de la voie arrière seront restituées par le caisson de grave ou d'autres enceintes réglées sur "LARGE".
- Si vous ne raccordez pas d'enceintes arrière, sélectionnez "NO".*3

***1-*3 correspondent aux modes Dolby Pro Logic suivants**

*1 NORMAL
*2 PHANTOM
*3 3 STEREO

Au sujet de la taille des enceintes (LARGE et SMALL)

Internement, les réglages LARGE et SMALL de chaque enceinte déterminent si le processeur de son interne doit couper ou non le signal grave d'une voie. Lorsque le grave d'une voie est coupé, le circuit de réaiguillage du grave transmet les basses fréquences correspondantes au caisson de grave ou à une autre enceinte réglée sur "LARGE".

Cependant, comme les sons de basses fréquences se caractérisent en partie par leur directionnalité, il vaut mieux ne pas les couper. Même lorsque vous utilisez des enceintes de petites dimensions, vous pouvez sélectionner "LARGE" si vous voulez que ces enceintes fournissent les basses fréquences. Si par contre, vous utilisez des enceintes de grandes dimensions, mais ne voulez pas qu'elles fournissent les basses fréquences, réglez-les sur "SMALL".

Si le niveau général du son est à votre avis trop faible, réglez toutes les enceintes sur "LARGE". Si les basses fréquences sont insuffisantes, vous pourrez utiliser un égaliseur pour amplifier le niveau du grave. Pour le réglage de l'égaliseur, voir page 34.

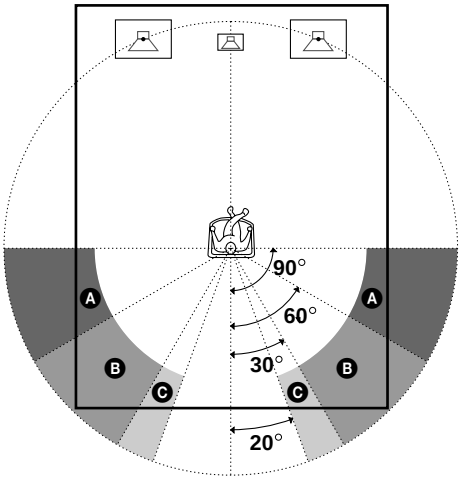
■ Position des enceintes arrière (REAR PL.)*

Réglage initial : BEHIND

Ce paramètre permet de spécifier la position des enceintes arrière pour employer de façon adéquate les modes surround du Digital Cinema Sound dans le genre VIRTUAL 3D. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

- Sélectionnez "SIDE" si la position des enceintes arrière correspond à la section Ⓐ.
- Sélectionnez "MIDDLE" si la position des enceintes arrière correspond à la section Ⓑ.
- Sélectionnez "BEHIND" si la position des enceintes arrière correspond à la section Ⓒ.

Ce réglage n'agit qu'avec les modes surround du genre VIRTUAL 3D.



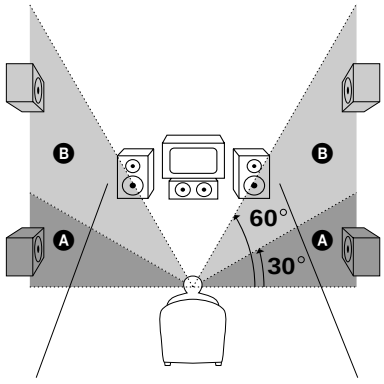
■ Hauteur des enceintes arrière (REAR HGT.)*

Réglage initial : LOW

Ce paramètre permet de désigner la hauteur des enceintes arrière pour employer de façon adéquate les modes surround du Digital Cinema Sound dans le genre VIRTUAL 3D. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

- Sélectionnez "LOW" si la position des enceintes arrière correspond à la section Ⓐ.
- Sélectionnez "HIGH" si la position des enceintes arrière correspond à la section Ⓑ.

Ce réglage n'agit qu'avec les modes surround du genre VIRTUAL 3D.



* Ces paramètres ne sont pas disponibles quand le paramètre "Taille des enceintes arrière (REAR)" est réglé sur "NO".

Au sujet de la position des enceintes arrière (SIDE, MIDDLE et BEHIND)

Ce réglage est prévu spécialement pour l'emploi des modes Digital Cinema Sound du genre VIRTUAL 3D.

Lorsque les modes Digital Cinema Sound sont sélectionnés, la position des enceintes n'est pas aussi importante que dans les autres modes. Tous les modes du genre VIRTUAL 3D sont conçus pour les cas où les enceintes arrière sont placées derrière la position d'écoute, mais la présentation reste consistante même si les enceintes arrière sont placées en grand angle. Cependant, si les enceintes arrière sont à droite et gauche de l'auditeur et dirigées directement vers lui, les modes VIRTUAL 3D ne seront pas efficaces si la position des enceintes arrière n'est pas réglée sur "SIDE".

Néanmoins, chaque environnement d'écoute consiste en de nombreuses variables, telles la réflexion des murs, et vous obtiendrez peut-être de meilleurs résultats avec "BEHIND" et "MIDDLE" si vos enceintes se trouvent plus haut que la position d'écoute, même si elles sont immédiatement à gauche et à droite. Par conséquent, il est conseillé de reproduire un logiciel codé dans le format surround multicanaux et d'écouter l'effet obtenu avec chaque réglage, bien que le résultat puisse être contraire aux explications de "Position des enceintes arrière". Choisissez le réglage qui procure la plus grande sensation d'espace et qui parvient le mieux à créer un espace homogène entre le son surround des enceintes arrière et le son des enceintes avant.

Si vous ne parvenez pas à déterminer quel est le meilleur réglage, sélectionnez "BEHIND" et réglez la distance et le niveau des enceintes pour obtenir la balance adéquate.

■ Sélection du caisson de grave (WOOFER)

Réglage initial : YES

- Si vous raccordez un caisson de grave, sélectionnez “YES”.
- Si vous ne raccordez pas un caisson de grave, sélectionnez “NO”. Le circuit de réaiguillage du grave du Dolby Digital (AC-3) s’activera et fournira les signaux LFE des autres enceintes.
- Pour profiter au maximum du circuit de réaiguillage du grave du Dolby Digital (AC-3), nous vous conseillons de régler la fréquence de coupure du caisson de grave le plus haut possible.

Spécification de la distance des enceintes

1 Appuyez sur SET UP pour afficher “SPEAKER DISTANCE”.

2 Appuyez sur les touches curseur (∧ ou ∨) pour sélectionner le paramètre que vous voulez ajuster.

3 Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner le réglage souhaité. Le réglage est automatiquement validé.

4 Répétez les étapes 2 et 3 jusqu’à ce que ayez réglé tous les paramètres décrits ci-dessous.

5 Appuyez sur SET UP pour quitter le mode de configuration.

■ Distance des enceintes avant (FRONT)

Réglage initial : 5,0 mètres

Réglez la distance de votre position d’écoute à l’enceinte avant (gauche ou droite) (Ⓐ à la page 14).

- La distance des enceintes avant peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied) de 1,0 à 12,0 mètres (3 à 40 pieds).
- Si les deux enceintes ne sont pas placées à égale distance de la position d’écoute, réglez la distance de l’enceinte la plus proche.

■ Distance de l’enceinte centrale (CENTER)

Réglage initial : 5,0 mètres

Réglez la distance de votre position d’écoute à l’enceinte centrale.

- La distance de l’enceinte centrale peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied) depuis une distance égale à celle des enceintes avant (Ⓐ à la page 14) jusqu’à une distance de 1,5 mètre (5 pieds) de votre position d’écoute (Ⓑ à la page 14).
- Ne placez pas l’enceinte centrale plus loin de votre position d’écoute que les enceintes avant.

■ Distance des enceintes arrière (REAR)

Réglage initial : 3,5 mètres

Réglez la distance de votre position d’écoute à l’enceinte arrière (gauche ou droite).

- La distance des enceintes arrière peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied) depuis une distance égale à la distance des enceintes avant (Ⓐ à la page 14) jusqu’à une distance de 4,5 mètres (15 pieds) de votre position d’écoute (Ⓒ à la page 14).
- Ne placez pas les enceintes arrière plus loin de votre position d’écoute que les enceintes avant.
- Si les deux enceintes ne sont pas placées à égale distance de la position d’écoute, réglez la distance de l’enceinte la plus proche.

Au sujet de la distance des enceintes

L’ampli-tuner vous permet d’indiquer la position des enceintes en fonction de la distance. Toutefois, il n’est pas possible d’installer l’enceinte centrale plus loin que les enceintes avant par rapport à la position d’écoute. L’enceinte centrale ne peut pas non plus être rapprochée de plus de 1,5 mètre (5 pieds) par rapport aux enceintes avant.

De même, les enceintes arrière ne peuvent pas être plus éloignées de la position d’écoute que les enceintes avant, et elles ne peuvent pas non plus être rapprochées de plus de 4,5 mètres (15 pieds).

En effet, une mauvaise disposition des enceintes ne permet pas d’obtenir un son surround adéquat.

Notez aussi que la réduction de la distance d’une enceinte par rapport à sa position réelle entraînera un retard de la sortie du son de cette enceinte. En d’autres termes, vous aurez l’impression que le son vient de plus loin.

Par exemple, si vous réduisez de 1 à 2 m (3 à 6 pieds) la distance de l’enceinte centrale par rapport à sa position réelle, vous aurez l’impression d’être “dans” l’écran. Si vous ne parvenez pas à obtenir un effet surround satisfaisant parce que les enceintes arrière sont trop rapprochées, vous créerez un espace sonore plus ample en réduisant le réglage de la distance des enceintes arrière. Le réglage de ces paramètres tout en contrôlant le son obtenu donne souvent un bien meilleur son surround. Essayez pour voir!

■ Unité de distance (DIST. UNIT)

Réglage initial : METER

Le pied ou mètre peut être sélectionné comme unité de mesure pour le réglage de la distance. 1 pied correspond à une différence de 1 ms .

Réglage du volume des enceintes

Utilisez la télécommande pour régler le volume de chaque enceinte à partir de votre position d'écoute.

Remarque

Cet ampli-tuner offre un nouveau générateur de signal de test dont la fréquence est centrée autour de 800 Hz. Ce générateur permet d'effectuer plus aisément le réglage du volume des enceintes.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

2 Appuyez sur TEST TONE de la télécommande fournie.

Le signal de test sort successivement de chaque enceinte.

3 Réglez le niveau de volume de sorte que le signal de test sortant de chaque enceinte soit perçu au même volume à votre position d'écoute.

- Pour régler la balance des enceintes avant droite et gauche, utilisez la commande BALANCE sur le panneau avant de l'ampli-tuner.
- Pour régler la balance des enceintes arrière droite et gauche, utilisez le paramètre REAR BALANCE des paramètres SURROUND (voir pages 33 et 34). (La balance arrière peut aussi être ajustée avec la télécommande.)
- Pour régler le niveau de volume de l'enceinte centrale, appuyez sur LEVEL CENTER + / – de la télécommande.
- Pour régler le niveau de volume des enceintes arrière, appuyez sur les touches LEVER REAR + / – de la télécommande.

4 Appuyez une nouvelle fois sur TEST TONE de la télécommande pour arrêter le signal de test.

Vous pouvez régler le niveau de volume de toutes les enceintes en même temps

Tournez MASTER VOLUME sur l'ampli-tuner ou appuyez sur MASTER VOLUME + / – de la télécommande.

Remarques

- La balance arrière, le niveau central et le niveau arrière sont indiqués sur l'afficheur pendant le réglage.
- Bien que ces réglages puissent aussi être effectués depuis le panneau avant avec les paramètres SURROUND du menu CURSOR MODE (quand le signal de test est fourni, le CURSOR MODE se règle automatiquement sur les paramètres SURROUND), il est conseillé de suivre la procédure décrite ci-dessus et d'ajuster les niveaux d'enceintes depuis la position d'écoute avec la télécommande.

Lors du réglage du niveau de volume de chaque enceinte

Supposons que vous avez ajusté le niveau sonore de chaque enceinte avec le signal de test. Bien que ce réglage soit apte à restituer un son surround de qualité, il pourra être nécessaire de l'affiner à la lecture de certains logiciels. Ceci est dû au fait que les voies centrale et arrière de la plupart des logiciels sont à un niveau légèrement inférieur aux deux voies avant.

A la lecture de logiciels enregistrés dans le format surround multicanaux, vous noterez qu'une augmentation du niveau des enceintes centrale et arrière produit une meilleure fusion des voies avant et centrale et une plus grande homogénéité entre les enceintes avant et arrière. L'augmentation de 1 dB du niveau de l'enceinte centrale et de 1 à 2 dB du niveau des enceintes arrière produira dans la plupart des cas de meilleurs résultats.

En d'autres termes, pour créer un espace sonore homogène avec des dialogues équilibrés, il est conseillé de faire quelques réglages complémentaires en reproduisant le logiciel. Le changement de 1 dB seulement peut produire une énorme différence.

Avant la mise en service de l’ampli-tuner

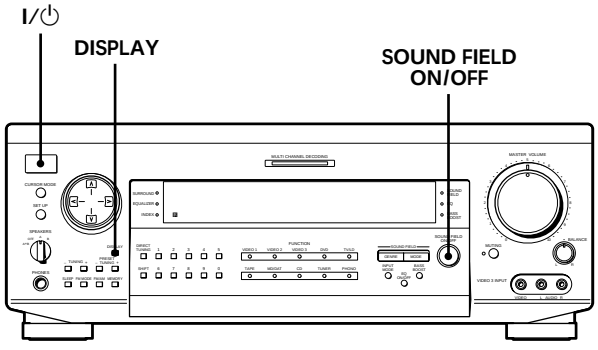
Avant de mettre l’ampli-tuner sous tension

Vérifiez que:

- Vous avez tourné la commande MASTER VOLUME complètement vers la gauche (position 0).
- Vous avez sélectionné la paire d’enceintes appropriée (voir “8 Sélecteur SPEAKERS” à la page 23).
- Vous avez réglé la commande BALANCE sur la position centrale.

Annulation de la mémoire de l’ampli-tuner

La première fois que vous utilisez l’ampli-tuner, ou si vous voulez supprimer tous les préréglages effectués, annulez la mémoire de l’ampli-tuner en procédant de la façon suivante.



1 **Eteignez l’ampli-tuner.**

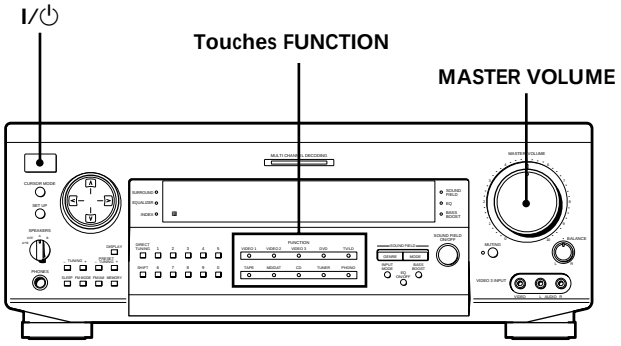
2 **Tout en maintenant DISPLAY et SOUND FIELD ON/OFF enfoncées, appuyez sur I/⏻ pour mettre l’ampli-tuner sous tension.**

La démonstration apparaît sur l’afficheur et les paramètres suivants sont réinitialisés ou supprimés:

- Tous les préréglages usine des stations sont rétablis.
- Tous les préréglages usine des champs sonores sont rétablis.
- Tous les noms d’index (des stations préréglées et des sources de programme) sont supprimés.
- Tous les réglages effectués avec la touche SET UP sont réinitialisés aux réglages usine.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque source de programme et station préréglée est supprimé.

Vérification des raccordements

Après avoir raccordé tous les appareils à l’ampli-tuner, procédez de la façon suivante pour vérifier si tous les raccordements sont corrects.



1 **Appuyez sur I/⏻ pour mettre l’ampli-tuner sous tension.**

2 **Appuyez sur une de ces touches FUNCTION pour sélectionner un appareil (source de programme) qui a été relié (ex. lecteur CD ou platine à cassette) à l’ampli-tuner.**

3 **Mettez l’appareil sous tension et commencez la lecture.**

4 **Tournez MASTER VOLUME pour augmenter le volume.**

Si vous n’obtenez pas une sortie sonore normale après avoir effectué les opérations précédentes, recherchez-en la raison en vérifiant les points suivants et prenez les mesures nécessaires pour résoudre le problème.

Aucun son quel que soit l’appareil sélectionné.

- ➡ Assurez-vous que l’ampli-tuner et tous les appareils sont sous tension.
- ➡ Assurez-vous que la commande MASTER VOLUME n’est pas réglée sur 0.
- ➡ Assurez-vous que le sélecteur SPEAKERS n’est pas réglé sur OFF ou sur une position où aucune enceinte avant n’est raccordée (voir “8 Sélecteur SPEAKERS” à la page 23).
- ➡ Assurez-vous que tous les cordons d’enceinte sont raccordés correctement.
- ➡ Appuyez sur la touche MUTING pour éteindre l’indicateur à gauche de la touche.

Avant la mise en service de l'ampli-tuner

Aucun son fourni par un appareil particulier.

- ➡ Assurez-vous que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- ➡ Assurez-vous que le ou les cordons utilisés pour la liaison sont bien insérés dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.

Aucun son fourni par une des enceintes avant.

- ➡ Assurez-vous que la commande BALANCE est réglée sur la position centrale (voir "6 Commande BALANCE" à la page 23).
- ➡ Raccordez un casque à la prise PHONES et réglez le sélecteur SPEAKERS sur OFF pour vérifier si le son sort par le casque (voir "8 Sélecteur SPEAKERS" et "Prise PHONES" à la page 23).
 Si une seule voie est fournie par le casque raccordé, l'appareil et l'ampli-tuner ne sont peut-être pas raccordés correctement. Vérifiez si tous les cordons sont bien insérés dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.
 Si les deux voies sont fournies par le casque, l'enceinte avant n'est peut-être pas raccordée correctement à l'ampli-tuner. Vérifiez la liaison de l'enceinte avant qui ne fournit aucun son.

Si le problème n'est pas mentionné ci-dessus, reportez-vous à "Guide de dépannage" à la page 45.

Nomenclature et opérations élémentaires

Ce chapitre vous indique l'emplacement et la fonction de chaque touche et commande du panneau avant et décrit les opérations élémentaires.

Description des éléments du panneau avant

1 Commutateur I/⏻
Sert à mettre l'ampli-tuner sous et hors tension.

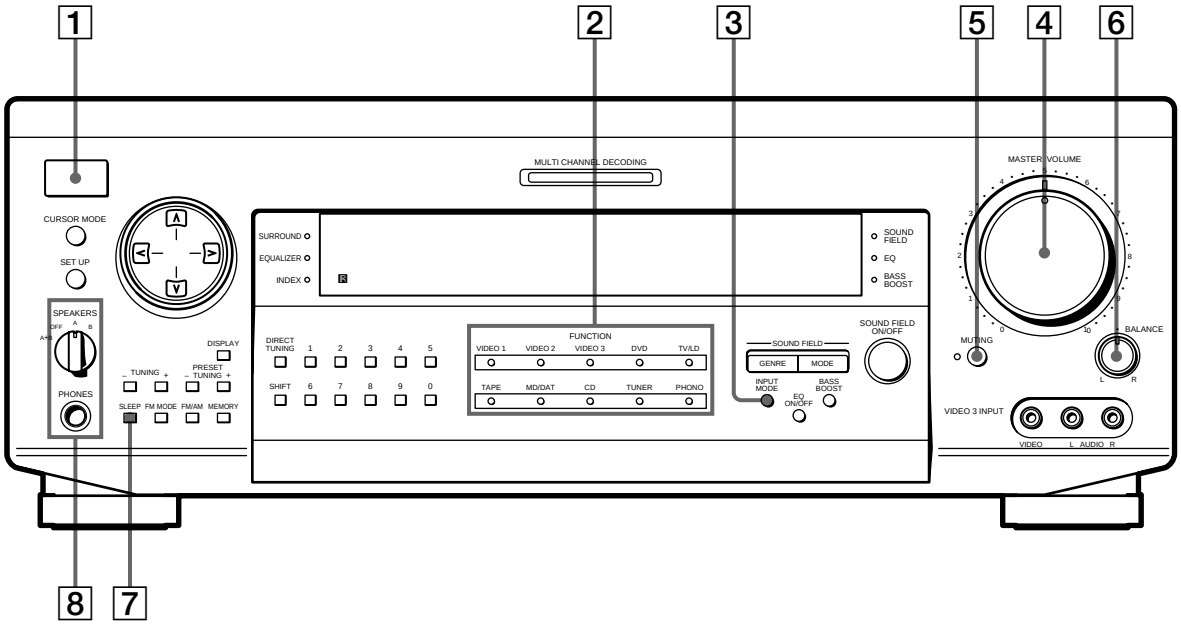
- Avant de mettre l'ampli-tuner sous tension, assurez-vous que la commande MASTER VOLUME a été complètement tournée vers la gauche pour éviter d'endommager les haut-parleurs d'enceintes.

2 Touches FUNCTION
Appuyez sur une de ces touches pour sélectionner l'appareil que vous voulez utiliser.

Pour sélectionner	Appuyez sur
un magnétoscope	VIDEO 1 ou VIDEO 2
un camescope ou une console vidéo	VIDEO 3
un tuner TV ou un lecteur LD	TV / LD
un lecteur DVD	DVD
une platine à cassette	TAPE
une platine MD ou DAT	MD / DAT
un lecteur CD	CD
le tuner intégré	TUNER
un tourne-disque	PHONO

Après avoir sélectionné l'appareil, mettez-le sous tension et reproduisez la source de programme.

- Après avoir sélectionné un magnétoscope, un camescope, une console vidéo, un lecteur DVD ou un lecteur LD, allumez le téléviseur et réglez l'entrée vidéo du téléviseur.
- Lorsque vous utilisez les entrées numériques, il peut y avoir un silence de 6 secondes lors de la commutation de la fonction ou de l'insertion de nouveaux disques.



3 Touche INPUT MODE

Sert à sélectionner le mode d'entrée de l'appareil numérique DVD, TV / LD, et MD / DAT.
A chaque pression sur cette touche, le mode d'entrée de l'appareil actuellement sélectionné change.

Sélectionnez	Pour
AUTO	Donner priorité aux signaux numériques en présence de liaisons numériques et analogiques. S'il n'y a pas de signaux numériques, les signaux analogiques seront sélectionnés.
ANALOG	Spécifier les signaux audio analogiques fournis aux prises AUDIO IN (L et R).
DIGITAL (OPTICAL)	Spécifier les signaux audio numériques fournis aux prises d'entrée DIGITAL OPTICAL.
DIGITAL (COAXIAL)	Spécifier les signaux audio numériques fournis aux prises d'entrée DIGITAL COAXIAL (DVD seulement).

4 Commande MASTER VOLUME

Après avoir mis l'appareil sélectionné sous tension, tournez la commande pour régler le volume.

5 Touche MUTING

Sert à couper le son. L'indicateur à gauche de la touche s'allume quand le son est coupé.

6 Commande BALANCE

Tournez la commande pour ajuster la balance des enceintes avant.

7 Touche SLEEP

Sert à sélectionner le temps jusqu'à la mise hors tension automatique de l'ampli-tuner (voir page 43).

8 Sélecteur SPEAKERS

Réglez-le selon les enceintes avant qui doivent être excitées.

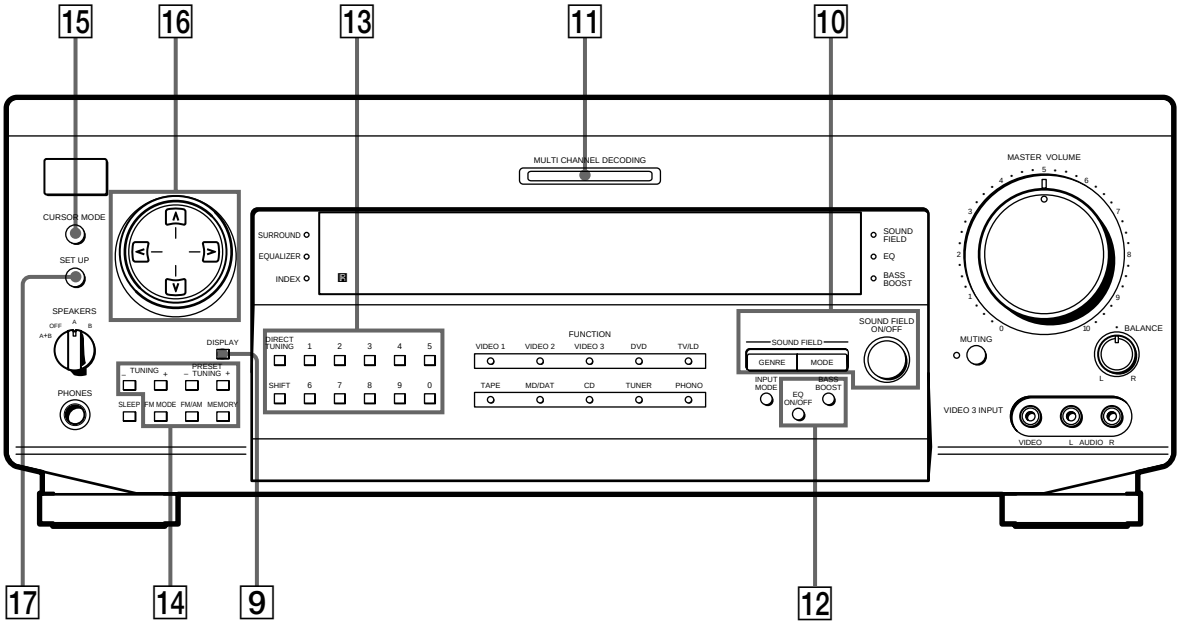
Réglez sur	Pour sélectionner
A	les enceintes raccordées aux bornes FRONT SPEAKERS A
B	les enceintes raccordées aux bornes FRONT SPEAKERS B
A+B*	les enceintes raccordées aux bornes FRONT SPEAKERS A et B (liaison parallèle)
OFF	Aucune sortie sur les enceintes avant

∗ *Ne sélectionnez pas A+B quand un champ sonore est activé.*

Prise PHONES

Pour le raccordement d'un casque.

- Lorsque vous utilisez le casque, réglez le sélecteur SPEAKERS sur OFF pour que le son sorte par le casque.
- Quand un champ sonore est activé, le réglage du sélecteur SPEAKERS sur OFF permet d'obtenir automatiquement un mixage des deux canaux au niveau du casque.



9 Touche DISPLAY

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour changer les informations qui apparaissent sur l'afficheur:

Nom d'index de l'appareil ou de la station préréglée*

↓

Indication correspondant à la touche FUNCTION ou fréquence**

↓

Champ sonore appliqué à la source de programme

* *Le nom d'index apparaît seulement si vous en avez affecté un à l'appareil ou à la station préréglée (voir page 42). Le nom d'index n'apparaît pas quand des espaces blancs seulement sont introduits, ou s'il est identique au nom de la touche de fonction.*

** *La fréquence apparaît seulement quand la radio est sélectionnée.*

10 Utilisez les touches suivantes pour bénéficier d'un son surround.

Pour les détails, voir "Utilisation du son surround" à partir de la page 26.

Touche GENRE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le groupe de champs sonores souhaité.

Touche MODE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un champ sonore du groupe sélectionné.

Touche SOUND FIELD ON/OFF

Appuyez sur cette touche pour mettre en ou hors service le champ sonore.

11 Indicateur MULTI CHANNEL DECODING

Cet indicateur s'allume quand le champ sonore est activé et l'appareil décode des signaux enregistrés dans le format multicanaux.

12 Touche BASS BOOST

Sert à accentuer le grave des enceintes avant. L'indicateur BASS BOOST s'allume quand la fonction est en service.

Touche EQ ON/OFF

Sert à mettre l'égaliseur en ou hors service. L'indicateur EQ s'allume quand l'égaliseur est en service.

Lorsque vous ajustez l'égaliseur avec les paramètres EQUALIZER du menu CURSOR MODE (page 34), les réglages sont automatiquement sauvegardés et peuvent être rappelés en mettant l'égaliseur en service.

Si vous voulez bénéficier d'un son de haute qualité

Procédez de la façon suivante pour contourner les circuits de champs sonores, d'effet sonore et d'amplification du grave.

1 Appuyez sur BASS BOOST pour éteindre l'indicateur BASS BOOST.
2 Appuyez sur EQ ON / OFF pour éteindre l'indicateur EQ.
3 Appuyez sur SOUND FIELD ON / OFF pour éteindre l'indicateur SOUND FIELD.

Vous obtiendrez un son entièrement fidèle à la source de programme.

13 Les touches suivantes servent au fonctionnement du tuner intégré. Pour les détails, voir “Réception radio” à partir de la page 37.

Touche DIRECT TUNING
Pour effectuer l’accord direct (voir page 38).

Touche SHIFT
Sert à sélectionner une page mémoire pour les stations préréglées.

Touches numériques (1 à 0)
Entre la valeur numérique indiquée.

14 Les touches suivantes servent au fonctionnement du tuner intégré. Pour les détails, voir “Réception radio” à partir de la page 37.

Touches TUNING +/–
Sert à parcourir toutes les stations radio disponibles.

Touches PRESET TUNING +/–
Servent à parcourir toutes les stations radio préréglées.

Touche FM MODE
Si “STEREO” clignote sur l’afficheur et si la réception FM stéréo est de mauvaise qualité, appuyez sur cette touche. Vous n’aurez pas d’effet stéréo mais le son sera meilleur.

Touche FM/AM
Sert à sélectionner la gamme FM ou AM.

Touche MEMORY
Sert à mémoriser une station préréglée.

15 **Touche CURSOR MODE**
Appuyez de façon répétée sur cette touche pour sélectionner un des trois modes curseur suivants. L’indicateur du mode curseur sélectionné s’allume sur la gauche de l’afficheur. Il s’éteint quand vous appuyez sur la touche SET UP.

Quand le mode curseur est	Vous pouvez
SURROUND	Changer les différents paramètres surround (niveau de l’effet, type de paroi, etc.), ajuster le volume et la balance des enceintes arrière et le volume de l’enceinte centrale et du caisson de grave (page 33)
EQUALIZER	Ajuster la courbe d’égalisation (grave / médium / aigu) des enceintes avant, centrale et arrière (page 34). Appuyez sur EQ ON / OFF pour mettre l’égaliseur en service.
INDEX	Entrer un nom d’index pour les stations préréglées et les sources de programme (page 42)

16 **Touches curseur (∧/∨/</>)**
Après avoir appuyé sur la touche CURSOR MODE ou SET UP, utilisez ces touches pour faire certains réglages (voir pages 15, 17, 33, 34 et 44).

17 **Touche SET UP**
Appuyez de façon répétée sur cette touche pour sélectionner une des trois indications suivantes. L’indication sélectionnée apparaît sur l’afficheur et vous pouvez ensuite effectuer divers réglages avec les touches curseur.

Si vous avez affiché	Vous pouvez
SPEAKER SETUP	Spécifier la taille des enceintes avant, centrale, arrière, la position des enceintes arrière et l’emploi ou non d’un caisson de grave (page 15)
SPEAKER DISTANCE	Spécifier la distance des enceintes avant, centrale et arrière et l’unité de mesure (page 17)
OTHER	Régler l’affichage sur un des quatre niveaux de luminosité (page 44)

Utilisation du son surround

Ce chapitre indique comment régler l'ampli-tuner pour obtenir un son surround. Vous bénéficierez aussi d'un son surround multicanaux à la lecture de logiciels codés dans le format Dolby Digital ou DTS.

Vous pouvez obtenir un son surround en sélectionnant simplement un des modes préprogrammés de l'ampli-tuner. Ainsi, vous pourrez restituer chez vous le son vivant et omniprésent d'un cinéma ou d'une salle de concert. Vous pouvez aussi personnaliser chaque mode sonore en réglant les divers paramètres surround.
Les modes sonores sont classés par type dans quatre groupes de base, appelés "genres". Vous trouverez ci-dessous une explication élémentaire de chaque genre. Pour des informations détaillées au sujet des modes sonores disponibles dans chaque genre, voir pages 28 à 30.

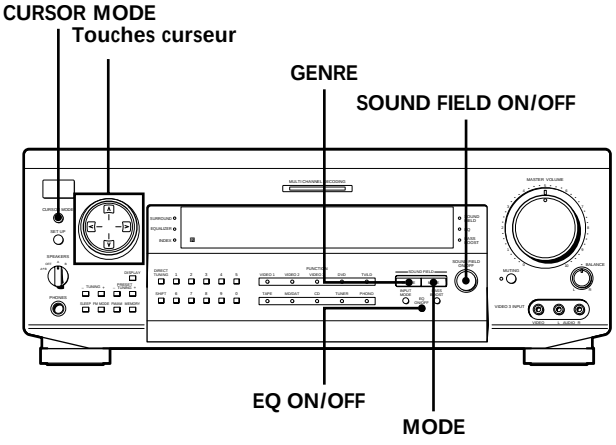
CINEMA
Les modes sonores du genre CINEMA doivent être utilisés pour les films (DVD, LD, etc.) codés dans le format surround multicanaux ou Dolby Pro Logic.
Ce mode décode non seulement le son surround mais il inclut aussi des modes sonores ajoutant la réflexion et la réverbération typiques des cinémas. Les modes sonores de ce genre agissent peu sur les sources stéréo à deux voies (CD, MD, etc.).

VIRTUAL 3D
Ce genre contient des applications attrayantes du Digital Cinema Sound, une technologie de traitement du signal sonore numérique mise au point par Sony. Ces modes sonores décalent le son par rapport à la position de l'acteur pour simuler la présence de plusieurs acteurs "virtuels". Comme le genre CINEMA, ce genre est surtout efficace avec les films codés dans le format surround multicanaux.

MUSIC etc.
Les modes sonores de ce genre sont prévus pour les sources audio ordinaires (comme les CD) et les émissions de télévision.
Ces modes ajoutent de la réverbération au signal de la source pour créer des champs sonores omniprésents qui restituent l'atmosphère d'une salle de concert ou d'un stade (etc.). Utilisez les modes de ce genre pour les sources sonores à deux voies et les retransmissions stéréo de programmes sportifs ou de concerts musicaux.

A.F.D.
Ce genre contient le mode sonore "Auto Format Decoding" qui restitue le son tel qu'il a été codé, sans réverbération complémentaire (etc.).

Pour bénéficier d'un son surround parfait, vous devez indiquer le nombre et l'emplacement de vos enceintes. Voir "Configuration du surround multicanaux" à partir de la page 14 pour le réglage des paramètres d'enceintes avant l'utilisation du son surround.



Brève description des touches utilisées pour le son surround

Touche CURSOR MODE: Appuyez de façon répétée pour allumer l'indicateur SURROUND ou EQUALIZER et personnaliser un champ sonore.

Touches curseur (∧/∨/</>): Après avoir appuyé sur la touche CURSOR MODE ou sur la touche SET UP, utilisez ces touches pour faire le réglage.

Touche GENRE: Sert à sélectionner le groupe (genre) de champs sonores souhaité.

Touche SOUND FIELD ON/OFF: Sert à mettre en ou hors service le champ sonore.

Touche MODE: Sert à sélectionner un champ sonore du genre sélectionné.

Touche EQ ON/OFF: Sert à mettre l'égaliseur en ou hors service.

Sélection d'un champ sonore

Vous pouvez bénéficier du son surround en sélectionnant simplement le champ sonore préprogrammé le mieux adapté au programme écouté.

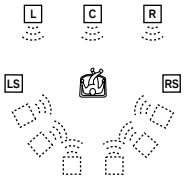
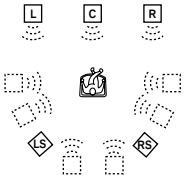
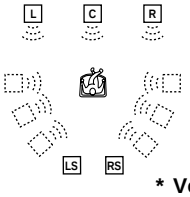
1 Appuyez sur SOUND FIELD ON/OFF pour mettre le champ sonore en service.
Le champ sonore actuellement sélectionné est indiqué sur l'afficheur.

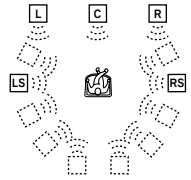
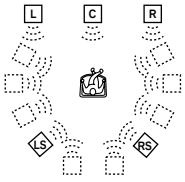
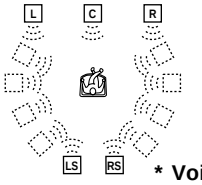
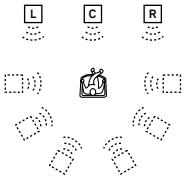
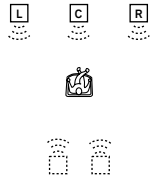
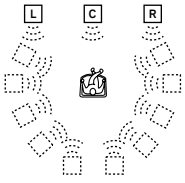
2 Appuyez de façon répétée sur GENRE pour sélectionner un groupe (genre) de champs sonores, puis sur MODE pour sélectionner le champ sonore souhaité.
Voir le tableau de la page 28 pour les détails sur chaque champ sonore.

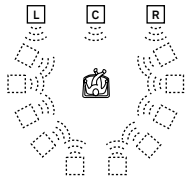
L'ampli-tuner mémorise le dernier champ sonore sélectionné pour chaque source de programme (Liaison de champ sonore)
Chaque fois que vous sélectionnez une source de programme, le dernier champ sonore appliqué à cette source est automatiquement réutilisé. Par exemple, si vous écoutez un CD avec le champ sonore STADIUM, changez de source de programme puis revenez au CD, STADIUM sera à nouveau appliqué au CD. Dans le cas de la radio, les champs sonores sont mémorisés séparément pour les gammes AM ou FM et pour toutes les stations préréglées.

Vous pouvez identifier un logiciel codé en Dolby Surround grâce à l'indication sur l'emballage
Utilisez des disques portant le logo DOLBY DIGITAL. Pour la lecture en Dolby Digital (AC-3) vous devez utiliser des disques portant ce logo.

Remarque
Ne sélectionnez pas les deux paires d'enceintes (A+B) avec le sélecteur SPEAKERS quand vous utilisez les champs sonores.

Champ sonore	Effet	Remarques
GENRE : CINEMA		
NORMAL SURROUND	Un logiciel contenant des signaux audio surround multicanaux est reproduit comme il a été enregistré. Un logiciel contenant des signaux audio à 2 voies est décodé en Dolby Pro Logic pour créer des effets surround.	
CINEMA STUDIO A	Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique “Cary Grant Theater” de Sony Pictures Entertainment.	C’est le mode standard. Excellent pour regarder la plupart des films.
CINEMA STUDIO B	Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique “Kim Novak Theater” de Sony Pictures Entertainment.	Ce mode est idéal pour regarder les films de science-fiction ou d’action contenant une grande quantité d’effets sonores.
CINEMA STUDIO C	Reproduit les caractéristiques sonores du studio d’arrangement musical de Sony Pictures Entertainment.	Ce mode est idéal pour regarder les comédies musicales ou les films classiques avec bande sonore musicale.
NIGHT THEATER	Permet d’obtenir une ambiance de cinéma lors de la visualisation de films à faible volume, en particulier la nuit.	
MONO MOVIE	Crée une ambiance de cinéma avec les films dont les bandes sonores sont en monophonie.	
STEREO MOVIE	Crée une ambiance de cinéma avec les films dont les bandes sonores sont en stéréophonie.	
GENRE : VIRTUAL 3D		
VIRTUAL MULTI REAR	Emploie la représentation sonore 3D pour créer 3 paires d’enceintes arrière virtuelles à partir d’une seule paire d’enceintes arrière.	**SIDE***  **MIDDLE***  **BEHIND***  *** Voir page 16**

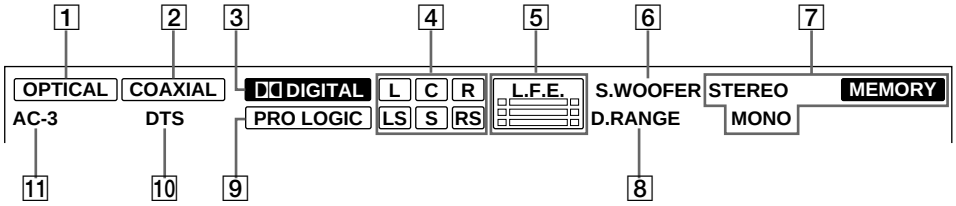
Champ sonore	Effet	Remarques
GENRE : VIRTUAL 3D (suite)		
VIRTUAL MULTI DIMENSION	Emploie la représentation sonore 3D pour créer tout un éventail d'enceintes arrière virtuelles, positionnées plus haut que l'auditeur, à partir d'une seule paire d'enceintes arrière. Ce mode crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur à un angle de 30° environ d'élévation.	**SIDE*** 
VIRTUAL THEATER A	Ajoute la représentation sonore 3D de VIRTUAL MULTI DIMENSION à CINEMA STUDIO A. Reproduit les caractéristiques sonores du "Cary Grant Theater" et crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur (à un angle de 30° environ d'élévation) à partir d'une seule paire d'enceintes arrière.	**MIDDLE*** 
VIRTUAL THEATER B	Ajoute la représentation sonore 3D de VIRTUAL MULTI DIMENSION à CINEMA STUDIO B. Reproduit les caractéristiques sonores du "Kim Novak Theater" et crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur (à un angle de 30° environ d'élévation) à partir d'une seule paire d'enceintes arrière.	
VIRTUAL THEATER C	Ajoute la représentation sonore 3D de VIRTUAL MULTI DIMENSION à CINEMA STUDIO C. Reproduit les caractéristiques sonores d'un studio d'arrangement musical et crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur (à un angle de 30° environ d'élévation) à partir d'une seule paire d'enceintes arrière.	**BEHIND***  * Voir page 16
VIRTUAL ENHANCED A	Emploie la représentation sonore 3D pour créer 3 paires de d'enceintes arrière virtuelles avec le son des enceintes avant, sans utiliser les enceintes arrière actuelles.	
VIRTUAL ENHANCED B	Emploie la représentation sonore 3D pour créer 1 paire d'enceintes arrière virtuelles avec le son des enceintes avant, sans utiliser les enceintes arrière actuelles.	
VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION	Emploie la représentation sonore 3D pour créer une paire d'enceintes arrière virtuelles avec le son des enceintes avant, sans utiliser les enceintes arrière actuelles. Ce mode crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur à un angle de 30° d'élévation.	
VIRTUAL SEMI-THEATER A	Ajoute la représentation sonore 3D de VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION à CINEMA STUDIO A. Reproduit les caractéristiques sonores du "Cary Grant Theater" et crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur à un angle de 30° environ d'élévation avec le son des enceintes avant, sans utiliser les enceintes arrière actuelles.	

Champ sonore	Effet	Remarques
GENRE : VIRTUAL 3D (suite)		
VIRTUAL SEMI-THEATER B	Ajoute la représentation sonore 3D de VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION à CINEMA STUDIO B. Reproduit les caractéristiques sonores du "Kim Novak Theater" et crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur à un angle de 30° environ d'élévation avec le son des enceintes avant, sans utiliser les enceintes arrière actuelles.	
VIRTUAL SEMI-THEATER C	Ajoute la représentation sonore 3D de VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION à CINEMA STUDIO C. Reproduit les caractéristiques sonores d'un studio d'arrangement musical et crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur à un angle de 30° environ d'élévation avec le son des enceintes avant, sans utiliser les enceintes arrière actuelles.	
GENRE : MUSIC ETC.		
SMALL HALL	Reproduit l'acoustique d'une petite salle de concert rectangulaire.	Idéal pour restituer des sons doux.
LARGE HALL	Reproduit l'acoustique d'une grande salle de concert rectangulaire.	
OPERA HOUSE	Reproduit l'acoustique d'un opéra.	Idéal pour les comédies musicales et l'opéra.
JAZZ CLUB	Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.	
DISCO / CLUB	Reproduit l'acoustique d'une discothèque / d'un club de danse.	
CHURCH	Reproduit l'acoustique d'une église en pierre.	
LIVE HOUSE	Reproduit l'acoustique d'un club de 300 places	Idéal pour la musique rock ou pop.
ARENA	Reproduit l'acoustique d'une salle de concert de 1000 places.	
STADIUM	Reproduit l'ambiance d'un grand stade en plein air.	Idéal pour les événements sportifs ou la musique électrique (amplifiée).
GAME	Permet d'obtenir un impact sonore maximal pour les jeux vidéo.	Réglez la console vidéo sur le mode stéréo avec les jeux pouvant restituer le son en stéréo.
GENRE : A.F.D.		
AUTO FORMAT DECODING	Détecte automatiquement le type de signal audio fourni (Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic ou 2 voies stéréo) et effectue le décodage adéquat. Ce mode présente le son tel qu'il a été enregistré / codé, sans ajouter d'effets.	Vous pouvez utiliser ce mode comme référence. Réglez l'égaliseur sur OFF quand vous utilisez ce mode pour que le son soit restitué tel qu'il a été enregistré.

Remarque

Les effets fournis par les champs VIRTUAL THEATER A, B et C peuvent entraîner une augmentation du bruit sur le signal de lecture.

Signification des diverses indications du surround multicanaux



1 OPTICAL
S'allume quand le signal source est un signal numérique fourni par la prise OPTICAL.

2 COAXIAL
S'allume quand le signal source est un signal numérique fourni par la prise COAXIAL.

3 DIGITAL
Cet indicateur s'allume quand le champ sonore est activé et que l'appareil décode les signaux enregistrés dans le format Dolby Digital (AC-3).

4 Indicateurs des voies de lecture
Ces lettres s'allument pour indiquer les voies en cours de lecture.
L: Avant gauche R: Avant droite
C: Centrale (monophonie) LS: Gauche surround
RS: Surround droite
S: Surround (monophonie ou les composantes arrière obtenues par le traitement Pro Logic)
Les cadres qui entourent les lettres s'allument pour indiquer les enceintes utilisées pour restituer chaque voie.
Voir la page suivante pour les détails concernant les indicateurs des voies de lecture.

5 L.F.E.
Les lettres "L.F.E." s'allument quand le disque en cours de lecture contient le canal LFE (Low Frequency Effect).
Quand le son du signal du canal LFE est reproduit, les barres sous les lettres s'allument pour indiquer le niveau. Comme le signal LFE n'est pas enregistré dans l'intégralité du signal fourni, l'éclairage des barres peut fluctuer (et s'éteindre) pendant la lecture.

6 S.WOOFER
S'allume quand l'option caisson de grave est réglée sur "YES" et que l'appareil détecte que le disque en cours de lecture ne contient pas le signal de la voie LFE. Quand cet indicateur est allumé, l'appareil crée un signal de grave à partir des composantes basses fréquences des voies avant.

7 Indicateurs radio
Ces indicateurs s'allument quand des stations radio sont accordées, etc. Voir pages 37 à 40 pour le fonctionnement de la radio.

8 D.RANGE
S'allume quand la compression de plage dynamique est validée. Voir pages 33 et 34 pour ajuster la compression de la plage dynamique.

9 PRO LOGIC
S'allume quand l'appareil applique aux signaux à deux voies le traitement Pro Logic pour fournir les signaux sur les voies centrale et surround.

10 DTS
S'allume quand les signaux DTS sont fournis.

Remarques

- A la lecture d'un disque de format DTS, veillez à effectuer des liaisons numériques et à NE PAS régler INPUT MODE sur ANALOG (voir 3 à la page 23).
- Du bruit peut être audible au début de la lecture d'un LD ou CD de format DTS. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

11 AC-3
S'allume quand des signaux Dolby Digital (AC-3) sont fournis.

Signification des diverses indications du surround multicanaux

Indication des voies de lecture

L'afficheur indique les voies en cours de lecture et les enceintes utilisées. Les lettres (L, C, R, etc.) s'allument pour indiquer les voies reproduites. Les cadres qui entourent les lettres s'allument pour indiquer les enceintes qui sont utilisées. Les indications affichées dépendent du nombre d'enceintes raccordées. Voir la colonne "Configuration des enceintes et indication des voies de lecture" dans le tableau suivant.
Le nombre de voies contenues dans le signal fourni à l'ampli-tuner est également indiqué. Voir la colonne "Indication des voies d'entrée" dans le tableau suivant.

Bien que le tableau suivant montre presque toutes les configurations possibles avec les signaux surround multicanaux, les plus courantes sont signalées par "☆".

Format d'enregistrement (Avant/Arrière)	Indication des voies d'entrée	Configuration des enceintes et indication des voies de lecture			
		Toutes les enceintes présentes	Enceintes arrière absentes	Enceinte centrale absente	Enceintes arrière/centrale absentes
1/0	DOLBY DIGITAL [1/0]	DD DIGITAL C	DD DIGITAL C	DD DIGITAL □ C □	DD DIGITAL □ C □
	dts [1/0]	C DTS	C DTS	□ C □ DTS	□ C □ DTS
2/0*	DOLBY DIGITAL [2/0]	L R	L R	L R	L R
	dts [2/0]	L R DTS	L R DTS	L R DTS	L R DTS
3/0	DOLBY DIGITAL [3/0]	DD DIGITAL L C R	DD DIGITAL L C R	DD DIGITAL L C R	DD DIGITAL L C R
	dts [3/0]	L C R DTS	L C R DTS	L C R DTS	L C R DTS
2/1	DOLBY DIGITAL [2/1]	DD DIGITAL L R S	DD DIGITAL L R S	DD DIGITAL L R S	DD DIGITAL L R S
	dts [2/1]	L R DTS S	L R DTS S	L R DTS S	L R DTS S
3/1	DOLBY DIGITAL [3/1]	DD DIGITAL L C R S	DD DIGITAL L C R S	DD DIGITAL L C R S	DD DIGITAL L C R S
	dts [3/1]	L C R DTS S	L C R DTS S	L C R DTS S	L C R DTS S
2/2	DOLBY DIGITAL [2/2]	DD DIGITAL L R LS RS	DD DIGITAL L R LS RS	DD DIGITAL L R LS RS	DD DIGITAL L R LS RS
	dts [2/2]	L R DTS LS RS	L R DTS LS RS	L R DTS LS RS	L R DTS LS RS
3/2	☆ DOLBY DIGITAL [3/2]	DD DIGITAL L C R LS RS	DD DIGITAL L C R LS RS	DD DIGITAL L C R LS RS	DD DIGITAL L C R LS RS
	☆ dts [3/2]	L C R DTS LS RS	L C R DTS LS RS	L C R DTS LS RS	L C R DTS LS RS
2/0**	☆ DOLBY DIGITAL [2/0]	L C R PRO LOGIC S	L C R PRO LOGIC S	L C R PRO LOGIC S	L C R PRO LOGIC S
	☆ dts [2/0]	L C R DTS S	L C R DTS S	L C R DTS S	L C R DTS S
	☆ DOLBY PRO LOGIC	L C R PRO LOGIC S	L C R PRO LOGIC S	L C R PRO LOGIC S	L C R PRO LOGIC S
	☆ STEREO PCM**	L R	L R	L R	L R

* Sans Pro Logic

** Quand le Pro Logic est activé ou un mode sonore CINEMA ou VIRTUAL 3D est sélectionné.

Personnalisation des champs sonores

En réglant les paramètres surround et la courbe d'égalisation des enceintes avant et centrale, vous pouvez personnaliser les champs sonores en tenant compte de votre situation d'écoute particulière.

Lorsqu'un champ sonore a été préréglé, les changements restent mémorisés indéfiniment (à moins que l'ampli-tuner soit débranché pendant une semaine environ). Vous pouvez changer un champ sonore personnalisé quand vous voulez en effectuant simplement de nouveaux réglages.

Voir le tableau de la page 36 pour les paramètres disponibles pour chaque champ sonore.

Pour tirer le meilleur parti du son surround multicanaux

Positionnez les enceintes et effectuez les opérations décrites dans "Configuration du surround multicanaux" à partir de la page 14 avant de personnaliser un champ sonore.

Réglage des paramètres surround

Le menu SURROUND contient certains paramètres qui vous permettent de personnaliser divers aspects du champ surround actuel.
Les réglages disponibles dans ce menu sont sauvegardés individuellement pour chaque champ sonore.

1 Commencez la lecture d'une source de programme codée avec le son surround multicanaux.

2 Appuyez de façon répétée sur CURSOR MODE jusqu'à ce que l'indicateur SURROUND s'allume.

3 Appuyez sur les touches curseur (∧ ou ∨) pour sélectionner le paramètre que vous voulez ajuster.

4 Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner le réglage souhaité. Le réglage est automatiquement validé.

NIVEAU DE L'EFFET (EFFECT)

Réglage initial : (dépend du mode sonore)
Ce paramètre sert à ajuster la "présence" de l'effet surround du son cinématographique numérique actuel.

TYPE DE PAROI (WALL)

Réglage initial : point central
Quand le son se réfléchit sur un matériau doux, comme des rideaux, les éléments des hautes fréquences sont réduits. Une paroi dure réfléchit énormément le son et influence guère la réponse en fréquence du son réfléchi. Ce paramètre vous permet de contrôler le niveau des hautes fréquences pour modifier le caractère acoustique de votre environnement en simulant une paroi douce (S) ou dure (H).
Le point central désigne une paroi neutre, par exemple de bois.

REVERBERATION (REVERB)

Réglage initial : point central
Avant que le son n'atteigne les oreilles de l'auditeur, il est réfléchi (réverbéré) plusieurs fois entre les murs gauche et droit, le plafond et le sol. Dans une grande pièce, le son met plus de temps à rebondir d'une surface à l'autre que dans une petite pièce. Ce paramètre vous permet de contrôler l'espacement des premières réflexions pour simuler acoustiquement une grande pièce (L) ou une petite pièce (S).

- La réverbération peut être ajustée de ±8 de S (petite pièce, –8) à L (grande pièce, +8) en 17 paliers.
- Le point central (0) désigne une pièce normale sans réglage.

NIVEAU DE MIXAGE LFE (LFE MIX)

Réglage initial : 0 dB
Ce paramètre vous permet d'atténuer le niveau de la voie LFE (effet basse fréquence) fournie au caisson de grave sans affecter le niveau des basses fréquences transmises au caisson par les voies avant, centrale ou arrière à travers le circuit de réaiguillage du grave Dolby Digital (AC-3).

- Le niveau peut être réglé par paliers de 1 dB de –20 dB à 0 dB (niveau linéaire). 0 dB fournit le signal LFE complet au niveau de mixage voulu par l'ingénieur du son.
- La sélection de MUTING coupe le son de la voie LFE sur le caisson de grave. Cependant, les sons de basses fréquences des enceintes avant, centrale ou arrière sont fournis par le caisson de grave en fonction des réglages effectués pour chaque enceinte lors de la configuration des enceintes (page 15).

COMPRESSION DE LA PLAGE DYNAMIQUE (D. RANGE COMP)

Réglage initial : OFF (désactivé)

Permet de comprimer la plage dynamique de la piste sonore, ce qui peut être utile pour regarder des films à bas volume la nuit.

- OFF reproduit la piste sonore sans compression.
- STD reproduit la piste sonore avec la plage dynamique voulue par l'ingénieur du son.
- 0,1 - 0,9 permet de comprimer la plage dynamique par petits paliers pour obtenir le son souhaité.
- MAX fournit une compression considérable de la plage dynamique.

Remarque

La compression de la plage dynamique n'est pas possible avec les sources DTS.

A sujet de la compression de la plage dynamique

Ce paramètre permet de comprimer la plage dynamique d'une piste sonore en fonction des informations de plage dynamique contenues dans le signal Dolby Digital. "STD" est la compression ordinaire, mais comme de nombreuses sources n'ont qu'une légère compression, vous ne noterez peut-être pas beaucoup la différence avec les réglages 0,1 - 0,9.

Nous conseillons donc l'utilisation du réglage "MAX". Il comprime considérablement la plage dynamique et vous permet de voir des films la nuit à bas volume. Contrairement aux limiteurs analogiques, les niveaux sont fixés et garantissent une compression très naturelle.

BALANCE ARRIÈRE (REAR)

Réglage initial: centre

Permet de régler la balance entre les enceintes arrière gauche et droite.

- La balance peut être ajustée de ±8 dB par paliers de 1 dB.
- Ce réglage peut aussi être ajusté directement avec la télécommande. Voir "Réglage du volume des enceintes" (page 18).

NIVEAU ARRIÈRE (REAR)

Réglage initial: 0 dB

Permet de régler le niveau des enceintes arrière (gauche et droite).

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de –10 dB à +10 dB.
- Ce réglage peut aussi être ajusté directement avec la télécommande. Voir "Réglage du volume des enceintes" (page 18).

NIVEAU CENTRE (CENTER)

Réglage initial: 0 dB

Permet d'ajuster le niveau de l'enceinte centrale.

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de –10 dB à +10 dB.

NIVEAU GRAVE (WOOFER)

Réglage initial: 0 dB

Permet d'ajuster le niveau du caisson de grave.

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de –10 dB à +10 dB.

Réglage de l'égaliseur

Le menu EQUALIZER vous permet de régler la courbe d'égalisation (basses, moyennes et hautes fréquences) des enceintes avant et centrale. Les réglages effectués sont sauvegardés individuellement pour chaque champ sonore.

1 Commencez la lecture d'une source de programme codée dans le format surround multicanaux.

2 Appuyez de façon répétée sur CURSOR MODE jusqu'à ce que l'indicateur EQUALIZER s'allume.

3 Appuyez sur les touches curseur (∧ ou ∨) pour sélectionner le paramètre que vous voulez ajuster.

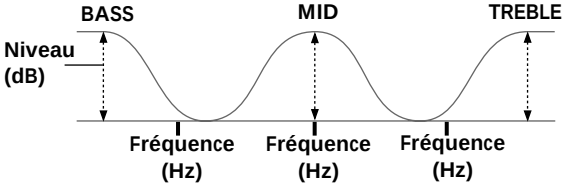
4 Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner le réglage souhaité. Le réglage est automatiquement validé.

Vous pouvez annuler la courbe d'égalisation sans l'effacer

Les réglages de l'égaliseur sont sauvegardés séparément pour chaque champ sonore. Appuyez sur la touche EQ ON / OFF pour éteindre l'indicateur EQ.

Réglage des basses des enceintes avant (Niveau/Fréquence)

① Utilisez ∧/∨ pour sélectionner le niveau (dB) ou la fréquence (Hz).
② Utilisez </> pour faire le réglage.
Répétez ces opérations jusqu'à ce que vous obteniez le son souhaité.



- Le niveau peut être ajusté de ±10 dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 100 Hz à 1,0 kHz en 21 paliers.

Réglage des médiums des enceintes avant (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des basses des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ±10 dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 500 Hz à 5,0 kHz en 21 paliers.

Réglage des aigus des enceintes avant (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des basses des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ±10 dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 1,0 kHz à 10 kHz en 21 paliers.

Réglage des graves de l'enceinte centrale (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des basses des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ±10 dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 100 Hz à 1,0 kHz en 21 paliers.

Réglage des médiums de l'enceinte centrale (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des basses des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ±10 dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 500 Hz à 5,0 kHz en 21 paliers.

Réglage des aigus de l'enceinte centrale (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des basses des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ±10 dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 1,0 kHz à 10 kHz en 21 paliers.

Réglage des basses des enceintes arrière (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des basses des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ±10 dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 100 Hz à 1,0 kHz en 21 paliers.

Réglage des médiums des enceintes arrière (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des basses des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ±10 dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 500 Hz à 5,0 kHz en 21 paliers.

Réglage des aigus des enceintes arrière (Niveau/Fréquence)

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des basses des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ±10 dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 1,0 kHz à 10 kHz en 21 paliers.

Rétablissement des réglages usine des champs sonores

1 **Si l'ampli-tuner est sous tension, appuyez sur I/⏻ pour le mettre hors tension.**

2 **Tout en maintenant SOUND FIELD ON/OFF enfoncée, appuyez sur I/⏻.**
"SURR CLEAR!" apparaît sur l'afficheur et tous les champs sonores d'origine sont rétablis.

Paramètres réglables pour chaque champ sonore

Champ sonore	GENRE	MODE	EFFECT LEVEL	WALL TYPE	REVERB TIME	LFE MIX	D.RANGE COMP	REAR BAL.	REAR LEVEL	CENTER LEVEL	WOOFER LEVEL	EQ
Désactivé	—	—				●	●					●
Activé	CINEMA	NORMAL SURROUND				●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO A	●			●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO B	●			●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO C	●			●	●	●	●	●	●	●
		NIGHT THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		MONO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		STEREO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	VIRTUAL 3D	V. MULTI REAR	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. MULTI DIMENSION	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER A	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER B	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER C	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. ENHANCED A	●			●	●			●	●	●
		V. ENHANCED B	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-M.DIMENSION	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER A	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER B	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER C	●			●	●			●	●	●
	MUSIC etc.	SMALL HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		LARGE HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		OPERA HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		JAZZ CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		DISCO / CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		CHURCH	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		LIVE HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		ARENA	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		STADIUM	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		GAME	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	A.F.D.	AUTO FORMAT DECODE				●	●	●	●	●	●	●

Réception radio

Ce chapitre indique comment recevoir des émissions FM ou AM et présélectionner certaines stations.

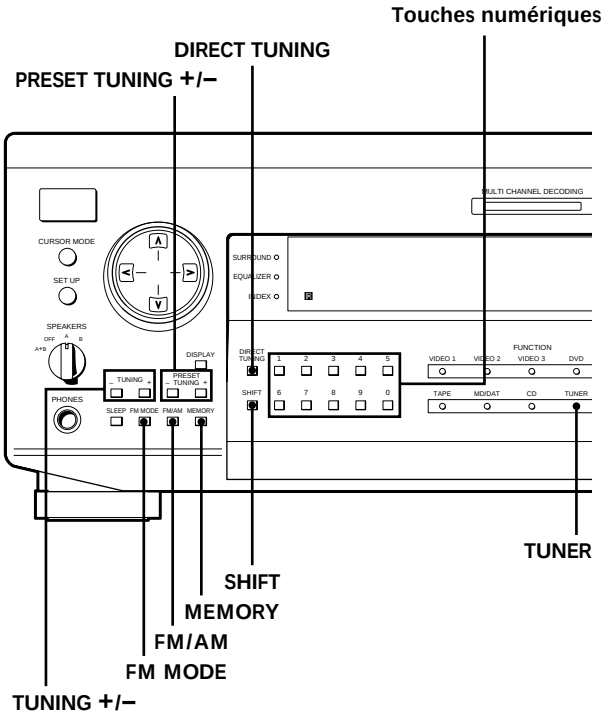
Sur cet ampli-tuner, les stations peuvent être accordées de la façon suivante:

Accord direct
Vous indiquez la fréquence de la station que vous voulez écouter à l'aide des touches numériques (voir page 38).

Accord automatique
Si vous ne connaissez pas la fréquence de la station souhaitée, vous pouvez laisser l'appareil faire l'accord successivement sur toutes les stations disponibles dans la région (voir page 39).

Accord d'une station préréglée
Après avoir accordé une station en utilisant l'accord direct ou automatique, vous pouvez la prérégler (voir page 39). Il vous suffira ensuite d'entrer un code de 2 caractères pour accorder cette station (voir page 40). Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 stations FM ou AM. L'ampli-tuner balayera toutes les stations que vous avez préréglées (voir page 40).

Avant de commencer, assurez-vous que vous avez:
- Raccordé les antennes FM et AM à l'ampli-tuner (voir page 5).
- Sélectionné le système acoustique approprié (voir page 23).



Brève description des touches utilisées pour la réception radio

Touches PRESET TUNING +/–: Servent à parcourir toutes les stations radio préréglées.

Touche DIRECT TUNING: Appuyez sur cette touche avant d'indiquer la fréquence avec les touches numériques.

Touches numériques: Pour entrer une valeur numérique lorsque vous indiquez directement la fréquence, préréglez des stations radio ou accordez une station préréglée.

Touches TUNING +/–: Servent à parcourir toutes les stations radio disponibles.

Touche FM MODE: Si "STEREO" clignote sur l'afficheur et si la réception FM stéréo est de mauvaise qualité, appuyez sur cette touche pour améliorer le son. Vous ne bénéficierez plus du son stéréo mais les parasites disparaîtront.

Remarque

Si "STEREO" n'apparaît pas quand une station FM est reçue normalement, appuyez sur cette touche pour afficher l'indication "STEREO".

Touche FM/AM: Appuyez sur cette touche pour sélectionner la gamme FM ou AM.

Touche MEMORY: Sert à mémoriser les stations préréglées.

Touche SHIFT: Sert à sélectionner une page mémoire (A, B ou C) pour le préréglage de stations radio ou l'accord de stations préréglées.

Touche TUNER: Sert à sélectionner la radio.

Accord direct

Pour les détails concernant les touches utilisées dans ce paragraphe, voir "Brève description des touches utilisées pour la réception radio" sur cette page.

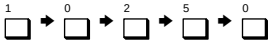
1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.
La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner la gamme FM ou AM.

3 Appuyez sur DIRECT TUNING.

4 Appuyez sur les touches numériques pour entrer la fréquence.

Exemple 1: FM 102,50 MHz



Exemple 2: AM 1350 kHz

(Il n'est pas nécessaire d'entrer le dernier "0".)



Si vous ne pouvez pas accorder une station et si les nombres entrés clignotent

Vérifiez si vous avez entré la bonne fréquence. Sinon, répétez les étapes 3 et 4.
Si les nombres entrés continuent de clignoter, la fréquence n'est pas utilisée dans la région.

5 Si vous avez accordé une station AM, ajustez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.

6 Répétez les étapes 2 à 5 pour recevoir d'autres station.

Si vous essayez d'entrer une fréquence qui est trop précise pour l'intervalle d'accord

La valeur entrée est automatiquement arrondie à la fréquence supérieure ou inférieure la plus proche.

L'intervalle d'accord direct est:
FM: 50 kHz
AM: 9 kHz (pour régler sur 10 kHz, voir page 48)

Accord automatique

Pour les détails concernant les touches utilisées dans ce paragraphe, voir “Brève description des touches utilisées pour la réception radio” à la page 38.

1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.
La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner la gamme FM ou AM.

3 Appuyez sur TUNING + ou TUNING –.
Appuyez sur la touche + pour localiser une fréquence dans le sens ascendant et sur la touche – pour localiser une fréquence dans le sens descendant.

Quand une extrémité de la gamme est atteinte
Le balayage se poursuit automatiquement dans la même direction.

Quand une station est reçue, le balayage s’arrête.

4 Pour poursuivre le balayage, appuyez de nouveau sur TUNING + ou TUNING – .

Accord d’une station préréglée

Pour les détails concernant les touches utilisées dans ce paragraphe, voir “Brève description des touches utilisées pour la réception radio” à la page 38.

Avant d’essayer d’accorder une station de cette façon, vous devez effectuer le “Préréglage de stations radio”, comme indiqué ci-dessous.

Préréglage de stations radio

1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.
La dernière station reçue est accordée.

2 Accordez la station que vous voulez prérégler en utilisant soit l’accord direct (page 38) soit l’accord automatique (cette page).

3 Appuyez sur MEMORY.
“MEMORY” apparaît sur l’afficheur pendant quelques secondes.
Effectuez les étapes 4 à 6 avant que “MEMORY” s’éteigne.

4 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner une page mémoire (A, B ou C).
Chaque fois que vous appuyez sur SHIFT, la lettre “A”, “B” ou “C” apparaît sur l’afficheur.

5 Appuyez sur une touche numérique (0 à 9) pour sélectionner un numéro de préréglage.
Si “MEMORY” s’éteint avant que vous n’appuyiez sur la touche numérique, recommencez à partir de l’étape 3.

6 Appuyez une nouvelle fois sur MEMORY pour mémoriser la station.
Si “MEMORY” s’éteint avant que vous n’appuyiez sur la touche numérique, recommencez à partir de l’étape 3.

7 Répétez les étapes 2 à 6 pour prérégler une autre station.

Pour changer la station mémorisée sur un numéro de préréglage

Effectuez les étapes 1 à 6 pour prérégler la nouvelle station sur ce numéro.

Remarque
Si le cordon d’alimentation secteur reste débranché pendant une semaine environ, toutes les stations préréglées seront annulées et vous devrez les prérégler à nouveau.

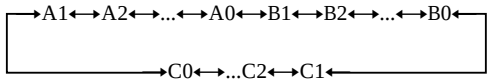
Accord d’une station préréglée

Vous pouvez accorder une station préréglée des deux manières suivantes.

Balayage des stations préréglées

1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.
La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez de façon répétée sur PRESET TUNING + ou PRESET TUNING – pour sélectionner la station préréglée souhaitée.
A chaque pression sur la touche, une station préréglée est accordée dans l’ordre correspondant et la direction suivante:

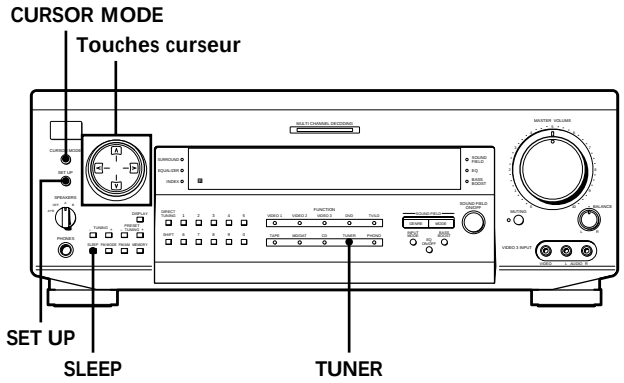


Utilisation des codes préréglés

1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.
La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner une page mémoire (A, B ou C), puis appuyez sur le numéro de préréglage de la station souhaitée à l’aide des touches numériques du panneau avant ou de la télécommande fournie.

Autres opérations



Brève description des touches qui apparaissent dans ce chapitre

Touche CURSOR MODE: Appuyez de façon répétée pour allumer l'indicateur INDEX pour indexer des stations préréglées ou des sources de programme.

Touches curseur (∧/∨/</>): Après avoir appuyé sur la touche SET UP ou CURSOR MODE, utilisez ces touches pour faire le réglage.

Touche SET UP: Appuyez de façon répétée pour afficher "OTHER".

Touche SLEEP: Sert à mettre la minuterie sommeil en service.

Touche TUNER: Sert à sélectionner la radio.

Indexation des stations préréglées et des sources de programme

Vous pouvez attribuer un nom de 8 caractères à chaque station préréglée (index de station) et source de programme. Ce nom d'index (par exemple, "VHS") apparaîtra sur l'afficheur de l'ampli-tuner quand une station ou une source de programme sera sélectionnée. Un seul nom peut être enregistré pour chaque station préréglée ou source de programme.
Cette fonction permet de distinguer des appareils de même type, par exemple 2 magnétoscopes pourront être désignés respectivement "VHS" et "8MM". Elle sert aussi à identifier les appareils raccordés aux prises prévues pour d'autres types d'appareils, par exemple, un second lecteur CD raccordé aux prises MD / DAT.

1 Pour indexer une station préréglée
Appuyez sur TUNER.
La dernière station reçue est accordée.

Pour indexer une source de programme
Sélectionnez la source de programme (appareil) à laquelle vous voulez attribuer un nom, puis passez à l'étape 3.

2 Accordez la station préréglée pour laquelle vous voulez créer un nom d'index.
Si vous ne savez pas comment accorder une station préréglée, reportez-vous à "Accord d'une station préréglée" à la page 40.

3 Appuyez de façon répétée sur CURSOR MODE jusqu'à ce que l'indicateur INDEX s'allume.

4 Créez un nom d'index en utilisant les touches curseur, comme suit:
Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner un caractère, puis sur > pour faire avancer le curseur à la position suivante.
Le nom d'index est automatiquement mémorisé.

Pour insérer un espace
Appuyez sur ∧ ou ∨ jusqu'à ce que l'espace apparaisse sur l'afficheur (l'espace est entre "**ll**" et "A").

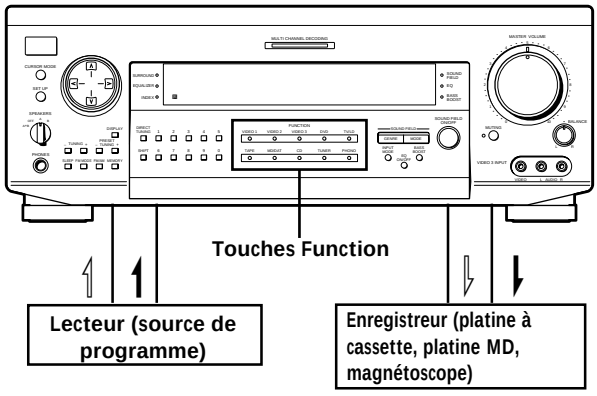
En cas d'erreur
Appuyez de façon répétée sur < ou > jusqu'à ce que le caractère qui doit être corrigé clignote et sélectionnez le bon caractère.

Pour indexer d'autres stations
Refaites les opérations 2 à 4.

Enregistrement

L'ampli-tuner facilite l'enregistrement à partir de ou vers un appareil qui lui est raccordé. Vous n'avez pas besoin de raccorder directement le lecteur et l'enregistreur: il suffit de sélectionner la source de programme sur l'ampli-tuner pour enregistrer ou faire un montage comme à l'ordinaire avec les commandes de chaque appareil.

Avant de commencer, assurez-vous que tous les appareils sont raccordés convenablement.



: **Sens du signal audio**
: **Sens du signal vidéo**

Enregistrement sur une cassette audio ou un minidisque

Vous pouvez enregistrer sur une cassette analogique ou un minidisque en utilisant l'ampli-tuner. Reportez-vous au besoin au mode d'emploi de la platine à cassette ou de la platine MD.

1 Sélectionnez la source devant être enregistrée.

2 Préparez l'appareil pour la lecture.
Par exemple, insérez un CD dans le lecteur CD.

3 Insérez une cassette vierge ou un MD dans l'enregistreur et ajustez le niveau sonore, si nécessaire.

4 Démarrez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis la lecture sur le lecteur.

Remarques
- Vous ne pouvez pas enregistrer de signal audionumérique avec l'appareil raccordé aux prises analogiques TAPE REC OUT ou MD / DAT REC OUT. Pour enregistrer un signal audionumérique, raccordez un appareil numérique aux prises DIGITAL MD / DAT OUT.
- Les réglages du son n'ont aucune influence sur le signal sortant par les prises TAPE REC OUT ou MD / DAT REC OUT.

Enregistrement sur une vidéocassette

Vous pouvez enregistrer à partir d'un autre magnétoscope, d'un téléviseur ou d'un lecteur LD en utilisant l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi ajouter une bande son de diverses sources audio lors du montage d'une vidéocassette. Consultez au besoin le mode d'emploi du magnétoscope ou du lecteur LD.

1 Sélectionnez la source de programme à enregistrer.

2 Préparez l'appareil pour la lecture.
Par exemple, insérez le disque laser que vous voulez enregistrer dans le lecteur LD.

3 Insérez une vidéocassette vierge dans le magnétoscope (VIDEO 1 ou VIDEO 2) pour l'enregistrement.

4 Commencez l'enregistrement sur le magnétoscope enregistreur, puis la lecture de la vidéocassette ou du disque laser que vous voulez enregistrer.

Vous pouvez enregistrer une nouvelle bande son sur une vidéocassette pendant la copie d'une vidéocassette ou d'un disque laser

Localisez le point où l'enregistrement de l'autre source doit commencer, sélectionnez la source de programme, puis commencez la lecture. Le son de cette source sera enregistré sur la piste son de la vidéocassette au lieu du son de la bande originale.

Pour continuer l'enregistrement audio de la bande originale, sélectionnez à nouveau la source vidéo.

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer de signal audionumérique avec l'appareil raccordé aux prises analogiques TAPE REC OUT ou MD / DAT REC OUT. Pour enregistrer un signal audionumérique, raccordez l'appareil numérique à DIGITAL MD / DAT OUT.
- Vous ne pouvez pas enregistrer les signaux numériques surround multicanaux d'un DVD, etc.

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez régler l'ampli-tuner pour qu'il s'éteigne automatiquement après l'écoulement d'un certain temps.

Appuyez sur SLEEP quand l'ampli-tuner est sous tension.

A chaque pression sur SLEEP, le temps change de la façon suivante:

→ 2:00:00 → 1:30:00 → 1:00:00 → 0:30:00 → OFF →

L'affichage s'éteint lorsque vous avez désigné le temps.

Vous pouvez sélectionner un autre temps

Appuyez d'abord sur SLEEP, puis désignez le temps souhaité avec les touches curseur (∧ ou ∨). Le temps change par incréments d'une minute. Vous pouvez spécifier jusqu'à 5 heures.

Vous pouvez vérifier le temps restant jusqu'à la mise hors tension de l'ampli-tuner

Appuyez sur SLEEP. Le temps restant apparaît sur l'afficheur.

Réglages avec la touche SET UP

Vous pouvez effectuer les réglages suivants avec la touche SET UP.

Réglage de la luminosité de l'afficheur

1 **Appuyez de façon répétée sur SET UP jusqu'à ce que "OTHER" apparaisse sur l'afficheur.**

2 **Appuyez sur les touches curseur (∧ ou ∨) pour sélectionner "DIMMER".**

3 **Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner le niveau de luminosité.**
Vous avez le choix entre quatre niveaux de luminosité.

Informations complémentaires

Guide de dépannage

Si vous rencontrez un des problèmes suivants quand vous utilisez l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour essayer de le résoudre. Reportez-vous aussi à "Vérification des raccordements" à la page 19 pour voir si toutes les liaisons sont correctes. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Pas de son ou son extrêmement faible.

- ➡ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➡ Vérifiez si vous avez sélectionné le bon appareil sur l'ampli-tuner.
- ➡ Vérifiez si le sélecteur SPEAKERS est réglé correctement (voir page 23).
- ➡ Appuyez sur la touche MUTING pour éteindre l'indicateur à la gauche de la touche.
- ➡ Le dispositif de protection de l'ampli-tuner s'est déclenché à cause d'un court-circuit. Mettez l'ampli-tuner hors tension, éliminez la cause du court-circuit, puis remettez l'ampli-tuner sous tension.

Les sons des voies gauche et droite sont déséquilibrés ou inversés.

- ➡ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➡ Réglez la commande BALANCE.

Bourdonnement ou parasites importants.

- ➡ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➡ Assurez-vous que les cordons de liaison ne sont pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur et qu'ils se trouvent à au moins 3 mètres (10 pieds) d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- ➡ Eloignez le téléviseur des appareils audio.
- ➡ Vérifiez si vous avez bien raccordé un fil de terre à la borne SIGNAL GND ⏚ de l'antenne.
- ➡ Les fiches et les prises sont sales. Essuyez-les avec un chiffon légèrement imprégné d'alcool.

Aucun son fourni par l'enceinte centrale.

- ➡ Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD ON / OFF).
- ➡ Sélectionnez un champ sonore du genre CINEMA ou VIRTUAL 3D (sauf MONO MOVIE et STEREO MOVIE) (voir page 28).
- ➡ Réglez le volume des enceintes correctement (voir page 18).
- ➡ Assurez-vous que la taille de l'enceinte centrale a été réglée sur SMALL ou LARGE (voir page 15).

Pas de son ou son très faible en provenance des enceintes arrière.

➡ Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD ON / OFF).
➡ Sélectionnez un champ sonore du genre CINEMA ou VIRTUAL 3D (sauf MONO MOVIE et STEREO MOVIE) (voir page 28).
➡ Réglez le volume des enceintes correctement (voir page 18).
➡ Assurez-vous que la taille de l'enceinte centrale a été réglée sur SMALL ou LARGE (voir page 15).

Enregistrement impossible.

➡ Vérifiez si les appareils sont raccordés correctement.
➡ Sélectionnez l'appareil source avec une touche FUNCTION.
➡ Pour l'enregistrement depuis un appareil numérique, assurez-vous que le mode d'entrée est réglé sur ANALOG (voir page 23) avant d'enregistrer avec un appareil raccordé aux prises analogiques MD / DAT ou TAPE.
➡ Pour l'enregistrement depuis un appareil numérique, assurez-vous que le mode d'entrée est réglé sur DIGITAL (voir page 23) avant d'enregistrer avec un appareil raccordé aux prises DIGITAL MD / DAT OUT.

Impossible d'accorder des stations radio.

➡ Vérifiez si les antennes sont raccordées correctement. Réglez les antennes et raccordez au besoin une antenne extérieure.
➡ Le signal des stations est trop faible (lors de l'accord automatique). Utilisez l'accord direct.
➡ Veillez à régler correctement l'intervalle d'accord (lors de l'accord de stations AM avec l'accord direct) (voir pages 38 et 48).
➡ Vous n'avez pas préréglé de stations ou elles ont été supprimées (lors de l'accord d'une station préréglée). Préréglez des stations (voir page 39).
➡ Appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher la fréquence.

Impossible d'obtenir l'effet surround.

➡ Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD ON / OFF).
➡ Vérifiez si le sélecteur SPEAKERS est réglé sur A ou B (pas A+B) quand deux paires d'enceintes avant sont raccordées.

Pas d'image ou image de mauvaise qualité sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.

➡ Sélectionnez la fonction appropriée sur l'ampli-tuner.
➡ Réglez le téléviseur sur le mode d'entrée approprié.
➡ Eloignez le téléviseur des appareils audio.

La télécommande ne fonctionne pas.

➡ Dirigez la télécommande vers le détecteur infrarouge ■ de l'ampli-tuner.
➡ Enlevez tout obstacle éventuel entre la télécommande et l'ampli-tuner.
➡ Si les piles de la télécommande sont faibles, remplacez-les par des neuves.
➡ Veillez à sélectionner la fonction appropriée sur la télécommande.
➡ Si la télécommande est réglée pour le téléviseur seulement, utilisez la télécommande pour sélectionner une source ou un appareil autre que le téléviseur avant de faire fonctionner l'ampli-tuner et l'autre appareil.

Pages de référence pour l'annulation de la mémoire de l'ampli-tuner

Pour annuler	Voir
Tout le contenu de la mémoire	Page 19
Les champs sonores personnalisés	page 35

Spécifications

Section Amplificateur

PUISSANCE DE SORTIE

Mode stéréo (8 ohms 20 Hz - 20 kHz, DHT 0,09%)
110 W + 110 W

Mode surround
(8 ohms à 1 kHz, DHT 0,8%)
Avant: 110 W / voie
Centre[a)]: 110 W
Arrière[a)]:
110 W / voie

a) Selon les réglages de champ sonore et la source, le son peut être absent.

Distorsion harmonique à la sortie nominale Moins de 0,09% (champ sonore, égaliseur et amplification du grave contournés)

Réponse en fréquence
PHONO: Courbe d'égalisation RIAA ±0,5 dB
CD, TAPE, MD / DAT, DVD, TV / LD, VIDEO 1, 2 et VIDEO 3:
10 Hz - 50 kHz +0,5 / –2 dB
(champ sonore, égaliseur et amplification du grave contournés)

Entrées (analogiques)
PHONO:
Sensibilité: 2,5 mV
Impédance: 50 kilohms
S / B[b)]: 75 dB (A, 2,5 mV[c)])
CD, DVD, TAPE, MD / DAT, TV / LD, VIDEO 1, 2 et VIDEO 3:
Sensibilité: 150 mV
Impédance: 50 kilohms
S / B[b)]: 82 dB (A, 150 mV[c)])

b) 78' IHF
c) Réseau pondéré, niveau d'entrée

Entrées (numériques)
DVD (coaxiale):
Sensibilité: –
Impédance: 75 ohms
S / B: 100 dB (A, 20 kHz LPF)
DVD, TV / LD, MD / DAT (Optique):
Sensibilité: –
Impédance: –
S / B: 100 dB (A, 20 kHz LPF)

Sorties TAPE, MD / DAT (REC OUT); VIDEO 1, 2 (AUDIO OUT):
Tension: 150 mV
Impédance: 10 kilohms
WOOFER:
Tension: 2 V
Impédance: 1 kilohm
PHONES
Accepte un casque de haute et basse impédance

BASS BOOST +6 dB à 70 Hz

Fréquence d'échantillonnage
48 kHz

EQ BASS:
100 Hz - 1,0 kHz (21 paliers)
MID:
500 Hz - 5,0 kHz (21 paliers)
TREBLE:
1,0 kHz - 10 kHz (21 paliers)
Niveaux de gain:
±10 dB, palier de 1 dB

Section Tuner FM

Plage d'accord
87,5-108,0 MHz

Bornes d'antenne
75 ohms, asymétrique

Sensibilité Mono: 18,3 dBf, 2,2 µV / 75 ohms
Stéréo: 38,3 dBf, 22,5 µV / 75 ohms

Sensibilité utilisable
11,2 dBf, 1 µV / 75 ohms (IHF)

S/B Mono: 76 dB
Stéréo: 70 dB

Distorsion harmonique à 1 kHz
Mono: 0,3%
Stéréo: 0,5%

Séparation 45 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence
30 Hz - 15 kHz +0,5 / –2 dB

Sélectivité 60 dB à 400 kHz

Section Tuner AM

Plage d'accord
Intervalle d'accord de 10 kHz:
530 - 1610 kHz[d)]
Intervalle d'accord de 9 kHz:
531 - 1602 kHz[d)]

Antenne Antenne cadre

Sensibilité utilisable
50 dB / m (à 1000 kHz ou 999 kHz)

S/B 54 dB (à 50 mV / m)

Distorsion harmonique
0,5% (50 mV / m, 400 Hz)

Sélectivité A 9 kHz: 35 dB
A 10 kHz: 40 dB

d) Vous pouvez régler l'intervalle d'accord AM sur 10 kHz. Après avoir accordé une station AM, éteignez l'ampli-tuner. Tenez la touche TUNING + enfoncée et appuyez sur la touche I/⏻. Toutes les stations préréglées sont effacées quand vous changez l'intervalle d'accord. Pour revenir à l'intervalle de 9 kHz, refaites la même opération.

Section vidéo

Entrées 1 Vc-c 75 ohms

Sorties 1 Vc-c 75 ohms

Généralités

Système Section Tuner:
PLL à synthèse numérique, verrouillé au quartz
Section Préamplificateur:
Egaliseur type NF, bruit faible
Section Amplificateur de puissance
SEPP parfaitement complémentaire

Alimentation 120 / 220 / 240 V CA, commutable, 50 / 60 Hz

Consommation
310 W

Prises CA 2 prises commutées, maximum 100 W

Dimensions Env. 430 x 370 x 157,5 mm (l / h / p) saillies et commandes comprises

Poids (Env.) 10.5 kg

Accessoires fournis
Voir page 4.

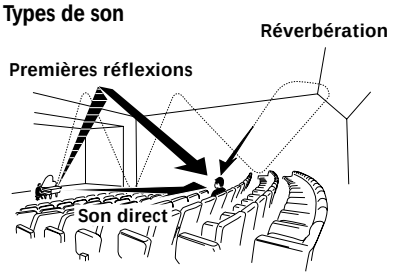
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Glossaire

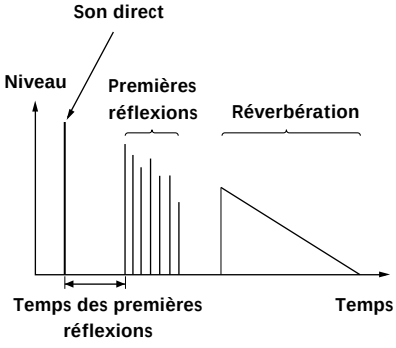
Son surround

Le son surround comprend trois éléments: le son direct, le son immédiatement réfléchi (premières réflexions) et le son réverbéré (réverbération). Ces trois éléments sont affectés par l'acoustique de la pièce. Le son surround combine ces trois éléments de sorte que l'on peut réellement sentir la dimension et le type de la pièce.

• Types de son



• Transition du son des enceintes arrière



Dolby Pro Logic Surround

C'est une méthode de décodage du son Dolby Surround. Le Dolby Pro Logic Surround produit un son à quatre voies à partir d'un son à deux voies. Comparé à l'ancien système Dolby Surround, le Dolby Pro Logic Surround restitue de façon plus naturelle le panoramique gauche-droite et localise plus précisément les sons.

Pour pouvoir profiter pleinement du Dolby Pro Logic Surround, vous devez avoir au moins deux enceintes arrière et une enceinte centrale. Les enceintes arrière fournissent un son monophonique.

Dolby Digital (AC-3)

Il s'agit d'un format sonore pour le cinéma plus évolué que le Dolby Pro Logic Surround. Dans ce format, les enceintes arrière restituent un son en stéréophonie avec une plus grande plage de fréquences, et une voie indépendante est fournie pour la restitution de l'extrême grave par un caisson de grave. Ce format est appelé "5.1" parce que la voie restituée par le caisson de grave est comptée comme 0,1 voie (puisqu'elle ne fournit le grave que lorsqu'il est nécessaire d'ajouter un effet d'extrême grave). Pour obtenir une meilleure séparation des voies, les six voies sont enregistrées séparément. Par ailleurs, la dégradation du signal est moins importante parce que tous les signaux sont traités numériquement. Le nom "AC-3" vient du fait qu'il s'agit de la troisième méthode de codage développée par Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Digital Cinema Sound

C'est le nom générique du son surround produit par une technologie du traitement numérique du signal mise au point par Sony. A la différence des autres champs sonores surround qui servent surtout pour la reproduction de la musique, le Digital Cinema Sound est avant tout conçu pour les films.

Tableau des réglages effectués avec les touches CURSOR MODE et SET UP

Vous pouvez effectuer un certain nombre de réglages avec les touches CURSOR MODE et SET UP et les touches curseur. Ces réglages sont indiqués dans les tableaux suivants.

Appuyez de façon répétée sur CURSOR MODE pour allumer	Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner	Appuyez ensuite sur < ou > pour sélectionner	Voir page
Indicateur SURROUND	EFFECT LEVEL	selon le mode sonore (en 21 paliers)	33
	WALL TYPE	de –8 à +8 (par paliers d'un incrément)	
	REVERBERATION TIME	de –8 à +8 (par paliers d'un incrément)	
	LFE MIX LEVEL	MUTING, ou –20 dB à 0 dB (par paliers d'un dB)	
	DYNAMIC RANGE COMP	OFF, 0,1 à 0,9 (par paliers de 0,1 dB), STD ou MAX	
	REAR BALANCE	de –8 à +8 (par paliers d'un incrément)	
	REAR LEVEL	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	CENTER LEVEL	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	SUB WOOFER LEVEL	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
Indicateur EQUALIZER	FRONT BASS GAIN	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	34
	FRONT BASS FREQUENCY	de 100 Hz à 1,0 kHz (en 21 paliers)	
	FRONT MID GAIN	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	FRONT MID FREQUENCY	de 500 Hz à 5,0 kHz (en 21 paliers)	
	FRONT TREBLE GAIN	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	FRONT TREBLE FREQUENCY	de 1,0 kHz à 10 kHz (en 21 paliers)	
	CENTER BASS GAIN	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	CENTER BASS FREQUENCY	de 100 Hz à 1,0 kHz (en 21 paliers)	
	CENTER MID GAIN	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	CENTER MID FREQUENCY	de 500 Hz à 5,0 kHz (en 21 paliers)	
	CENTER TREBLE GAIN	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	CENTER TREBLE FREQUENCY	de 1,0 kHz à 10 kHz (en 21 paliers)	
	REAR BASS GAIN	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	REAR BASS FREQUENCY	de 100 Hz à 1,0 kHz (en 21 paliers)	
	REAR MID GAIN	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	REAR MID FREQUENCY	de 500 Hz à 5,0 kHz (en 21 paliers)	
	REAR TREBLE GAIN	de –10 dB à +10 dB (par paliers d'un dB)	
	REAR TREBLE FREQUENCY	de 1,0 kHz à 10 kHz (en 21 paliers)	
Indicateur INDEX	un caractère	la position du curseur	42

Appuyez de façon répétée sur SET UP pour afficher	Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner	Appuyez ensuite sur < ou > pour sélectionner	Voir page
SPEAKER SETUP	FRONT SPEAKER	LARGE ou SMALL	15
	CENTER SPEAKER	LARGE, SMALL ou NO	
	REAR SPEAKER	LARGE, SMALL ou NO	
	REAR SPEAKER POSITION	SIDE, MIDDLE ou BEHIND	
	REAR SPEAKER HEIGHT	LOW ou HIGH	
	SUB WOOFER	YES ou NO	
SPEAKER DISTANCE	FRONT SPEAKER	de 1,0 mètre (3 pieds) à 12,0 mètres (40 pieds) (par paliers de 0,1 mètre (1 pied))	17
	CENTER SPEAKER	de FRONT à 1,5 mètre (5 pieds) (par paliers de 0,1 mètre (1 pied))	
	REAR SPEAKER	de FRONT à 4,5 mètres (15 pieds) (par paliers de 0,1 mètre (1 pied))	
	DISTANCE UNIT	FEET ou METER	
OTHER	DIMMER	un des quatre niveaux de luminosité	44

Index

A

AC-3. *Voir Dolby Digital (AC-3)*
Accessoires fournis 4
Accord
 automatique 39
 d'une station préréglée 39
 direct 38
Annulation de la mémoire de l'ampli-tuner 19

B

Balayage
 des stations préréglées. *Voir Accord d'une station préréglée*
 des stations radio. *Voir Accord automatique*

C

Champ sonore
 paramètres réglables 36
 personnalisation 33
 préprogrammé 27~30
 réinitialisation 35
 sélection 27
Changement
 d'affichage 24
 du niveau de l'effet 33
Copie. *Voir Enregistrement*

D

Déballage 4
Digital Cinema Sound 49
Dolby Digital (AC-3) 49
Dolby Pro Logic Surround 49

E, F, G, H

Edition. *Voir Enregistrement*
Enceintes
 emplacement 14
 enceintes avant (A / B) 23
 impédance 14
 raccordement 13
 réglage du volume 18
Enregistrement
 sur une cassette audio ou un minidisque 42
 sur une vidéocassette 43
EQ 34

I, J, K

Index de station. *Voir Indexation*
Indexation
 des sources de programme 42
 des stations préréglées 42

L

Liaison. *Voir Raccordements*

M

Minuterie sommeil 43

N

Niveau de l'effet 33

O

Opérations élémentaires 22~25

P, Q

Paramètre 36, 50, 51
Personnalisation des champs sonores 33
Piles 4

R

Raccordement
 d'appareils audio 6
 d'appareils numériques 8, 9
 d'appareils vidéo 7
 des antennes 5
 du cordon d'alimentation au secteur 11
 du système acoustique 13
 S-LINK CONTROL A1 11
Réception des stations
 automatique 39
 des stations préréglées 39
 directe 38
Réglage
 de la luminosité de l'afficheur 44
 de l'égaliseur 34
 des paramètres surround 33
 du volume des enceintes 18

S

Sélection
 d'un appareil 22
 d'un champ sonore 27
 des enceintes avant 23
Signal de test 18
Son surround 14~18, 26~36
Stations préréglées
 Accord 40
 Préréglage 39

T, U

Titrage. *Voir Indexation*

V, W, X, Y, Z

Vérification des raccordements 19

ADVERTENCIA

Para evitar incendios y el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Precauciones

Seguridad

Si dentro del receptor cae algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal cualificado.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe si su tensión de alimentación es idéntica a la de la red local. La tensión de alimentación está indicada en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- El receptor no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red) mientras permanezca enchufado a una toma de la misma, incluso aunque haya desconectado su alimentación.
- Cuando no vaya a utilizar el receptor durante mucho tiempo, desenchúfelo de la red. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Por motivos de seguridad, una de las cuchillas del enchufe es más ancha que la otra y solamente encajará en la toma de la red de una forma. Si no puede insertar completamente el enchufe en la toma de la red, póngase en contacto con su proveedor.
- El cable de alimentación de CA solamente deberá ser cambiado en un taller de reparaciones cualificado.

Ubicación

- Coloque el receptor en un lugar adecuadamente ventilado para evitar el recalentamiento interior y prolongar su duración útil.
- No coloque el receptor cerca de fuentes térmicas, ni sometido a la luz solar directa, polvo excesivo, ni a los golpes.
- No coloque nada sobre el receptor, ya que podría bloquear los orificios de ventilación y provocar su mal funcionamiento.

Operación

Antes de conectar otros componentes, cerciórese de desconectar la alimentación de este receptor y de desconectarlo de la toma de la red.

Limpieza

Limpie la caja, los paneles, y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No utilice ningún tipo de estropajos, polvos abrasivos, ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene cualquier pregunta o problema en relación con su receptor, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual son para el modelo STR-DE925.
Compruebe el número de su modelo observando la esquina superior derecha del panel frontal.

Convencionalismos

- Las instrucciones de este manual describen los controles del receptor. Usted también podrá utilizar los controles del mando a distancia suministrado si poseen nombres idénticos o similares a los del receptor. Con respecto a los detalles sobre la utilización de su mando a distancia, consulte el manual de instrucciones suministrado con el mismo.
- En el manual se utiliza el icono siguiente:
 Indica sugerencias para facilitar ls tareas.

Este sistema incorpora el sistema Dolby* Pro Logic Surround y el sistema DTS** Digital Surround System.

* *Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, el símbolo de la doble D, PRO LOGIC y Dolby Digital (AC-3) son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

** *Fabricado con licencia de Digital Theater Systems, Inc. Patente de EE.UU. núm. 5.451.942 y otras patentes emitidas y en trámite en todo el mundo. "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Reservados todos los derechos.*

Modo de demostración

La demostración se activará la primera vez que conecte la alimentación. Cuando se inicie la demostración, en el visualizador aparecerá dos veces el mensaje siguiente:

"Now Demonstration Mode!! If you finish demonstration, please press POWER KEY while this message appears in the display. Thank you!!".

Para cancelar la demostración

Presione I/⏻ para desconectar la alimentación del receptor durante el mensaje anterior. La próxima vez que conecte la alimentación del receptor, no aparecerá la demostración.

Para ver la demostración

Mantenga pulsada SET UP y presione I/⏻ para conectar la alimentación.

Nota

Si ejecuta la demostración, se borrará la memoria del receptor. Con respecto a los detalles sobre lo que se borrará, consulte "Borrado de la memoria del receptor" de la página 19.

ÍNDICE

Conexión de componentes 4

Desembalaje 4
Conexión de antenas 5
Conexión de componentes de audio 6
Conexión de componentes de vídeo 7
Conexión de componentes digitales 8
Otras conexiones 10

Conexión y configuración del sistema de altavoces 12

Conexión del sistema de altavoces 13
Configuración del sonido perimétrico multicanal 14
Antes de utilizar su receptor 19

Ubicación de partes y operaciones básicas 22

Descripción de las partes del panel frontal 22

Disfrute de sonido perimétrico 26

Seleccione un campo acústico 27
Descripción de las indicaciones de sonido perimétrico multicanal 31
Personalización de los campos acústicos 33

Recepción de programas de radiodifusión 37

Sintonía directa 38
Sintonía automática 39
Sintonía de emisoras memorizadas 39

Otras operaciones 41

Indización de emisoras memorizadas y de fuentes de programas 42
Grabación 42
Utilización del cronodesconectador 43
Ajustes utilizando la tecla SET UP 44

Información adicional 45

Solución de problemas 45
Especificaciones 47
Glosario 49
Tablas de ajustes utilizando las teclas CURSOR MODE y SET UP 50
Índice alfabético (Cubierta posterior)

ES

Conexión de componentes

En este capítulo se describe cómo conectar diversos equipos de audio y vídeo al receptor. Cerciórese de leer las secciones para los componentes que posea antes de conectarlos al receptor.

Desembalaje

Compruebe si ha recibido los accesorios siguientes con su receptor:

- Antena monofilar de FM (1)
- Antena de cuadro de AM (1)
- Mando a distancia RM-LJ301 (1)
- Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) (3)

Colocación de las pilas en el mando a distancia

Inserte tres pilas LR6 (tamaño AA) con + y – adecuadamente orientados en el compartimiento para las mismas.
Cundo utilice el mando a distancia, apunte con él hacia el sensor de control remoto del receptor.
Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con su mando a distancia.

Cuándo reemplazar las pilas

En condiciones normales, las pilas deberán durar unos 3 meses. Cuando el mando a distancia no pueda controlar el receptor, reemplace las pilas por otra nuevas.

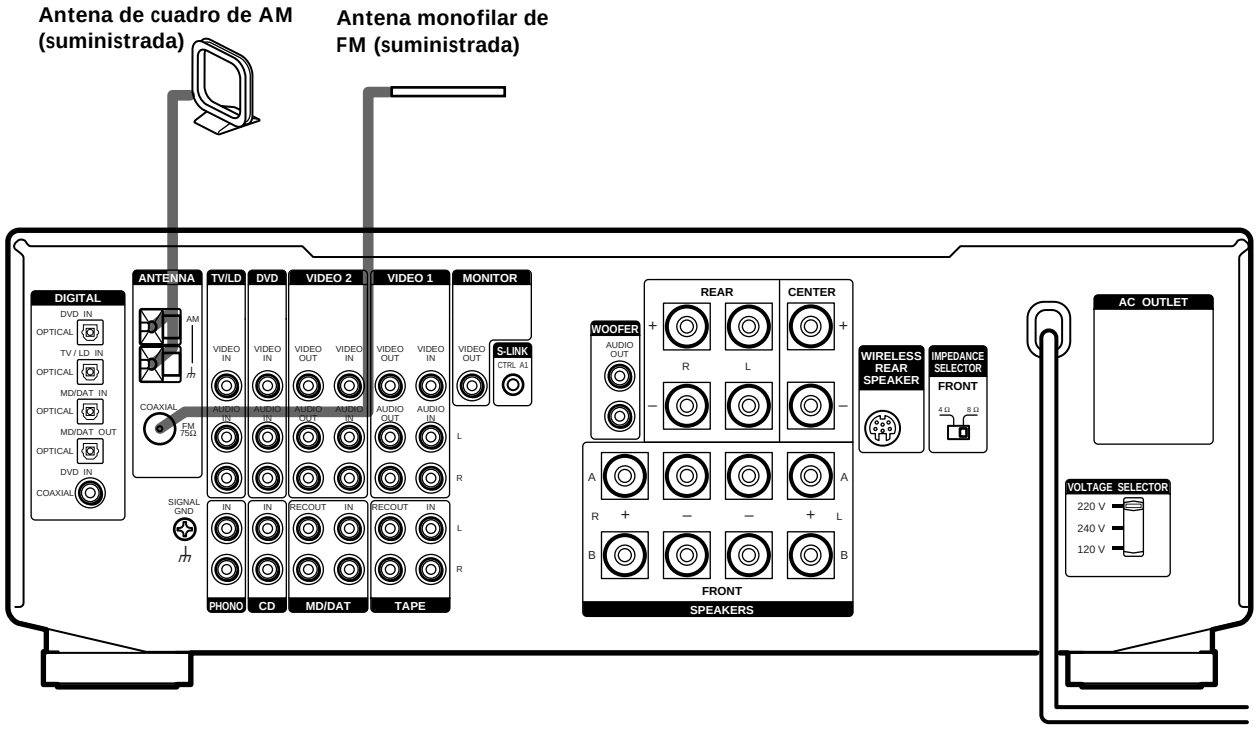
Notas

- No deje el mando a distancia en un lugar extremadamente cálido ni húmedo.
- No mezcle pilas viejas con otras nuevas.
- No mezcle pilas de tipos diferentes. Este mando a distancia ha sido diseñado para utilizarse con pilas alcalinas solamente.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a aparatos de iluminación. Si lo hiciese, podría causar un mal funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extráigale las pilas para evitar el daño que podría causar su electrólito en caso de fugarse.

Antes de comenzar

- Antes de realizar cualquier conexión, desconecte la alimentación de todos los componentes.
- No conecte los cables de alimentación mientras no haya completado todas las conexiones.
- Para evitar el zumbido y el ruido, realice conexiones firmes.
- Cuando conecte un cable de audio / vídeo, cerciórese de hacer coincidir las clavijas con las tomas del mismo color de los componentes: amarillas (vídeo) a amarillas, blancas (canal izquierdo de audio) a blancas, y rojas (canal derecho de audio) a rojas.

Conexión de antenas



Terminales para conectar las antenas

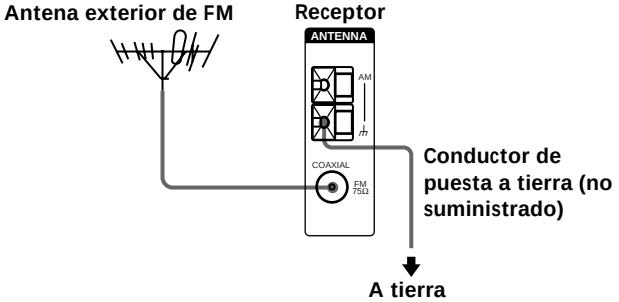
Conecte la	en
antena de cuadro de AM	los terminales AM.
antena monofilar de FM	el terminal FM 75Ω COAXIAL.

Notas sobre la conexión de antenas

- Para evitar la captación de ruido, mantenga la antena de cuadro de AM alejada del receptor y de otros componentes.
- Cerciórese de extender completamente la antena monofilar de FM.
- Después de haber conectado la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontalmente posible.

Si la recepción de FM es deficiente

Utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el receptor a una antena de FM exterior, como se muestra a continuación.



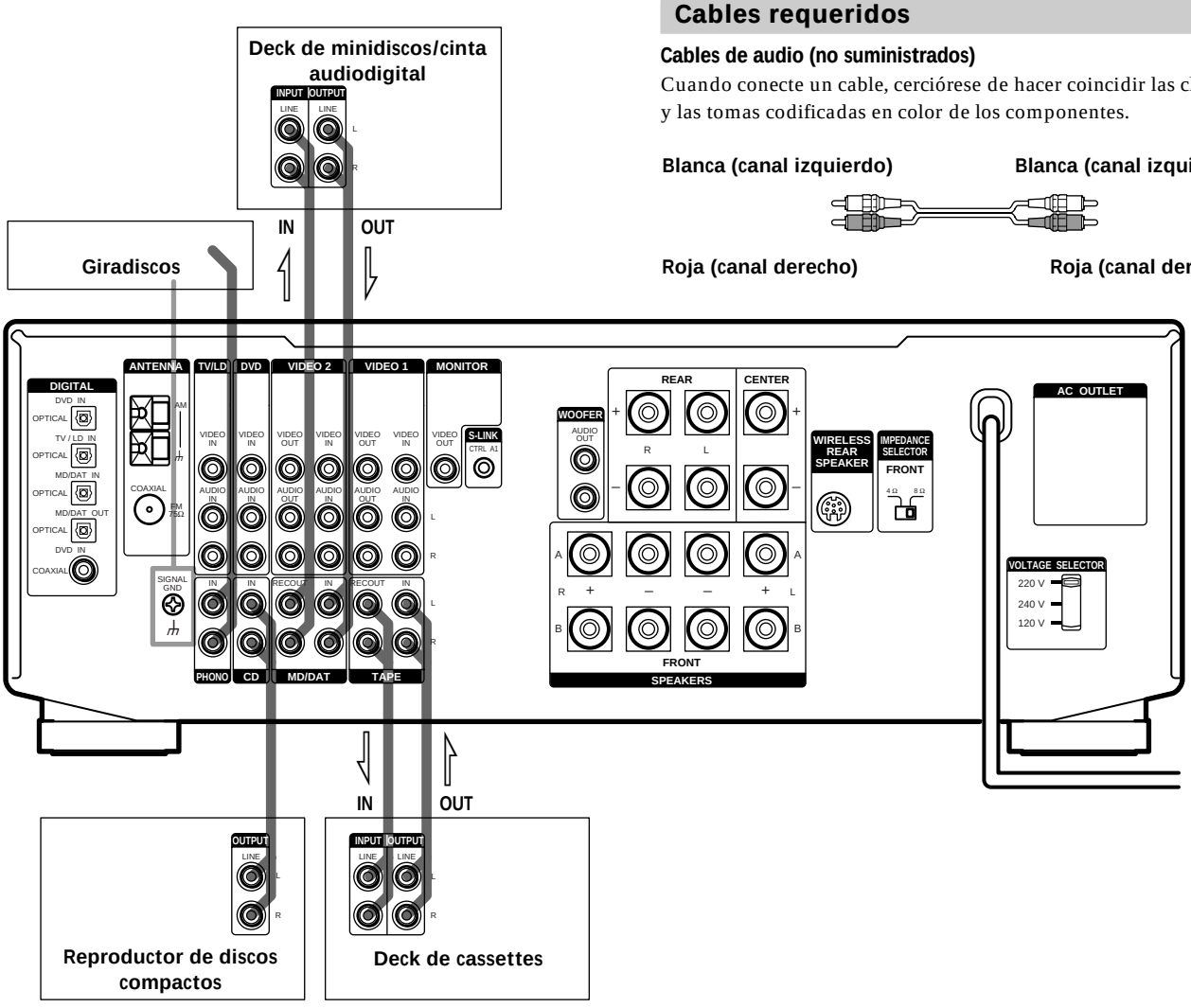
Importante

Si conecta el receptor a una antena exterior, póngala a tierra como protección contra rayos. Para evitar la explosión de gas, no conecte el conductor de puesta a tierra a un tubo de gas.

Nota

No utilice el terminal SIGNAL GND ⏚ para poner a tierra el receptor.

Conexión de componentes de audio



Cables requeridos

Cables de audio (no suministrados)

Cuando conecte un cable, cerciórese de hacer coincidir las clavijas y las tomas codificadas en color de los componentes.

Blanca (canal izquierdo) **Blanca (canal izquierdo)**

Roja (canal derecho) **Roja (canal derecho)**

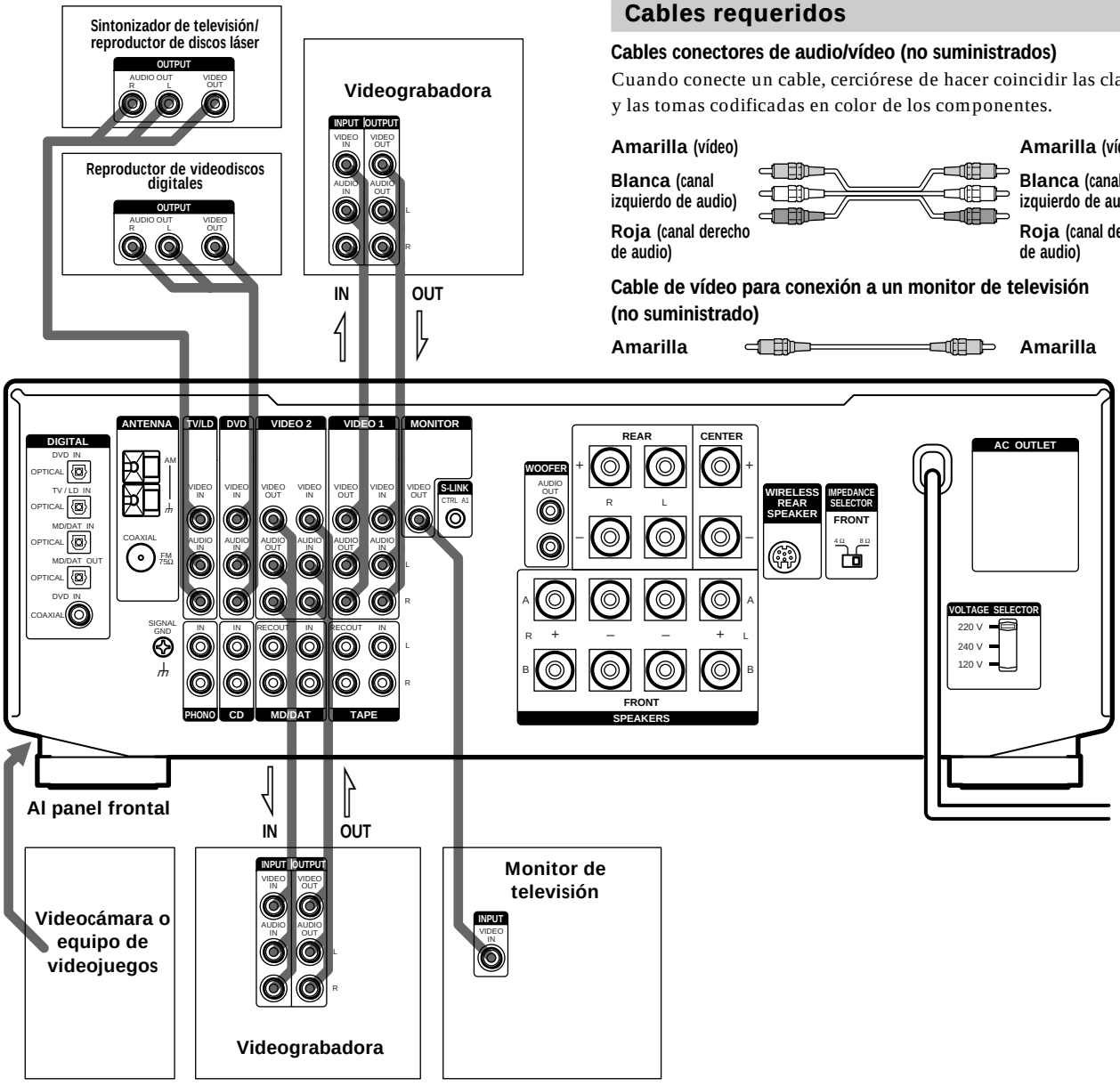
Tomas para conexión de componentes de audio

Conecte un	en
giradiscos	las tomas PHONO.
reproductor de discos compactos	las tomas CD.
deck de cassettes	las tomas TAPE.
deck de minidiscos o de cinta audiodigital	las tomas MD / DAT.

Nota sobre la conexión de componentes de audio

Si su giradiscos posee conductor de puesta a tierra, conéctelo al terminal SIGNAL GND ⏚ del receptor.

Conexión de componentes de vídeo



Cables requeridos

Cables conectores de audio/vídeo (no suministrados)

Cuando conecte un cable, cerciórese de hacer coincidir las clavijas y las tomas codificadas en color de los componentes.

Amarilla (vídeo)
Blanca (canal izquierdo de audio)
Roja (canal derecho de audio)

Amarilla (vídeo)
Blanca (canal izquierdo de audio)
Roja (canal derecho de audio)

Cable de vídeo para conexión a un monitor de televisión (no suministrado)

Amarilla **Amarilla**

Tomas para conexión de componentes de vídeo

Conecte	en
un sintonizador de televisión o un reproductor de discos láser	las tomas TV / LD
una videograbadora	las tomas VIDEO 1
una videograbadora adicional	las tomas VIDEO 2
un reproductor de videodiscos digitales	las tomas DVD
un monitor de videodiscos digitales	la toma MONITOR VIDEO OUT
una videocámara o un equipo de videojuegos	las tomas VIDEO 3 INPUT del panel frontal

Nota sobre la conexión de componentes de vídeo

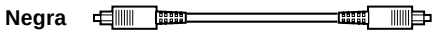
Usted podrá conectar las tomas de salida de audio de su televisor a las tomas TV / LD AUDIO IN del receptor y aplicar efectos acústicos al sonido procedente del televisor. En este caso, no conecte la toma de salida de vídeo del televisor a la toma TV / LD VIDEO IN del receptor. Si desea conectar un sintonizador de televisión separado, hágalo a las tomas de salida de audio y vídeo del receptor como se muestra arriba.

Conexión de componentes digitales

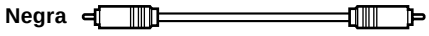
Conecte las tomas de salida digital de su reproductor de videodiscos digitales y sintonizador de televisión (etc.) a través de las tomas de entrada digital del receptor para conseguir el sonido perimétrico multicanal de una sala de cine en su hogar. Para disfrutar del efecto pleno del sonido perimétrico multicanal, necesitará cinco altavoces (dos delanteros, otros dos traseros, y uno central) y otro de subgraves. Usted también podrá conectar un reproductor de discos láser provisto de toma RF OUT a través de un demodulador de RF, como el MOD-RF1 Sony (no suministrado).

Cables requeridos

Cables digitales ópticos (no suministrados)



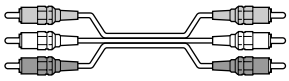
Cable digital coaxial (no suministrado)



Cables conectores de audio/vídeo (no suministrados)

Cuando conecte un cable, cerciórese de hacer coincidir las clavijas y las tomas codificadas en color de los componentes.

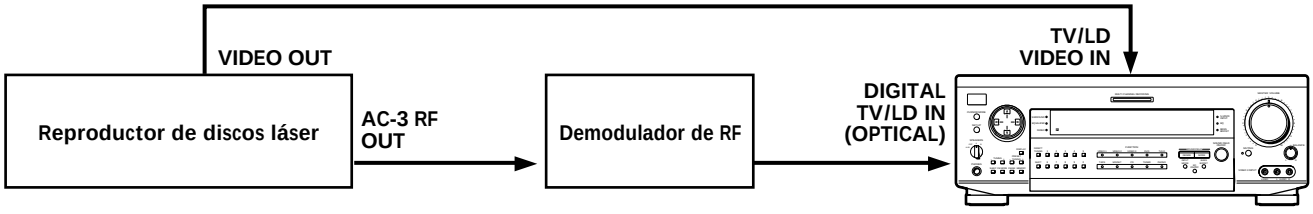
Amarilla (vídeo)
Blanca (canal izquierdo de audio)
Roja (canal derecho de audio)



Amarilla (vídeo)
Blanca (canal izquierdo de audio)
Roja (canal derecho de audio)

Ejemplo de reproductor de discos láser conectado a través de un demodulador de RF

Tenga en cuenta que usted no podrá conectar la toma AC-3 RF OUT de un reproductor de discos láser directamente a las tomas de entrada digital de esta unidad. Usted tendrá que convertir primero la señal de RF en óptica o digital coaxial. Conecte el reproductor de discos láser al demodulador de RF, y después conecte la salida digital coaxial de este demodulador a l toma OPTICAL TV / LD IN. Con respecto a los detalles sobre las conexiones con AC-3, consulte el manual de instrucciones suministrado con su demodulador de RF.



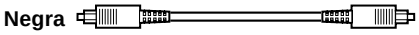
Nota

Cuando realice las conexiones mostradas arriba, cerciórese de ajustar manualmente INPUT MODE (3 de la página 23). Esta unidad no funcionará correctamente si INPUT MODE está ajustado a “AUTO”.

Conecte las tomas de salida digital de su deck de minidiscos o de cinta audiodigital a la toma de entrada digital del receptor y conecte la tomas de enntrada digital de dicho deck a la toma de salida digital del receptor. Estas conexiones le permitirán realizar grabaciones digitales de discos compactos reproducidos a través de su reproductor de videodiscos digitales (o láser), y de programas de televisión.

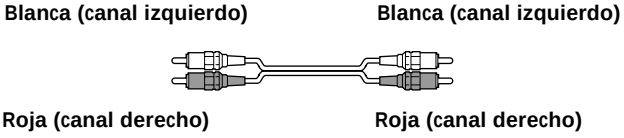
Cables requeridos

Cables digitales ópticos (no suministrados)



Cables de audio (no suministrados)

Cuando conecte un cable, cerciórese de hacer coincidir las clavijas y las tomas codificadas en color de los componentes.



Notas

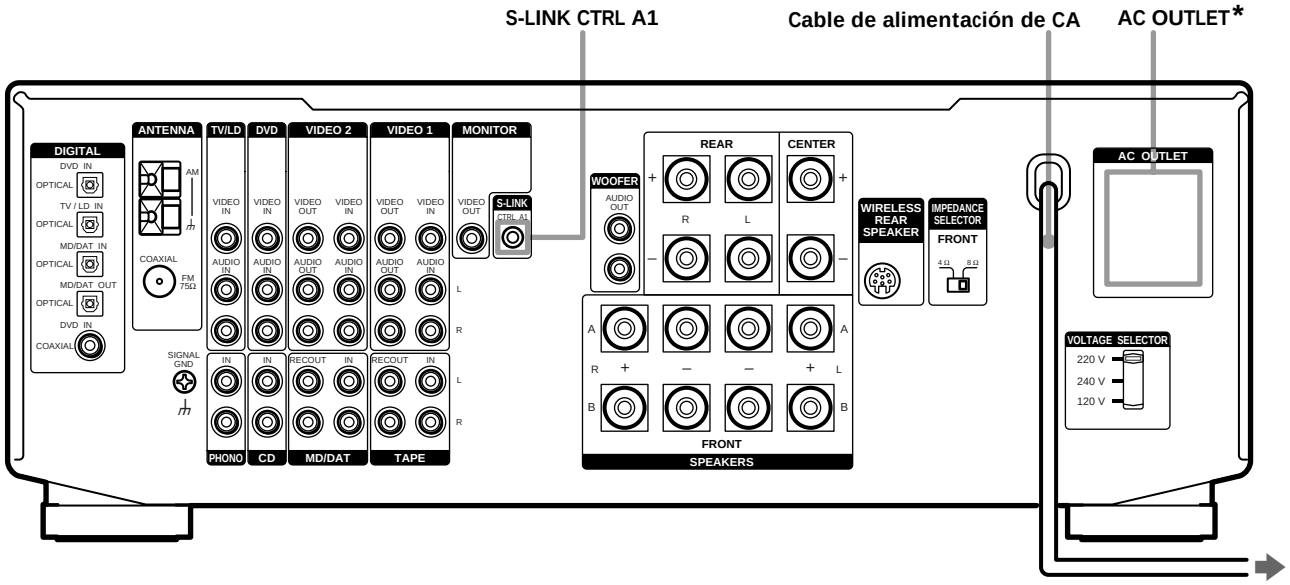
- Tenga en cuenta que usted no podrá realizar una grabación digital de una señal de sonido perimétrico multicanal.
- Para realizar una grabación digital de un reproductor de discos compactos, conecte directamente la salida digital del mismo a la entrada digital de su deck de minidiscos o de cinta audiodigital. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con su reproductor de discos compactos o de cinta audiodigital.
- Esta unidad es compatible con las frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, y 48 kHz. No es compatible con la frecuencia de muestreo de 96 kHz.
- No será posible grabar señales analógicas a través de TAPE ni VIDEO solamente con conexiones digitales. Cerciórese de haber realizado ambas conexiones, digitales y analógica a sus componentes digitales.

Otras conexiones

Cables requeridos

Cable conector de CONTROL A1 (no suministrado)





* *La configuración, la forma, y el número de tomacorrientes de CA del panel posterior varía de acuerdo con el modelo y el país de adquisición del modelo.*

Conexión de S-LINK CONTROL A1

- **Si posee un reproductor de discos compactos, un deck de cassettes, o un deck de minidiscos Sony compatible con S-LINK CONTROL A1**
 Utilice un cable CONTROL A1 (no suministrado) para conectar la toma S-LINK CTRL A1 del reproductor de discos compactos, el deck de cassettes, o el deck de minidiscos a la toma S-LINK CTRL A1 del receptor. Con respecto a los detalles, consulte “Sistema de control CONTROL-A1” y el manual de instrucciones suministrado con su reproductor de discos compactos, deck de cassettes, o deck de minidiscos.

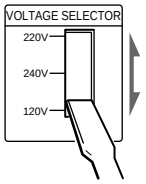
Nota

Si ha realizado conexiones de CONTROL A1 del receptor a un deck de minidiscos que también esté conectado a un PC, no utilice el receptor mientras esté usando el software “Sony MD Editor”. Esto podría causar un mal funcionamiento.

- **Si posee un cambiador de discos compactos Sony con selector COMMAND MODE**
 Si el selector COMMAND MODE de su cambiador de discos compactos puede ajustarse a CD 1, CD 2, o CD 3, cerciórese de ajustarlo al modo de comando “CD 1”, y conecte el cambiador a las tomas CD del receptor. Sin embargo, si posee un cambiador de discos compactos Sony con tomas VIDEO OUT, ajuste el modo de comando a “CD 2” y conecte el cambiador a las tomas VIDEO 2 del receptor.

Ajuste del selector de tensión (para los modelos suministrados con selector de tensión)

Compruebe si el selector de tensión del panel posterior del receptor está ajustado a la tensión de la red local. Si no lo está, utilice un destornillador para ajustarlo a la posición correcta antes de conectar el cable de alimentación de CA a un tomacorriente.



Conexión del cable de alimentación de CA

Antes de conectar el cable de alimentación de CA del receptor a un tomacorriente:

- Conecte el sistema de altavoces al receptor (consulte la página 13).
- Gire el control MASTER VOLUME hasta la posición extrema derecha (0).

Conecte los cables de alimentación de CA de sus componentes de audio / vídeo a tomacorrientes.

Si conecta otros componentes de audio / vídeo a los tomacorrientes AC OUTLET del receptor, éste suministrará alimentación a los mismos, permitiéndole conectar / desconectar la alimentación de todo el sistema al conectar / desconectar la del receptor.

Precaución

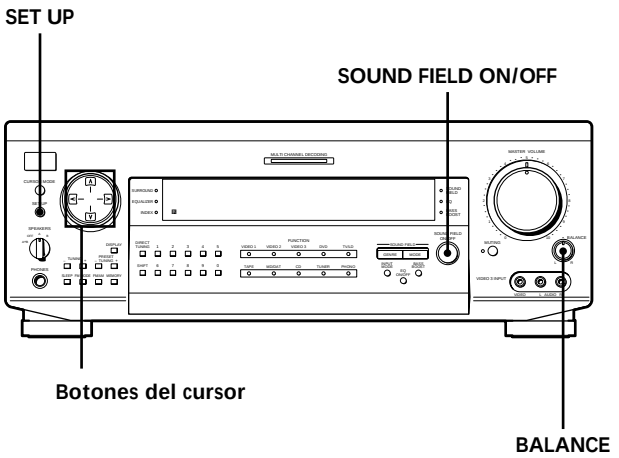
Cerciórese de que el consumo total de los componentes conectados a los tomacorrientes AC OUTLET del receptor no sobrepase el vataje indicado en el panel posterior. No conecte electrodomésticos de gran vataje, tales como planchas eléctricas, ventiladores, ni televisores a estos tomacorrientes.

Nota

Si deja desconectado el cable de alimentación durante aproximadamente una semana, se borrará completamente la memoria del receptor, y se iniciará la demostración.

Conexión y configuración del sistema de altavoces

En este capítulo se describe cómo conectar su sistema de altavoces al receptor, cómo ubicar cada altavoz, y cómo configurar los altavoces para disfrutar de sonido perimétrico multicanal.



Descripción breve de las teclas y controles utilizados para configurar el sistema de altavoces

Tecla SET UP: Presiónela repetidamente para hacer que se visualice “SPEAKER SETUP” para especificar los tipos de altavoces, o “SPEAKER DISTANCE” para especificar las distancias de los altavoces.

Tecla SOUND FIELD ON/OFF: Activa y desactiva el modo de campo acústico.

Teclas del cursor (∧/∨/</>): Utilícelas para seleccionar parámetros y ajustes después de haber presionado la tecla SET UP.

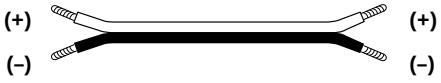
Control BALANCE: Utilícelo para ajustar el equilibrio entre los altavoces delanteros dando salida a un tono de prueba.

Conexión del sistema de altavoces

Cables requeridos

Cables para altavoces (no suministrados)

Un cable por cada altavoz, delanteros, traseros, y central.



Cable de audio monoaural (no suministrado)

Uno para un altavoz de graves activo.



Terminales para conexión de los altavoces

Conecte	a
los altavoces delanteros (8 o 4* ohmios)	los terminales SPEAKERS FRONT A
un par de altavoces delanteros adicional (8 o 4* ohmios)	los terminales SPEAKERS FRONT B
los altavoces traseros (8 ohmios)	los terminales SPEAKERS REAR
un altavoz central (8 ohmios)	los terminales SPEAKERS CENTER
un altavoz de graves activo	la toma WOOFER AUDIO OUT**
un transmisor inalámbrico para los altavoces traseros	la toma WIRELESS REAR SPEAKER.

* *Consulte "Impedancia de los altavoces" de la página siguiente.*

** *Usted podrá conectar un altavoz de graves activo a cualquiera de las dos tomas. La toma restante podrá utilizarse para conectar un segundo altavoz de graves activo.*

Notas sobre la conexión del sistema de altavoces

- Retuerza los extremos pelados, unos 15 mm, de los cables para los altavoces. Cerciórese de hacer coincidir cada conductor del cable con el terminal apropiado de cada componente: + a + y – a –. Si invirtiese los conductores, el sonido se distorsionaría y se produciría la carencia de graves.
- Si está utilizando altavoces delanteros con entrada máxima baja, ajuste cuidadosamente el volumen para evitar la salida excesiva de los altavoces.
- La toma WIRELESS REAR SPEAKER es para utilizarse solamente con sistemas de altavoces traseros inalámbricos Sony, no conecte otros sistemas de altavoces ni otros componentes a esta toma.

Impedancia de los altavoces

Para disfrutar de sonido permimétrico multicanal, conecte los altavoces delanteros, el central, y los traseros con una impedancia nominal de 8 ohmios o más, y ajuste el selector de altavoces IMPEDANCE SELECTOR a “8Ω”. Si no está seguro de la impedancia de sus altavoces, compruebe el manual de instrucciones suministrado con los mismos. (Esta información está normalmente impresa en una etiqueta de la parte posterior de los altavoces.)

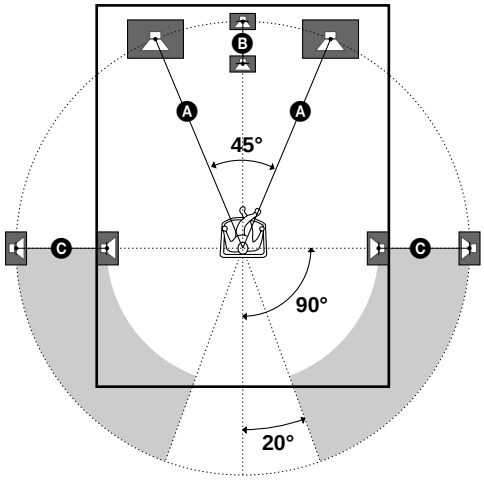
Usted podrá conectar un par de altavoces con una impedancia nominal de 4 a 8 ohmios a los terminales FRONT SPEAKERS si el selector IMPEDANCE SELECTOR está ajustado a “4Ω”, pero no podrá disfrutar de sonido perimétrico multicanal.

Nota

Cerciórese de conectar altavoces delanteros con una impedancia nominal de 8 ohmios o más si desea seleccionar ambos juegos de altavoces delanteros (A+B) (consulte la página 23).

Configuración del sonido perimétrico multicanal

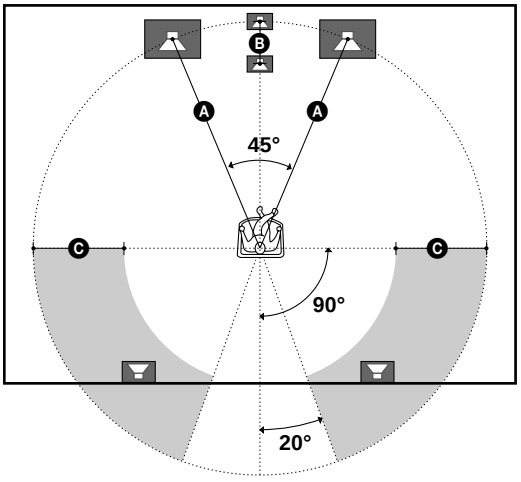
Para obtener el óptimo sonido perimétrico posible, todos los altavoces deberán estar a la misma distancia de la posición de escucha (Ⓐ).
(Sin embargo, esta unidad le permitirá colocar el altavoz central hasta 1,5 metros más cerca (Ⓑ) y los altavoces traseros hasta 4,5 metros más cerca (Ⓒ) de la posición de escucha.
Los altavoces delanteros deberán colocarse de 1,0 a 12,0 metros de la posición de escucha (Ⓐ).)



Nota

No coloque el altavoz central ni los altavoces traseros más alejados de la posición de escucha que los altavoces delanteros.

Dependiendo de la forma de su sala (etc.), es posible que desee colocar los altavoces traseros detrás de usted en vez de en paredes laterales. Una ventaja de esta ubicación es que usted podrá utilizar un par de altavoces grandes con soportes para el piso que hagan juego con sus altavoces delanteros.



Nota

Si coloca los altavoces traseros detrás de usted, cerciórese de comprobar el ajuste de ubicación de los mismos en el menú SPEAKERS SETUP cuando utilice los campos acústicos del género VIRTUAL 3D (con respecto a los detalles, consulte las páginas 16 y 28-29).

Especificación de los tipos de altavoces

1 Presione I/⏻ para conectar la alimentación del receptor.

2 Presione SET UP para hacer que se visualice "SPEAKER SETUP".

3 Presione las teclas del cursor (∧ o ∨) para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

4 Presione los botones del cursor (< o >) para seleccionar el ajuste deseado. El ajuste se introducirá automáticamente.

5 Repita los pasos 3 y 4 hasta haber ajustado todos los parámetros siguientes.

■ Tamaño de los altavoces delanteros (FRONT)

Ajuste inicial: LARGE

- Si ha conectado altavoces grandes que reproduzcan efectivamente las frecuencias bajas, seleccione "LARGE". Normalmente seleccione "LARGE".
- Si el sonido se oye distorsionado, o si nota la carencia de efecto perimétrico cuando utilice sonido perimétrico multicanal, seleccione "SMALL" para activar el circuito de redirección de graves y dar salida a las frecuencias bajas del canal delantero a través del altavoz de subgraves.
- Cuando ajuste los altavoces delanteros a "SMALL", el altavoz central y los altavoces traseros se ajustarán automáticamente también a "SMALL" (a menos que los haya ajustado antes a "NO").

■ Tamaño del altavoz central (CENTER)

Ajuste inicial: LARGE

- Si ha conectado un altavoz grande que reproduzca efectivamente las frecuencias bajas, seleccione "LARGE". Normalmente seleccione "LARGE". Sin embargo, si ha ajustado los altavoces delanteros a "SMALL", no podrá ajustar el altavoz central a "LARGE".
- Si el sonido se oye distorsionado, o si nota la carencia de efecto perimétrico cuando utilice sonido perimétrico multicanal, seleccione "SMALL" para activar el circuito de redirección de graves y dar salida a las frecuencias bajas del canal central a través de los altavoces delanteros (si ha ajustado a "LARGE") o a través del altavoz de subgraves.[*1]
- Cuando no haya conectado un altavoz central, seleccione "NO".
 El sonido del canal central saldrá a través de los altavoces delanteros.[*2]

■ Tamaño de los altavoces traseros (REAR)

Ajuste inicial: LARGE

- Si ha conectado altavoces grandes que reproduzcan efectivamente las frecuencias bajas, seleccione "LARGE". Normalmente seleccione "LARGE". Sin embargo, si los altavoces delanteros están ajustados a "SMALL", no podrá ajustar los altavoces traseros a "LARGE".
- Si el sonido se oye distorsionado, o si nota la carencia de efecto perimétrico cuando utilice sonido perimétrico multicanal, seleccione "SMALL" para activar el circuito de redirección de graves y dar salida a las frecuencias bajas del canal trasero a través del altavoz de subgraves u otros altavoces grandes ("LARGE").
- Cuando no haya conectado altavoces traseros, seleccione "NO".[*3]

***1~*3 corresponden a los modos Dolby Pro Logic siguients**

[*1] NORMAL

[*2] PHANTOM

[*3] 3 STEREO

Acerca de los tamaños de los altavoces (LARGE y SMALL)

Internamente, los ajustes LARGE y SMALL para cada altavoz determinan si el procesador de sonido interno cortará o no la señal de graves de tal canal. Cuando se corten los graves de un canal, el circuito de redirección de los graves transmitirá las frecuencias bajas correspondientes al altavoz de subgraves o a otro altavoz grande ("LARGE").

Sin embargo, como los sonidos de graves poseen cierto grado de direccionalidad, lo mejor es no cortarlos, a ser posible. Por lo tanto, aunque utilice altavoces pequeños, podrá ajustarlos a "LARGE" si desea dar salida a las frecuencias bajas a través de los mismos. Por otra parte, si está utilizando altavoces grandes, pero prefiere no dar salida a las frecuencias bajas a través de los mismos, ajuste a "SMALL".

Si el nivel global del sonido es inferior al deseado, ajuste todos los altavoces a "LARGE". Si no hay suficientes graves, podrá utilizar el ecualizador para reforzar el nivel de los graves. Con respecto al ajuste del ecualizador, consulte la página 34.

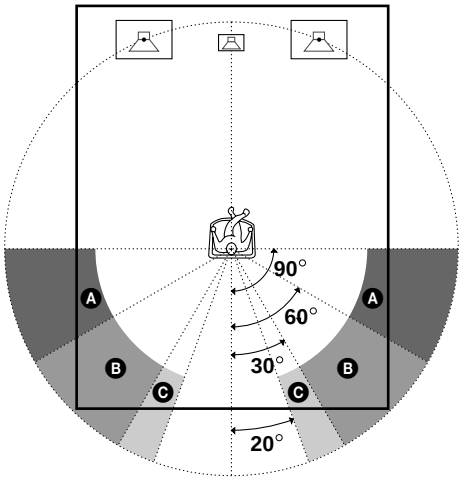
■ Ubicación de los altavoces traseros (REAR PL.)*

Ajuste inicial: BEHIND

Este parámetro le permitirá especificar la ubicación de sus altavoces traseros para poder utilizar adecuadamente los modos perimétricos de Digital Cinema Sound en el género VIRTUAL 3D. Consulte la ilustración siguiente.

- Seleccione "SIDE" si la ubicación de sus altavoces traseros corresponde a la sección Ⓐ.
- Seleccione "MIDDLE" si la ubicación de sus altavoces traseros corresponde a la sección Ⓑ.
- Seleccione "BEHIND" si la ubicación de sus altavoces traseros corresponde a la sección Ⓒ.

Este ajuste solamente afectará a los modos perimétricos del género VIRTUAL 3D.



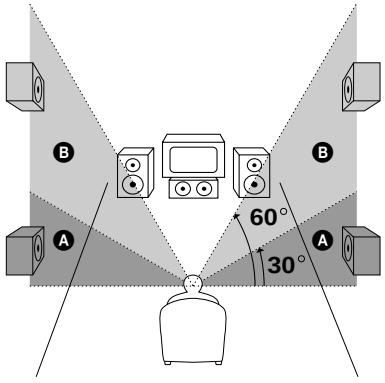
■ Altura de los altavoces traseros (REAR HGT.)*

Ajuste inicial: LOW

Este parámetro le permitirá especificar la altura de sus altavoces traseros para poder utilizar adecuadamente los modos perimétricos de Digital Cinema Sound en el género VIRTUAL 3D. Consulte la ilustración siguiente.

- Seleccione "LOW" si la ubicación de sus altavoces traseros corresponde a la sección Ⓐ.
- Seleccione "HIGH" si la ubicación de sus altavoces traseros corresponde a la sección Ⓑ.

Este ajuste solamente afectará a los modos perimétricos del género VIRTUAL 3D.



* Estos parámetros solamente estarán disponibles cuando el "Tamaño de los altavoces traseros (REAR)" esté ajustado a "NO".

Acerca de la ubicación de los altavoces traseros (SIDE, MIDDLE, y BEHIND)

Este ajuste ha sido diseñado específicamente para poder utilizar adecuadamente los modos perimétricos de Digital Cinema Sound en el género VIRTUAL 3D.

Con los modos de Digital Cinema Sound, la ubicación de los altavoces no es tan crítica como en otros modos. Todos los modos del género VIRTUAL 3D fueron diseñados con las premisas de que los altavoces traseros se coloquen detrás de la posición de escucha, pero la presentación permanecerá bastante consistente incluso aunque tales altavoces se coloquen con un ángulo bastante amplio. Sin embargo, si los altavoces están apuntando hacia el oyente desde la posición inmediatamente izquierda y derecha de la de escucha, los modos VIRTUAL 3D no serán afectivos a menos que el parámetro de ubicación de los altavoces traseros esté ajustado a "SIDE". Sin embargo, cada entorno de escucha posee muchas variables, como reflexiones en las paredes, y usted podrá obtener mejores resultados utilizando "BEHIND" o "MIDDLE" si sus altavoces están ubicados altos sobre la posición de escucha, incluso aunque se encuentren inmediatamente a la izquierda y a la derecha.

Por lo tanto, aunque esto puede resultar en un ajuste contrario al de la explicación de "Ubicación de los altavoces traseros", le recomendamos que reproduzca software codificado con sonido perimétrico multicanal y que escuche el efecto que tiene cada ajuste en su propio entorno de escucha. Elija el ajuste que ofrezca la mejor sensación de espaciosidad y que brinde el mejor espacio cohesivo entre el sonido perimétrico procedente de los altavoces traseros y el sonido procedente de los altavoces delanteros. Si no está seguro de qué sonido es el mejor, seleccione "BEHIND" y después utilice el parámetro de distancia de los altavoces y los ajustes de nivel de los mismos para obtener el equilibrio apropiado.

■ Selección del altavoz de subgraves (WOOFER)

Ajuste inicial: YES

- Si ha conectado un altavoz de subgraves, seleccione "YES".
- Si no ha conectado un altavoz de subgraves, seleccione "NO". Esto activará el circuito de redirección de graves del sistema Dolby Digital (AC-3) y dará salida a las señales LFE a través de otros altavoces.
- Para sacar el máximo partido del circuito de redirección de graves del sistema Dolby Digital (AC-3), le recomendamos que ajuste la frecuencia de corte del altavoz de subgraves al valor más alto posible.

Especificación de las distancias de los altavoces

1 Presione SET UP para hacer que se visualice "SPEAKER DISTANCE".

2 Presione las teclas del cursor (∧ o ∨) para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

3 Presione las teclas del cursor (< o >) para seleccionar el ajuste deseado. El ajuste se introducirá automáticamente.

4 Repita los pasos 2 y 3 hasta haber ajustado todos los parámetros descritos a continuación.

5 Para salir del modo de configuración, presione SET UP.

■ Distancia de los altavoces delanteros (FRONT)

Ajuste inicial: 5,0 metros

Ajuste la distancia desde su posición de escucha a un altavoz delantero (izquierdo o derecho) (Ⓐ de la página 14).

- La distancia de un altavoz delantero podrá ajustarse en pasos de 0,1 metros de 1,0 a 12,0 metros.
- Si ambos altavoces no están situados a igual distancia de la posición de escucha, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

■ Distancia del altavoz central (CENTER)

Ajuste inicial: 5,0 metros

Ajuste la distancia desde su posición de escucha al altavoz central.

- La distancia del altavoz central podrá ajustarse en pasos de 0,1 metros de una distancia igual a la de los altavoces delanteros (Ⓐ de la página 14) hasta 1,5 metros más cerca de su posición de escucha (Ⓑ de la página 14).
- No coloque el altavoz central más alejado de su posición de escucha que los altavoces delanteros.

■ Distancia de los altavoces traseros (REAR)

Ajuste inicial: 3,5 metros

Ajuste la distancia desde su posición de escucha a un altavoz trasero (izquierdo o derecho).

- La distancia de un altavoz trasero podrá ajustarse en pasos de 0,1 metros de una distancia igual a la de los altavoces delanteros (Ⓐ de la página 14) hasta 4,5 metros, más cerca de su posición de escucha (Ⓒ de la página 14).
- No coloque los altavoces traseros más alejados de su posición de escucha que los altavoces delanteros.
- Si ambos altavoces no están situados a igual distancia de la posición de escucha, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

Acerca de las distancias de los altavoces

Esta unidad le permitirá introducir la ubicación de los altavoces en términos de distancia. Sin embargo, no será posible ajustar el altavoz central más lejos que los altavoces delanteros. Además, el altavoz central no podrá estar 1,5 metros más cerca que los altavoces delanteros.

De forma similar, los altavoces traseros no podrán colocarse más alejados de la posición de escucha que los altavoces delanteros. Tampoco podrán estar a menos de 4,5 metros de distancia.

Esto se debe a que la ubicación incorrecta de los altavoces impide el disfrute de sonido perimétrico.

Tenga en cuneta que el ajuste de la ubicación de los altavoces a un valor más cercano que el de emplazamiento real de los mismos causará un retardo en la salida de sonido de tales altavoces. En otras palabras, los altavoces sonarán como si se encontrasen más alejados.

Por ejemplo, el ajuste de la distancia del altavoz central a 1-2 metros más cerca que la de su ubicación real creará una sensación bastante realista de encontrarse "dentro" de la pantalla.

Si no puede obtener un efecto perimétrico satisfactorio debido a que los altavoces traseros se encuentren demasiado cerca, el ajuste de los altavoces a una distancia más cercana (corta) que la real creará un entorno acústico más grande.

El ajuste de estos parámetros escuchando el sonido suele resultar en un sonido perimétrico mejor. ¡Pruebe!

■ Unidad de distancia (DIST. UNIT)

Ajuste inicial: METER

Esto le permitirá elegir entre pies o metros como unidad de medición de las distancias de ajuste. 1 pie corresponde a una diferencia de 1 ms.

Ajuste del volumen de los altavoces

Utilice el mando a distancia sentado en su posición de escucha para ajustar el volumen de cada altavoz.

Nota

Esta unidad incorpora un nuevo tono de prueba con una frecuencia centrada en 800 Hz para facilitar el ajuste del volumen de los altavoces.

1 Presione I/⏻ para conectar la alimentación del receptor.

2 Presione TEST TONE del mando a distancia suministrado.

Usted oirá el tono de prueba a través de cada altavoz en secuencia.

3 Ajuste el nivel del volumen de forma que el tono de prueba de cada altavoz suene igual desde su posición principal de escucha.

- Para ajustar el equilibrio entre los altavoces delanteros izquierdo y derecho, utilice el control BALANCE del panel frontal del receptor.
- Para ajustar el equilibrio entre los altavoces traseros izquierdo y derecho, utilice el parámetro REAR BALANCE de los parámetros SURROUND (consulte las páginas 33 y 34).
 (El ajuste del equilibrio entre los altavoces traseros también podrá realizarse con el mando a distancia.)
- Para ajustar el nivel del volumen del altavoz central, presione las teclas LEVEL CENTER +/– del mando a distancia.
- Para ajustar el nivel del volumen de los altavoces traseros, presione las teclas LEVEL REAR +/– del mando a distancia.

4 Para desactivar el tono de prueba, vuelva a presionar TEST TONE del mando a distancia.

Usted podrá ajustar el nivel del volumen de todos los altavoces a la vez

Gire MASTER VOLUME de la unidad principal, o presione MASTER VOLUME +/– del mando a distancia.

Notas

- El equilibrio entre los altavoces traseros y el nivel de los mismos se mostrará en el visualizador durante el ajuste.
- Aunque estos ajustes también podrán realizarse en el panel frontal utilizando los parámetros SURROUND del menú CURSOR MODE (cuando salga el tono de prueba, CURSOR MODE cambiará automáticamente a los parámetros de SURROUND), le recomendamos que siga el procedimiento descrito anteriormente y que ajuste los niveles de los altavoces desde su posición de escucha utilizando el mando a distancia.

Cuando ajuste el nivel de cada altavoz

Supongamos que ha hecho coincidir los niveles de sonido de todos los altavoces utilizando el tono de prueba. Aunque esto es la base para obtener sonido perimétrico de gran calidad. Puede ser necesario realizar más ajustes escuchando la reproducción real de software. Esto es porque la mayoría del software contiene canales central y traseros grabados a niveles ligeramente inferiores que los de los dos canales frontales.
Cuando reproduzca software grabado con sonido perimétrico multicanal, notará que al aumentar los niveles de los altavoces central y traseros se producirá una mezcla mejor entre los altavoces delanteros y central, y una mayor cohesión entre los altavoces delanteros y traseros. Aumentando el nivel del altavoz central aproximadamente 1 dB, y el de los altavoces traseros unos 1-2 dB, es posible que se obtengan mejores resultados.
En otras palabras, para crear un entorno acústico más coherente con diálogo equilibrado, le recomendamos que realice algunos ajustes mientras reproduzca software. Los cambios de solamente 1 dB pueden ejercer una enorme diferencia en el carácter del entorno acústico.

Antes de utilizar su receptor

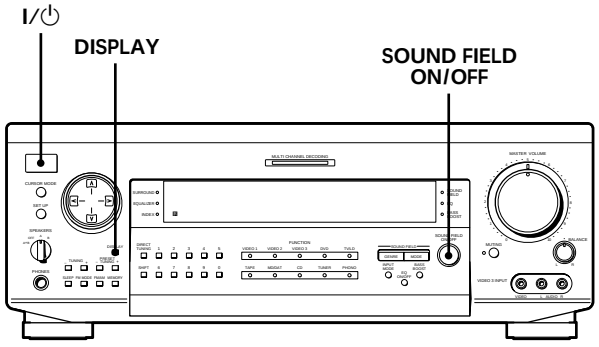
Antes de conectar la alimentación del receptor

Cerciórese de que ha:

- Girado MASTER VOLUME hasta la posición extrema izquierda (0).
- Seleccionado los altavoces delanteros apropiados (consulte "8 Selector de altavoces (SPEAKERS)" de la página 23).
- Puesto BALANCE en la posición central.

Borrado de la memoria del receptor

Antes de utilizar su receptor por primera vez, o cuando desee borrar la memoria del mismo, realice lo siguiente.



1 Desconecte la alimentación del receptor.

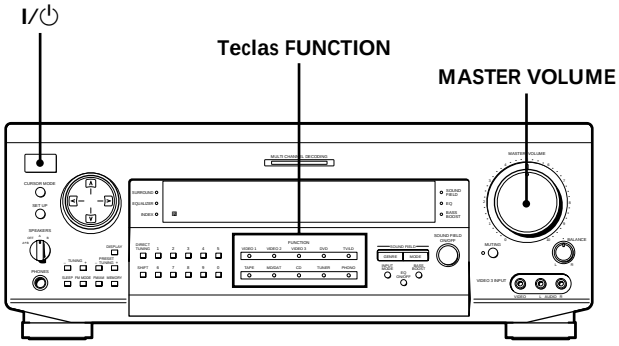
2 Manteniendo pulsadas DISPLAY y SOUND FIELD ON/OFF, presione I/⏻ para conectar la alimentación del receptor.

En el visualizador aparecerá la demonstración y se repondrán o borrarán todos los ítemes, incluyendo los siguientes:

- Todas las emisoras memorizadas se repondrán o borrarán.
- Todos los parámetros de campo acústico se repondrán a los ajustes de fábrica.
- Todos los nombres de índice (de las emisoras memorizadas y las fuentes de programas) se borrarán.
- Todos los ajustes realizados con la tecla SET UP se repondrán a los de fábrica.
- El campo acústico memorizado para cada fuente de programa y emisora memorizada se borrará.

Comprobación de las conexiones

Después de haber conectado todos sus componentes al receptor, realice lo siguiente para verificar si las conexiones están correctamente realizadas.



1 Presione I/⏻ para conectar la alimentación del receptor.

2 Presione una de las teclas FUNCTION para seleccionar el componente (fuente de programas) que haya conectado (p. ej., reproductor de discos compactos o deck de cassettes).

3 Conecte la alimentación del componente y póngalo en reproducción.

4 Gire MASTER VOLUME para aumentar el volumen.

Si no obtiene sonido normal después de haber realizado este procedimiento, busque la razón en la lista de comprobaciones siguiente y tome las medidas apropiadas para solucionar el problema.

Si no hay sonido independientemente del componente conectado.

➡ Compruebe si está conectada la alimentación del receptor y de todos los componentes

➡ Compruebe que el control MASTER VOLUME no esté ajustado a 0.

➡ Compruebe que el selector SPEAKERS no esté ajustado a OFF ni en una posición para altavoces delanteros que no estén conectados al receptor (consulte "8 Selector de altavoces (SPEAKERS)" de la página 23).

➡ Compruebe si todos los altavoces están correctamente conectados.

➡ Presione la tecla MUTING para hacer que se apague el indicador de la parte izquierda de la misma.

No ha sonido a través de un componente específico.

➡ Compruebe si el componente está correctamente conectado a las tomas de entrada de audio para tal componente.

➡ Compruebe si las clavijas de los cables utilizados para los componentes están firmemente insertadas en las tomas, tanto del receptor como de dichos componentes.

No hay sonido a través de uno de los altavoces delanteros.

➡ Compruebe si el control BALANCE está en la posición central (consulte "6 Control de equilibrio (BALANCE)" de la página 23).

➡ Conecte un par de auriculares a la toma PHONES y ponga el selector SPEAKERS OFF para comprobar si sale sonido a través de dichos auriculares (consulte "8 Selector de altavoces (SPEAKERS) y "Toma para auriculares (PHONES)" de la página 23).
Si solamente sale un canal a través de los auriculares, es posible que el componente no esté correctamente conectado al receptor. Compruebe si las clavijas de todos los cables están completamente insertadas en las tomas, tanto del receptor como de los componentes.
Si a través de los auriculares salen ambos canales, es posible que los altavoces delanteros no estén conectados correctamente al receptor. Compruebe la conexión del altavoz delantero que no emita sonido.

Si se encuentra con algún problema que no se haya indicado hasta aquí, consulte "Solución de problemas" de la página 45.

Ubicación de partes y operaciones básicas

En este capítulo se ofrece información sobre la ubicación y las funciones de las teclas y controles del panel frontal. También se explican las operaciones básicas.

Descripción de las partes del panel frontal

1 Interruptor de alimentación (I/⏻)

Presiónelo para conectar y desconectar la alimentación del receptor.

- Antes de conectar la alimentación del receptor, cerciórese de que el control MASTER VOLUME esté en la posición extrema izquierda para evitar dañar sus altavoces.

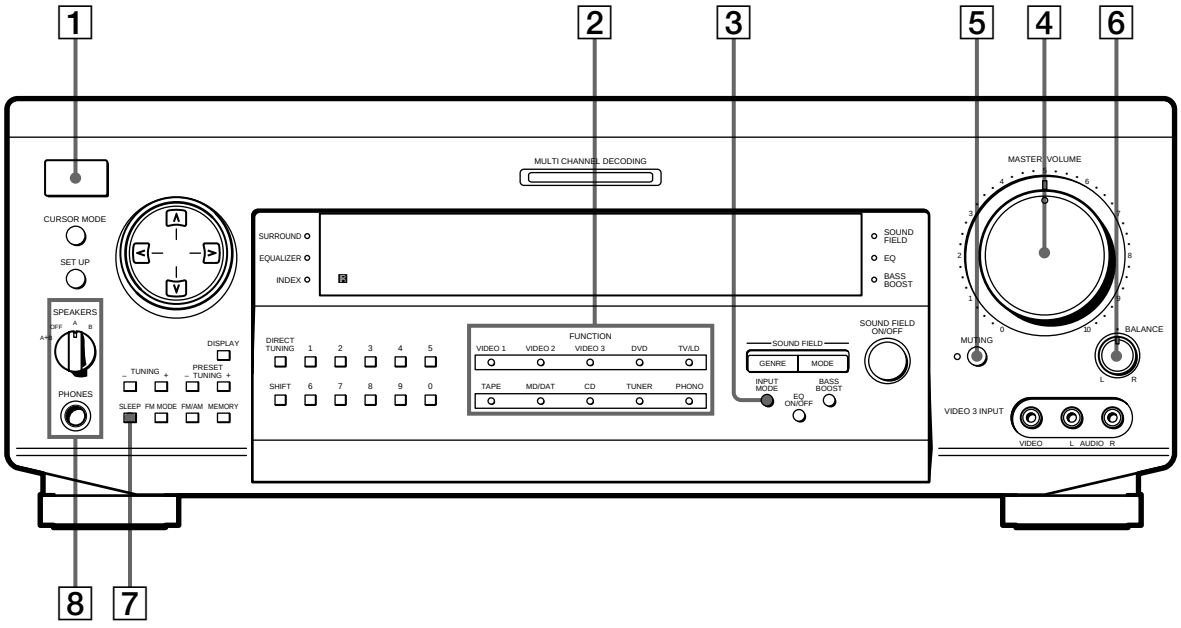
2 Teclas selectoras de función (FUNCTION)

Presione una de las teclas para seleccionar el componente que desee utilizar.

Para seleccionar	Presione
una videograbadora	VIDEO 1 o VIDEO 2.
una videocámara o un equipo de videojuegos	VIDEO 3.
un sintonizador de televisión o un reproductor de discos láser	TV / LD.
un reproductor de videodiscos digitales	DVD.
un deck de cassettes	TAPE.
un deck de minidiscos o de cinta audiodigital	MD / DAT.
un reproductor de discos compactos	CD.
el sintonizador incorporado	TUNER.
un giradiscos	PHONO.

Después de haber seleccionado un componente, conecte su alimentación y ponga en reproducción la fuente de programas.

- Después de haber seleccionado una videograbadora, una videocámara, un equipo de videojuegos, un reproductor de videodiscos digitales, o un reproductor de discos láser, conecte la alimentación del televisor.
- Cuando utilice entradas digitales, es posible que 6 segundos de silencio cuando cambie entre funciones o cuando inserte nuevos discos.



3 Tecla de modo de entrada (INPUT MODE)

Presiónela para seleccionar el modo de entrada para sus componentes digitales. DVD, TV / LD, y MD / DAT. Utilice primero las teclas del cursor para seleccionar el componente que desee ajustar, y después para ajustarlo.

Seleccione	para
AUTO	dar prioridad a las señales de audio digitales cuando haya realizado conexiones digitales y analógicas. Si no hay señales digitales, se seleccionarán las analógicas.
ANALOG	especificar la entrada de señales de audio analógicas a través de las tomas AUDIO IN (L y R).
DIGITAL (OPTICAL)	especificar la entrada de señales de audio digitales a través de las tomas de entrada DIGITAL OPTICAL.
DIGITAL (COAXIAL)	especificar la entrada de señales de audio digitales a través de la toma DIGITAL COAXIAL (DVD solamente).

4 Control de volumen principal (MASTER VOLUME)

Después de haber conectado la alimentación del componente seleccionado, gire este control para ajustar el volumen.

5 Tecla de silenciamiento (MUTING)

Presiónela para silenciar el sonido. El indicador situado a la izquierda de la tecla permanecerá encendido mientras el sonido esté silenciado.

6 Control de equilibrio (BALANCE)

Gírelo para ajustar el equilibrio entre los altavoces delanteros.

7 Tecla del cronodesconectador (SLEEP)

Presiónela para seleccionar el tiempo después del cual se desconectará automáticamente la alimentación del receptor (consulte la página 43).

8 Selector de altavoces (SPEAKERS)

Ajústelo de acuerdo con los altavoces delanteros que desee excitar.

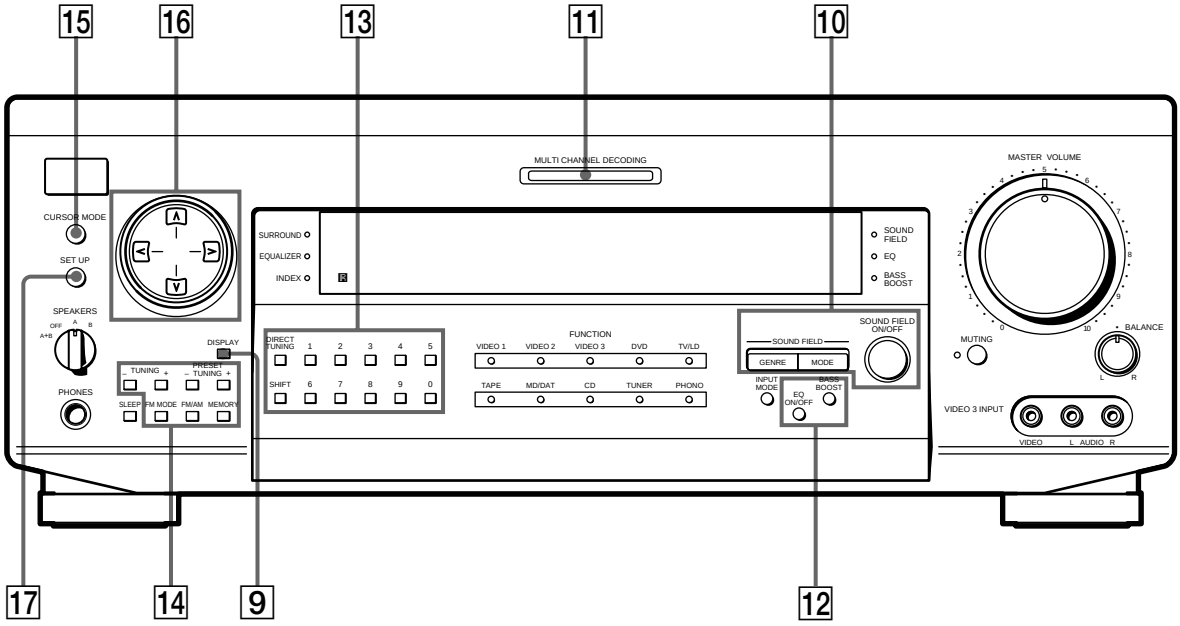
Póngalo en	para seleccionar
A	los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS A.
B	los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS B.
A+B*	los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS A y B (conexión en paralelo).
OFF	silenciar los altavoces.

** No utilice A+B cuando haya activado un campo acústico.*

Toma para auriculares (PHONES)

Conéctele unos auriculares.

- Para utilizar los auriculares, ponga el selector SPEAKERS en OFF a fin de que salga sonido a través de los mismos.
- Cuando el campo acústico esté activado, el ajuste del selector SPEAKERS a OFF presentará automáticamente una mezcla de dos canales a través de los auriculares.



9 Tecla de visualización (DISPLAY)

Presiónela repetidamente para cambiar la información del visualizador de la forma siguiente:

Nombre de índice del componente o de la emisora memorizada*

↓

Indicación de la tecla FUNCTION o de la frecuencia**

↓

Campo acústico aplicado a la fuente de programas

* *El nombre de índice aparecerá solamente cuando haya asignado uno al componente o a la emisora memorizada (consulte la página 42). El nombre de índice no aparecerá cuando haya introducido solamente espacios, o sea el mismo que el de una tecla de función.*

** *La frecuencia solamente aparecerá cuando haya seleccionado el sintonizador.*

10 Para disfrutar de sonido perimétrico, utilice las teclas siguientes.

Con respecto a los detalles, consulte "Disfrute de sonido perimétrico", que se explica a partir de la página 26.

Tecla de género (GENRE)

Presiónela para seleccionar el grupo de campo acústico deseado.

Tecla de modo (MODE)

Presiónela para elegir un campo acústico del grupo seleccionado.

Tecla de activación/desactivación de campo acústico (SOUND FIELD ON/OFF)

Presiónela para activar o o desactivar un campo acústico.

11 Indicador de codificación multicanal (MULTI CHANNEL DECODING)

Este indicador se encenderá cuando haya un campo acústico activado y la unidad esté decodificando señales grabadas en formato multicanal.

12 Tecla de refuerzo de graves (BASS BOOST)

Presiónela para aumentar los graves de los altavoces delanteros. Cuando active esta función, el indicador BASS BOOST se encenderá.

Tecla del ecualizador (EQ ON/OFF)

Presiónela para activar o desactivar el ecualizador. Cuando lo active, se encenderá el indicador EQ. Cuando ajuste el ecualizador utilizando los parámetros EQUALZER del menú CURSOR MODE (página 34), los ajustes se almacenarán automáticamente y podrán reproducirse cada vez que active el ecualizador.

Cuando desee disfrutar de sonido de gran calidad

Para poner en derivación los circuitos de campo acústico, efecto de tono, y reforzador de graves, realice lo siguiente.

1 Presione BASS BOOST para hacer que se apague el indicador BASS BOOST.
2 Presione EQ ON / OFF para hacer que se apague el indicador EQ.
3 Presione SOUND FIELD ON / OFF para hacer que se apague el indicador SOUND FIELD.

El resultado será un sonido muy fiel al de la fuente de programas.

13 Las teclas siguientes se utilizan para controlar el sintonizador incorporado. Con respecto a los detalles, consulte “Recepción de programas de radiodifusión” que se explica a partir de la página 37.

Tecla de sintonía directa (DIRECT TUNING)
Permite la sintonía directa (consulte la página 38).

Tecla de desplazamiento (SHIFT)
Selecciona una página de memorias para emisoras memorizadas.

Teclas numéricas (1 a 0)
Introducen valores numéricos.

14 Las teclas siguientes se utilizan para controlar el sintonizador incorporado. Con respecto a los detalles, consulte “Recepción de programas de radiodifusión” que se explica a partir de la página 37.

Teclas de selección de sintonía (TUNING +/–)
Exploran todas las emisoras de radio disponibles.

Teclas de sintonía memorizada (PRESET TUNING +/–)
Exploran todas las emisoras memorizadas.

Tecla de modo de FM (FM MODE)
Si en el visualizador está parpadeando “STEREO” y la recepción de FM estéreo es deficiente, presione esta tecla. Usted no obtendrá efecto estéreo, pero el sonido mejorará.

Tecla de FM/AM (FM/AM)
Selecciona la banda de FM o de AM.

Tecla de memorización (MEMORY)
Presiónela para memorizar una emisora.

15 **Tecla de modo del cursor (CURSOR MODE)**
Presione repetidamente esta tecla para seleccionar uno de los tres modos del cursor siguientes. El indicador de modo de cursor seleccionado se encenderá a la izquierda del visualizador. El indicador se apagará cuando presione la tecla SET UP.

Cuando el modo del cursor sea	usted podrá
SURROUND	cambiar los diversos parámetros de sonido perimétrico (nivel de efecto, tipo de pared, etc.), ajustar el volumen y el equilibrio de los altavoces traseros, y ajustar el volumen del altavoz central y del de subgraves (página 33).
EQUALIZER	ajustar la ecualización (graves / frecuencias medias / agudos) de los altavoces delanteros, el central, y los traseros (página 34). Para activar el ecualizador, presione la tecla EQ ON / OFF.
INDEX	introducir un nombre de índice para emisoras memorizadas y fuentes de programas (página 42).

16 **Teclas del cursor (∧/∨/</>)**
Después de presionar la tecla CURSOR MODE o SET UP, utilice estas para realizar ajustes específicos (consulte las páginas 15, 17, 33, 34, y 44).

17 **Tecla de configuración (SET UP)**
Presione repetidamente esta tecla para seleccionar cualquiera de las tres indicaciones siguientes. La indicación seleccionada aparecerá en el visualizador y usted podrá realizar varios ajustes utilizando las teclas del cursor.

Cuando haga que se visualice	podrá
SPEAKER SETUP	especificar los tamaños de los altavoces delanteros, central, y traseros, la ubicación de los altavoces traseros, y su está utilizando o no un altavoz de subgraves (página 15).
SPEAKER DISTANCE	especificar las distancias de los altavoces delanteros, central, y traseros, y la unidad de medición (página 17).
OTHER	ajustar la visualización a uno de cuatro niveles de brillo (página 44).

Disfrute de sonido perimétrico

En este capítulo se describe cómo configurar su receptor para disfrutar de sonido perimétrico.
Usted podrá disfrutar de sonido perimétrico multicanal cuando reproduzca software codificado con Dolby Digital o DTS.

Usted podrá aprovechar las ventajas del sonido perimétrico seleccionando simplemente uno de los modos de sonido programados en el receptor. Estos modos le ofrecerán en su hogar el sonido excitante y potente de una sala de cine y de una sala de conciertos. Usted también podrá personalizar los modos de sonido para obtener el sonido deseado cambiando varios parámetros de sonido perimétrico.
Los modos de sonido se dividen por su tipo en cuatro grupos básicos denominados “géneros”. A continuación se ofrece una descripción básica de cada género. Con respecto a la información sobre los modos de sonido disponibles en cada género, consulte las páginas 28-30.

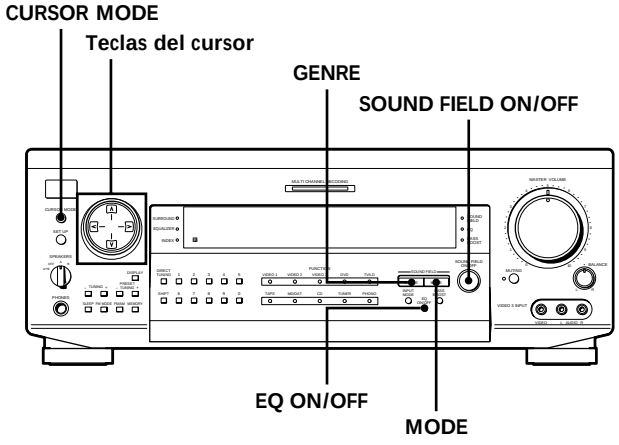
CINEMA (Cine)
Los modos de sonido de este género han sido diseñados para utilizarse al reproducir software de películas (videodiscos digitales, láser, etc.) codificado con sonido perimétrico multicanal o Dolby Pro Logic. Además de la decodificación del sonido perimétrico, este género incluye modos de sonido que proporcionan reflexiones y reverberación que se encuentran típicamente en salas de cine. Los modos de sonido de este género poseen poco efecto sobre las fuentes estéreo de dos canales (discos compactos, minidiscos, etc.).

VIRTUAL 3D (Tridimensional virtual)
Este género contiene aplicaciones excelentes de la tecnología de proceso digital Digital Cinema Sound Sony. Estos modos desplazan el sonido fuera de las ubicaciones reales de los altavoces para simular la presencia de varios altavoces “virtuales”. Al igual que el género CINEMA, éste es el más efectivo para reproducir software codificado con sonido perimétrico multicanal.

MUSIC (Música) etc.
Los modos de sonido de este género han sido diseñados para utilizarse con fuentes de audio estándar (como discos compactos) y para programes de teledifusión.
Estos modos añaden reverberación a la señal fuente para crear entornos acústicos potentes que le harán sentirse como si estuviese en una sala de conciertos, en un estadio (etc.). Utilice los modos de sonido de este género con fuentes de dos canales y programas de teledifusión en estéreo de deportes o de conciertos musicales.

A.F.D. (Decodificación automática de formato)
Este género contiene el modo sonido con “decodificación automática de formato” que presenta el sonido exactamente como fue codificado, sin añadir reverberación alguna (etc.).

Para disfrutar plenamente de sonido perimétrico, usted tendrá que registrar el número y la ubicación de sus altavoces. Antes de tratar de disfrutar de sonido de efecto perimétrico, consulte “Configuración del sonido perimétrico multicanal” que se explica a partir de la página 14.



Descripción breve de las teclas utilizadas para disfrutar de sonido perimétrico

Tecla de modo del cursor (CURSOR MODE): Presiónela repetidamente para hacer que se encienda el indicador SURROUND o EQUALIZER para personalizar un campo acústico.

Teclas del cursor (∧/∨/</>): Después de haber presionado la tecla CURSOR MODE o SET UP, utilice estas teclas para realizar ajustes.

Tecla de género (GENRE): Presiónela para seleccionar el grupo (género) de campo acústico deseado.

Tecla de activación/desactivación de campo acústico (SOUND FIELD ON/OFF): Activa y desactiva el campo acústico.

Tecla de modo (MODE): Presiónela para seleccionar el campo acústico del género seleccionado.

Tecla del ecualizador (EQ ON/OFF): Activa y desactiva el ecualizador.

Seleccione un campo acústico

Usted podrá disfrutar de sonido perimétrico seleccionando simplemente uno de los campos acústicos programados de acuerdo con el programa que desee escuchar.

1 Presione SOUND FIELD ON/OFF para activar el campo acústico.
El campo acústico actual se indicará en el visualizdor.

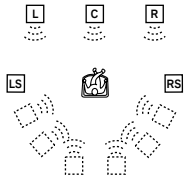
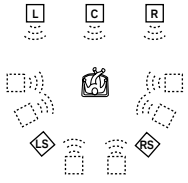
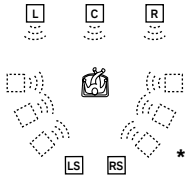
2 Presione repetidamente GENRE para seleccionar el grupo (género) de campos acústicos, y después presione repetidamente MODE para seleccionar el campo acústico deseado.
Con respecto a la información sobre cada campo acústico, consulte la tabla que comienza en la página 28.

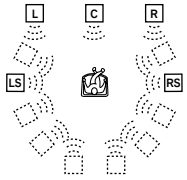
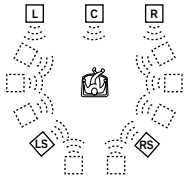
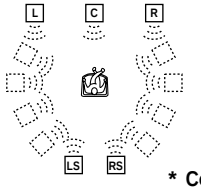
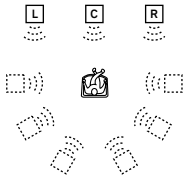
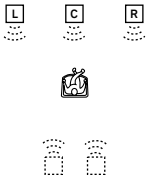
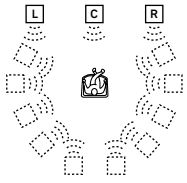
El receptor memorizará el último campo acústico seleccionado para cada fuente de programa (Vinculación con campo acústico)
Cuando seleccione una fuente de programa, se aplicará automáticamente el campo acústico utilizado en último lugar. Por ejemplo, si había estado escuchando un disco compacto con STADIUM como campo acústico, cambia a una fuente de programas diferente, y después vuelve al disco compacto, volverá a aplicarse STADIUM. Con el sintonizador, los campos acústicos se memorizarán por separado para AM, FM, y todas las emisoras memorizadas.

Usted podrá identificar el software codificado con Dolby Surround observando el paquete
Utilice discos con el logotipo DOLBY DIGITAL. Para reproducir con Dolby Digital (AC-3), tendrá que utilizar discos que lleven este logotipo.

Nota
Cuando utilice campos acústicos, no elija ambos sistemas de altavoces delanteros (A+B) con el selector SPEAKERS.

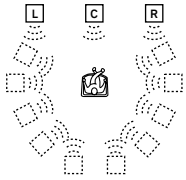
Seleccione un campo acústico

Campo acústico	Efecto	Notas
GENRE : CINEMA		
NORMAL SURROUND	El software con señales de audio multicanal se reproducirá de acuerdo con la forma en el que fue grabado. El software con señales de audio de 2 canales se decodificará con Dolby Pro Logic para crear efectos de sonido multicanal.	
CINEMA STUDIO A	Se reproducirán las características de sonido de Sony Pictures Entertainment del estudio de producción “Cary Grant Theater”.	Éste es un modo estándar, excelente para contemplar prácticamente cualquier tipo de película.
CINEMA STUDIO B	Se reproducirán las características de sonido de Sony Pictures Entertainment del estudio de producción “Kim Novak Theater”.	Este modo es ideal para contemplar películas de ciencia ficción o de acción con gran cantidad de efectos acústicos.
CINEMA STUDIO C	Se reproducirán las características de sonido de la escena de Sony Pictures Entertainment.	Este modo es ideal para contemplar películas musicales o clásicas, que se caracterizan por pistas de sonido monoaurales.
NIGHT THEATER	Le permitirá mantener el entorno de un cine y escuchar a bajo nivel de volumen por la noche, por ejemplo.	
MONO MOVIE	Creará un ambiente como el de un cine para películas con pistas de sonido monoaurales.	
STEREO MOVIE	Creará el ambiente de un cine para películas grabadas con pistas de sonido monoaurales.	
GENRE : VIRTUAL 3D		
VIRTUAL MULTI REAR	Utiliza la formación de imágenes de sonido tridimensional para crear 3 juegos de altavoces traseros virtuales a partir de los altavoces traseros actuales.	**SIDE***  **MIDDLE***  **BEHIND***  *** Consulte la página 16.**

Campo acústico	Efecto	Notas
GENRE : VIRTUAL 3D (continuación)		
VIRTUAL MULTI DIMENSION	Utiliza la formación de imagen de sonido tridimensional para crear un conjunto de altavoces traseros virtuales ubicados a mayor altura que la del oyente desde un solo par de altavoces traseros reales. Este modo crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente con un ángulo de elevación de aproximadamente 30°.	**SIDE*** 
VIRTUAL THEATER A	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO A. Reproduce las características de sonido de “Cary Grant Theater” y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente (con un ángulo de elevación de aproximadamente 30°) desde un solo par de altavoces traseros reales.	**MIDDLE*** 
VIRTUAL THEATER B	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO B. Reproduce las características de sonido de “Kim Novak Theater” y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente (con un ángulo de elevación de aproximadamente 30°) desde un solo par de altavoces traseros reales.	
VIRTUAL THEATER C	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO C. Reproduce las características de unn escenario de orquestación y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente (con un ángulo de elevación de aproximadamente 30°) desde un solo par de altavoces traseros reales.	**BEHIND*** 
VIRTUAL ENHANCED A	Utiliza la formación de imagen de sonido tridimensional para crear 3 juegos de altavoces traseros virtuales desde el sonido de los altavoces delanteros sin utilizar en realidad altavoces traseros.	
VIRTUAL ENHANCED B	Utiliza la formación de imagen de sonido tridimensional para crear 1 juego de altavoces traseros virtuales desde el sonido de los altavoces delanteros sin utilizar en realidad altavoces traseros.	
VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION	Utiliza la formación de imagen de sonido tridimensional para crear altavoces traseros virtuales desde el sonido de los altavoces delanteros sin utilizar en realidad altavoces traseros. Este modo crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente con un ángulo de elevación de 30°.	
VIRTUAL SEMI-THEATER A	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO A. Reproduce las características de sonido de “Cary Grant Theater” y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente con un ángulo de elevación de 30° sin utilizar en realidad altavoces traseros.	

*** Consulte la página 16.**

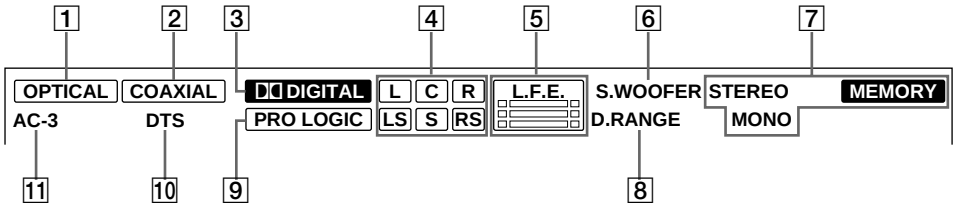
Seleccione un campo acústico

Campo acústico	Efecto	Notas
GENRE : VIRTUAL 3D (continuación)		
VIRTUAL SEMI-THEATER B	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO B. Reproduce las características de sonido de "Kim Novak Theater" y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente con un ángulo de elevación de 30° sin utilizar en realidad altavoces traseros.	
VIRTUAL SEMI-THEATER C	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO C. Reproduce las características de unn escenario de orquestación y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente con un ángulo de elevación de aproximadamente 30° desde un solo par de altavoces traseros reales.	
GENRE : MUSIC ETC.		
SMALL HALL	Reproduce la acústica de una sala de conciertos rectangular pequeña.	Ideal para sonidos acústicos suaves.
LARGE HALL	Reproduce la acústica de una sala de conciertos rectangular grande.	
OPERA HOUSE	Reproduce la acústica de una sala de ópera.	Ideal para musicales y ópera.
JAZZ CLUB	Reproduce la acústica de un club de jazz.	
DISCO / CLUB	Reproduce la acústica de una discoteca / club de danza.	
CHURCH	Reproduce la acústica de una iglesia de paredes de piedra.	
LIVE HOUSE	Reproduce la acústica de una sala de actuación en directo de 300 asientos.	Excelente para música rock y popular.
ARENA	Reproduce la acústica de una sala de conciertos de 1000 asientos.	
STADIUM	Reproduce la sensación de un estadio grande al aire libre.	Excelente para acontecimientos deportivos o música eléctrica (amplificada).
GAME	Obtiene el impacto máximo de audio de software de videojuegos.	Cerciórese de ajustar el equipo de videojuegos al modo estéreo cuando utilice software de juegos con capacidad de sonido estéreo.
GENRE : A.F.D.		
AUTO FORMAT DECODING	Detecta automáticamente el tipo de señal de audio que eté introduciéndose (Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic, o estéreo de 2 canales estándar) y realiza la decodificación adecuada si es necesario. Este modo presenta el sonido como fue grabado / codificado sin añadirle ningún efecto.	Usted podrá utilizar este modo como referencia. Cuando utilice este modo para escuchar la fuente exactamente como fue grabada, desactive el ecualizador.

Nota

Los efectos proporcionados por los campos acústicos VIRTUAL THEATER A, B, y C, pueden provocar el aumento del ruido en la señal de reproducción.

Descripción de las indicaciones de sonido perimétrico multicanal



1 OPTICAL
Se encenderá cuando la señal de la fuente de entrada a través del terminal OPTICAL sea digital.

2 COAXIAL
Se encenderá cuando la señal de la fuente de entrada a través del terminal COAXIAL sea digital.

3 DIGITAL
Se encenderá cuando el campo acústico esté activado y la unidad esté decodificando señales grabadas en el formato Dolby Digital (AC-3).

4 Indicadores de canales de reproducción
Las letras se encenderán para indicar los canales que estén en reproducción.
L: Canal delantero izquierdo
R: Canal delantero derecho
C: Canal central (monoaural)
LS: Sonido perimétrico del canal izquierdo
RS: Sonido perimétrico del canal derecho
S: Sonido perimétrico (monoaural o de componentes traseros obtenido mediante el proceso Pro Logic)
Los cuadros alrededor de las letras se encenderán para indicar los altavoces utilizados para reproducir los canales.
Con respecto a los detalles sobre los indicadores de los canales de reproducción, consulte la página siguiente.

5 L.F.E.
Las letras "L.F.E." se encenderán cuando el disco en reproducción contenga el canal LFE (Efecto de baja frecuencia).
Cuando esté reproduciéndose el sonido de la señal del canal LFE, las barras situadas debajo de las letras se encenderán para indicar el nivel. Como la señal LFE no está grabada en todas las partes de la señal de entrada, la indicación de barras fluctuará (y puede desaparecer) durante la reproducción.

6 S.WOOFER
Se encenderá cuando la selección del altavoz de subgraves sea "YES" y esta unidad detecte que el disco en reproducción no contiene señales del canal LFE. Mientras este indicador esté encendido, esta unidad creará una señal de altavoz de subgraves basada en las componentes de baja frecuencia de ambos canales delanteros.

7 Indicadores del sintonizador
Estos indicadores se encenderán cuando utilice el receptor para sintonizar emisoras de radiodifusión, etc. Con respecto a las operaciones del sintonizador, consulte las páginas 37 a 40.

8 D. RANGE
Se encenderá cuando active la compresión de la gama dinámica. Con respecto al ajuste de la compresión de la gama dinámica, consulte las páginas 33 y 34.

9 PRO LOGIC
Se encenderá cuando esta unidad aplique el proceso Pro Logic a las señales de dos canales a fin de dar salida a señales para el canal central y los canales perimétricos.

10 DTS
Se encenderá cuando entren señales DTS.

Notas

- Cuando reproduzca un disco de formato DTS, cerciórese de que pueda realizar conexiones digitales y de que INPUT MODE no esté en NOT en el caso de ANALOG. (Consulte 3 de la página 23.)
- Es posible que oiga cierto ruido cuando inicie la reproducción de un disco láser o un disco compacto de formato DTS. Sin embargo, esto no significa mal funcionamiento.

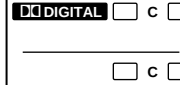
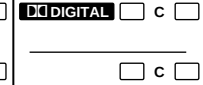
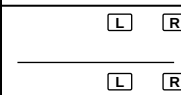
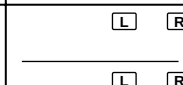
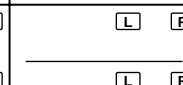
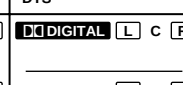
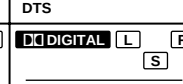
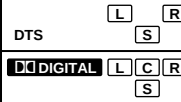
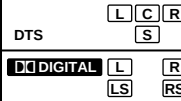
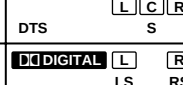
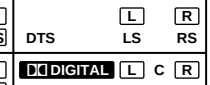
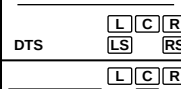
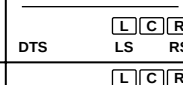
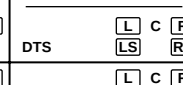
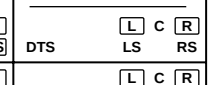
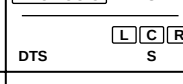
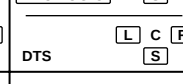
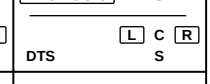
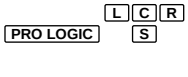
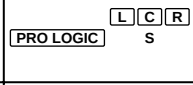
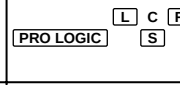
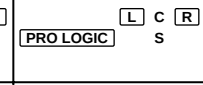
11 AC-3
Se encenderá cuando entren señales Dolby Digital (AC-3).

Descripción de las indicaciones de sonido perimétrico multicanal

Indicación de los canales de reproducción

El visualizador mostrará qué canales están reproduciéndose y qué altavoces están utilizándose. Las letras (L, C, R, etc.) se encenderán para mostrar los canales que estén reproduciéndose. Los cuadros alrededor de las letras se encenderán para indicar qué altavoces están utilizándose. La visualización variará dependiendo del número de altavoces conectados. Consulte la columna "Visualización de la configuración y los canales de reproducción" de la tabla siguiente.
Esta unidad visualizará también el número de los canales de la señal de entrada. Consulte la columna "Indicación de los canales de entrada" de la tabla siguiente.

Aunque en la tabla siguiente se muestran la mayoría de las configuraciones disponibles para las señales de sonido perimétrico de canales múltiples, las marcadas con "☆" son las más comunes.

Formato de grabación (Canales delanteros/ traseros)	Indicación de los canales de entrada	Visualización de la configuración y los canales de reproducción			
		Todos los altavoces presentes	Altavoces traseros ausentes	Altavoz central ausente	Altavoces traseros/ central ausentes
1/0	DOLBY DIGITAL [1/0]				
	dts [1/0]				
2/0*	DOLBY DIGITAL [2/0]				
	dts [2/0]				
3/0	DOLBY DIGITAL [3/0]				
	dts [3/0]				
2/1	DOLBY DIGITAL [2/1]				
	dts [2/1]				
3/1	DOLBY DIGITAL [3/1]				
	dts [3/1]				
2/2	DOLBY DIGITAL [2/2]				
	dts [2/2]				
3/2	☆ DOLBY DIGITAL [3/2]				
	☆ dts [3/2]				
2/0**	☆ DOLBY DIGITAL [2/0]				
	☆ dts [2/0]				
	☆ DOLBY PRO LOGIC				
	☆ STEREO PCM**				

* Sin Pro Logic

**Cuando haya activado Pro Logic o haya seleccionado un género de CINEMA o VIRTUAL 3D.

Personalización de los campos acústicos

Ajustando los parámetros de sonido perimétrico y la ecualización de los altavoces delanteros y el central, podrá personalizar los campos acústicos de acuerdo con su situación de escucha.

Después de haber personalizado un campo acústico, los cambios se almacenarán permanentemente en la memoria (a menos que deje desenchufado el receptor durante una semana). Usted podrá cambiar los campos acústicos personalizados en cualquier momento realizando nuevos ajustes en los parámetros.

Con respecto a los parámetros disponibles para cada campo acústico, consulte la página 36.

Para obtener el máximo rendimiento del sonido perimétrico multicanal

Antes de personalizar un campo acústico, ubique los altavoces y realice los procedimientos descritos en "Configuración del sonido perimétrico multicanal", que se explica a partir de la página 14.

Ajuste de los parámetros del sonido perimétrico

El menú SURROUND contiene los parámetros que le permitirán personalizar varios aspectos del campo acústico actual. Los ajustes disponibles en este menú se almacenarán individualmente para cada campo acústico.

1 Ponga en reproducción una fuente de programas codificada con sonido perimétrico multicanal.

2 Presione repetidamente CURSOR MODE hasta que se encienda el indicador SURROUND.

3 Presione las teclas del cursor (∧ o ∨) para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

4 Presione las teclas del cursor (< o >) para seleccionar el ajuste deseado. El ajuste se introducirá automáticamente.

EFFECT LEVEL (Nivel del efecto) (EFFECT)

Ajuste inicial: (depende del modo de sonido)
Este parámetro le permitirá ajustar la "presencia" del efecto de sonido perimétrico de cine digital.

WALL TYPE (Tipo de paredes) (WALL)

Ajuste inicial: punto central
Cuando el sonido se refleje en material blando, como una cortina, los elementos de alta frecuencia se reducirán. Una pared sólida será mucho más reflectora y no afectará significativamente la respuesta en frecuencia del sonido reflejado. Este parámetro le permitirá controlar el nivel de las frecuencias altas para alterar el carácter acústico de su entorno de escucha simulando una pared más blanda (S) o más rígida (H). El punto medio designa una pared neutral (hecha de madera).

REVERBERATION (Reverberación) (REVERB)

Ajuste inicial: punto central
Antes de que el sonido llegue a sus oídos, se refleja (reverbera) muchas veces entre las paredes izquierda y derecha, el techo, y el piso. En una sala grande, el sonido tarda más tiempo en rebotar de una superficie a otra que en una sala más pequeña. Este parámetro le permitirá controlar la separación de las reflexiones cercanas para simular una sala acústicamente más grande (L) o más pequeña (S).

- La reverberación podrá ajustarse ±8 ms de S (pequeña, –8) a L (grande, +8) en 17 pasos.
- El punto central (0) designa una sala estándar sin ajuste.

LFE MIX LEVEL (Nivel de mezcla del efecto de baja frecuencia) (LFE MIX)

Ajuste inicial: 0 dB
Este parámetro le permitirá atenuar el nivel de la salida del canal LFE (Efecto de baja frecuencia) del altavoz de subgraves sin que se vea afectado el nivel de los graves enviados al altavoz de subgraves desde los canales delanteros, central, o traseros a través del circuido de redirección de graves del sistema Dolby Digital (AC-3).

- El nivel podrá ajustarse en pasos de 1 dB de –20 dB a 0 dB (nivel de línea). 0 dB da salida a la señal LFE completa con el nivel de mezcla determinado por el ingeniero de grabación.
- La selección de MUTING silenciará el sonido del canal LFE del altavoz de subgraves. Sin embargo, los sonidos de baja frecuencia de los altavoces delanteros, el central, o los traseros saldrán a través del altavoz de subgraves de acuerdo con los ajustes realizados para cada altavoz en la configuración de los altavoces (página 15).

DYNAMIC RANGE COMPRESSOR (Compresor de gama dinámica) (D.RANGE COMP)

Ajuste inicial: OFF (desactivado)

Le permitirá comprimir la gama dinámica de la pista de sonido.

Esto puede resultar muy útil cuando desee contemplar películas a bajo volumen una vez entrada la noche.

- OFF reproducirá la pista de sonido sin compresión.
- STD reproducirá la pista de sonido con la gama dinámica designada por el ingeniero de grabación.
- 0,1-0,9 le permitirá comprimir la gama dinámica em pasos pequeños para obtener el sonido deseado.
- MAX proporciona una compresión dramática de la gama dinámica.

Nota

La compresión de la gama dinámica no será posible con fuentes DTS.

Acerca del compresor de gama dinámica

Este parámetro le permitirá comprimir la gama di8námica de la pista de sonido basándose en la información de gama dinámica incluida en la señal Dolby Digital. "STD" es la compresión estándar, pero como muchas fuentes solamente poseen una ligera compresión, es posible que no note la diferencia cuando utilice 0,1-0,9.

Por lo tanto le recomendamos que utilice el ajuste "MAX". Esto comprimirá mucho la gama dinámica y le permitirá ver películas por la noche a bajo volumen. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y proporcionan una compresión muy natural.

REAR BALANCE (Equilibrio de los altavoces traseros) (REAR)

Ajuste inicial: centro

Le permitirá ajustar el equilibrio entre los altavoces traseros izquierdo y derecho.

- El equilibrio podrá ajustarse ±8 dB en pasos de 1 dB.
- Estos ajustes podrán realizarse directamente utilizando el mando a distancia suministrado. Consulte "Ajuste del volumen de los altavoces" (página 18).

REAR LEVEL (Nivel de los altavoces traseros) (REAR)

Ajuste inicial: 0 dB

Le permitirá ajustar el nivel de los altavoces traseros (izquierdo y derecho).

- El nivel podrá ajustarse en pasos de 1 dB de –10 dB a +10 dB.
- Los ajustes también podrán realizarse directamente utilizando el mando a distancia suministrado. Consulte "Ajuste del volumen de los altavoces" (página 18).

CENTER LEVEL (Nivel del altavoz central) (CENTER)

Ajuste inicial: 0 dB

Le permitirá ajustar el nivel del altavoz central.

- El nivel podrá ajustarse en pasos de 1 dB de –10 dB a +10 dB.

SUB WOOFER LEVEL (Nivel del altavoz de subgraves) (WOOFER)

Ajuste inicial: 0 dB

Le permitirá ajustar el nivel del altavoz de subgraves.

- El nivel podrá ajustarse en pasos de 1 dB de –10 dB a +10 dB.

Ajuste del ecualizador

El menú EQUALIZER le permitirá ajustar la ecualización (frecuencias bajas, media, y altas) de los altavoces frontales y del central. Los ajustes del ecualizador se almacenarán individualmente para cada campo acústico.

1 **Ponga en reproducción la fuente de programas codificada con sonido perimétrico multicanal.**

2 **Presione repetidamente CURSOR MODE hasta que se encienda el indicador EQUALIZER.**

3 **Presione las teclas del cursor (∧ o ∨) para seleccionar el parámetro que desee ajustar.**

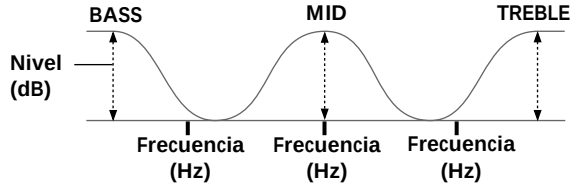
4 **Presione las teclas del cursor (< o >) para seleccionar el ajuste deseado. El ajuste se introducirá automáticamente.**

Usted podrá desactivar la ecualización sin borrarla.

Los ajustes del ecualizador se almacenarán separadamente para cada campo acústico. Para desactivar el indicador EQ, presione la tecla EQ ON / OFF.

Ajuste de los graves de los altavoces delanteros (Nivel/frecuencia)

① Utilice las teclas del cursor (∧ / ∨) para seleccionar el nivel (dB) o la frecuencia (Hz).
② Utilice (< / >) para ajustar.
Repita estos pasos hasta obtener el sonido deseado.



- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 100 Hz a 1,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de la gama media de los altavoces delanteros (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 500 Hz a 5,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de los agudos de los altavoces delanteros (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 1,0 kHz a 10 kHz en 21 pasos.

Ajuste de los graves del altavoz central (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 100 Hz a 1,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de la gama media del altavoz central (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 500 Hz a 5,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de los agudos del altavoz central (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 1,0 kHz a 10 kHz en 21 pasos.

Ajuste de los graves de los altavoces traseros (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 100 Hz a 1,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de la gama media de los altavoces traseros (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 500 Hz a 5,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de los agudos de los altavoces traseros (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 1,0 kHz a 10 kHz en 21 pasos.

Reposición de los campos acústicos personalizados a los ajustes de fábrica

1 **Si la alimentación está conectada, presione I/⏻ para desconectarla.**

2 **Mantenga pulsada SOUND FIELD ON/OFF y presione I/⏻.**
En el visualizador aparecerá "SURR CLEAR !" y todos los campos acústicos se repondrán a la vez.

Parámetros ajustables para cada campo acústico

Campo acústico	GENRE	MODE	EFFECT LEVEL	WALL TYPE	REVERB TIME	LFE MIX	D.RANGE COMP	REAR BAL.	REAR LEVEL	CENTER LEVEL	WOOFER LEVEL	EQ
Desactivado	—	—				●	●					●
Activado	CINEMA	NORMAL SURROUND				●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO A	●			●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO B	●			●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO C	●			●	●	●	●	●	●	●
		NIGHT THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		MONO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		STEREO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	VIRTUAL 3D	V. MULTI REAR	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. MULTI DIMENSION	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER A	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER B	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER C	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. ENHANCED A	●			●	●			●	●	●
		V. ENHANCED B	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-M.DIMENSION	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER A	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER B	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER C	●			●	●			●	●	●
	MUSIC etc.	SMALL HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		LARGE HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		OPERA HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		JAZZ CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		DISCO / CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		CHURCH	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		LIVE HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		ARENA	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		STADIUM	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		GAME	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	A.F.D.	AUTO FORMAT DECODE				●	●	●	●	●	●	●

Recepción de programas de radiodifusión

En este capítulo se describe cómo recibir emisiones de FM o AM, y cómo memorizar emisoras.

Usted podrá sintonizar emisoras con este receptor de las formas siguientes:

Sintonía directa

Usted podrá introducir directamente la frecuencia de la emisora que desee sintonizar utilizando las teclas numéricas (consulte la página 38).

Sintonía automática

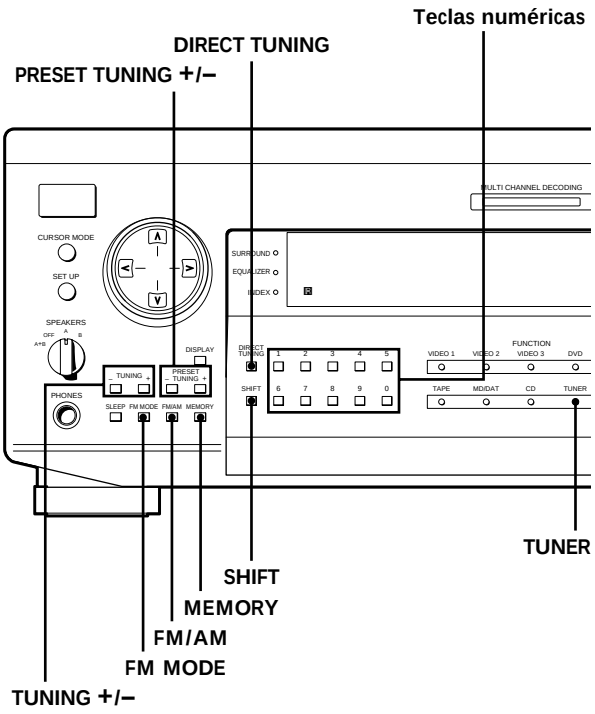
Si no conoce la frecuencia de la emisora deseada, podrá hacer que receptor explore todas las emisoras disponibles en su área (página 39).

Sintonía de emisoras memorizadas

Después de haber sintonizado emisoras utilizando la sintonía directa o la automática, podrá memorizarlas en el receptor (consulte la página 39). Después podrá sintonizarlas directamente introduciendo su código de 2 caracteres (consulte la página 40). Podrá memorizar hasta 30 emisoras de FM o AM. El receptor también explorará también todas las emisoras que haya memorizado (consulte la página 40).

Antes de comenzar, cerciórese de haber:

- Conectado las antenas de FM y AM al receptor (consulte la página 5).
- Seleccionado el sistema de altavoces apropiado (consulte la página 23).



Descripción breve de las teclas utilizadas para configurar el sistema de altavoces

Teclas de sintonía memorizada (PRESET TUNING +/–): Presiónelas para explorar todas las emisoras de radiodifusión.

Tecla de sintonía directa (DIRECT TUNING): Presione esta tecla para introducir directamente la frecuencia utilizando las teclas numéricas.

Teclas numéricas: Presiónelas para introducir directamente un valor numérico para la frecuencia, memorizar emisoras, o sintonizar emisoras memorizadas.

Teclas de selección de sintonía (TUNING +/–): Presiónelas para explorar todas las emisoras de radiodifusión.

Tecla de modo de FM (FM MODE): Si en el visualizador está parpadeando "STEREO" y la recepción de FM estéreo es deficiente, presione esta tecla para mejorar el sonido. Usted no obtendrá efecto estéreo, pero el sonido se oirá con menos distorsión.

Nota
Si "STEREO" no aparece en absoluto cuando se reciba normalmente un programa de FM, presione esta tecla para hacer que aparezca la indicación "STEREO".

Tecla de FM/AM (FM/AM): Presiónela para seleccionar la banda de FM o de AM.

Tecla de memoria (MEMORY): Presiónela para memorizar emisoras de radiodifusión.

Tecla de desplazamiento (SHIFT): Presiónela para seleccionar una página de memoria (A, B, o C) a fin de memorizar emisoras o sintonizar emisoras memorizadas.

Tecla del sintonizador (TUNER): Selecciona el sintonizador.

Sintonía directa

Con respecto a los detalles sobre las teclas utilizadas en esta sección, consulte "Descripción breve de las teclas utilizadas para configurar el sistema de altavoces" de esta página.

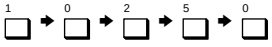
1 Presione TUNER para hacer que se encienda la tecla.
Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Presione FM/AM para seleccionar la banda de FM o AM.

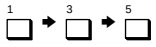
3 Presione DIRECT TUNING.

4 Presione las teclas numéricas para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz



Ejemplo 2: AM 1350 kHz
(Usted no necesitará introducir el último "0".)



Si no puede sintonizar una emisora y el número introducido parpadea
Compruebe si ha introducido la frecuencia correcta. En caso contrario, repita los pasos 3 y 4.
Si los números introducidos siguen parpadeando, la frecuencia no estará utilizándose en su zona.

5 Si ha sintonizado una emisora de AM, ajuste la antena de cuadro de AM hasta obtener la óptima recepción.

6 Para recibir otra emisora, repita los pasos 2 a 5.

Si trata de introducir una frecuencia que sea demasiada precisa para el intervalo de sintonía
El valor introducido se redondeará automáticamente por exceso o defecto.

El intervalo para la sintonía directa es:
FM: 50 kHz
AM: 9 kHz (para cambiar al 10 kHz, consulte la página 48.)

Sintonía automática

Con respecto a los detalles sobre las teclas utilizadas en esta sección, consulte “Descripción breve de las teclas utilizadas para configurar el sistema de altavoces” de la página 38.

1 Presione TUNER para hacer que se encienda la tecla.
Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Presione FM/AM para seleccionar la banda de FM o AM.

3 Presione TUNING + o TUNING –.
Presione la + para explorar de frecuencias bajas a altas o la tecla – para explorar de frecuencias altas a bajas.

Cuando el receptor alcance cualquier extremo de la banda
La exploración se repetirá en el mismo sentido.

El receptor dejará de explorar cuando se reciba una emisora.

4 Para continuar la exploración, presione TUNING + o TUNING –.

Sintonía de emisoras memorizadas

Con respecto a los detalles sobre las teclas utilizadas en esta sección, consulte “Descripción breve de las teclas utilizadas para configurar el sistema de altavoces” de la página 38.

Antes de sintonizar emisoras memorizadas, cerciórese de memorizarlas realizando los pasos de “Memorización de emisoras de radiodifusión”, que se indica a continuación.

Memorización de emisoras de radiodifusión

1 Presione TUNER para hacer que se encienda la tecla.
Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Sintonice la emisora que desee memorizar utilizando la sintonía directa (página 38) o la sintonía automática (esta página).

3 Presione MEMORY.
En el visualizador aparecerá “MEMORY” durante algunso segundos. Realice los pasos 4 a 6 antes de que desaparezca “MEMORY”.

4 Presione SHIFT para seleccionar una página de memoria (A, B, o C).
Cada vez que presione SHIFT, en el visualizador aparecerá la letra “A”, “B”, o “C”.

5 Seleccione un número de memorización (0 a 9) introduciéndolo.
Si “MEMORY” se apaga antes de haber introducido el número de memorización, vuelva a comenzar desde el paso 3.

6 Para almacenar la emisora, vuelva a presionar MEMORY.
Si “MEMORY” se apaga antes de haber introducido el número de memorización, vuelva a comenzar desde el paso 3.

7 Para memorizar otra emisora, repita los pasos 2 a 6.

Para cambiar un número de memorización a otra emisora
Realice los pasos 1 a 6 para memorizar la nueva emisora en el número.

Nota
Si desconecta el cable de alimentación de CA durante aproximadamente una semana, todas las emisoras memorizadas se borrarán de la memoria del receptor, y usted tendrá que volver a memorizarlas.

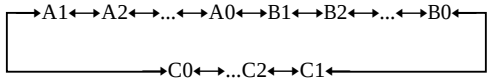
Sintonía de emisoras memorizadas

Usted podrá sintonizar emisoras memorizadas de cualquiera de las dos formas siguientes.

Exploración de emisoras memorizadas

1 Presione TUNER para hacer que se encienda la tecla.
Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Presione repetidamente PRESET TUNIING + o PRESET TUNING – para seleccionar la emisora deseada.
Cada vez que presione la tecla, el receptor sintonizará una emisora memorizada en el orden y el sentido indicados a continuación:

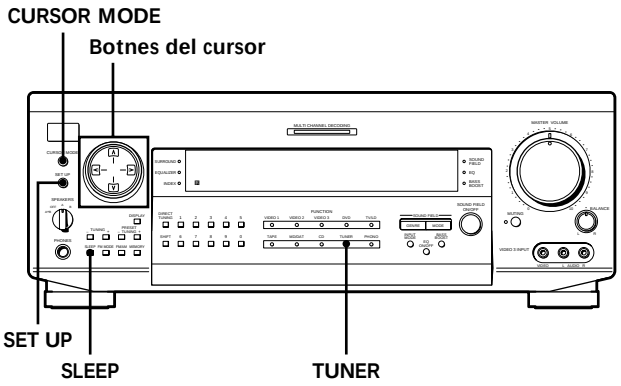


Utilización de los códigos de memorización

1 Presione TUNER para hacer que se encienda la tecla.
Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Presione SHIFT para seleccionar una página de memoria (A, B, o C), y después introduzca el número de la emisora deseada utilizando las teclas numéricas del panel frontal o del mando a distancia suministrado.

Otras operaciones



Descripción breve de las teclas que aparecen en este capítulo

Tecla de modo del cursor (CURSOR MODE): Presiónela repetidamente para hacer que se encienda el indicador INDEX a fin de indizar las emisoras memorizadas o las fuentes de programas.

Teclas del cursor (∧/∨/</>): Después de haber presionado la tecla SET UP o la tecla CURSOR MODE, utilice estas teclas para realizar ajustes.

Tecla de configuración (SET UP): Presiónela repetidamente para hacer que se visualice “OTHER”.

Tecla SLEEP: Presiónela para ajustar el cronodesconectador.

Tecla del sintonizador (TUNER): Presiónela para seleccionar el sintonizador.

Indización de emisoras memorizadas y de fuentes de programas

Usted podrá introducir un nombre de hasta 8 caracteres para emisoras memorizadas (índice de emisoras) y fuentes de programas. Estos nombres de índices (por ejemplo, “VHS”) aparecerán en el visualizador del receptor cuando seleccione una emisora o una fuente de programas.
Tenga en cuenta que no podrá introducir más de un nombre para cada emisora memorizada o fuente de programas.
Esta función será muy útil para distinguir componentes del mismo tipo. Por ejemplo, dos videograbadoras podrán especificarse como “VHS” y “8MM”, respectivamente. Esto será también muy útil para identificar componentes conectados a tomas destinadas para otro tipo de componente, por ejemplo un segundo reproductor de discos compactos conectado a las tomas MD / DAT.

1 Para indizar una emisora memorizada
Presione TUNER.
Se sintonizará la última emisora recibida.

Para indizar una fuente de programas
Seleccione la fuente de programas (componente) a la que desee asignar un nombre, y después vaya al paso 3.

2 Sintonice la emisora memorizada a la que desee asignar un nombre de índice.
Si no está familiarizado con la forma de sintonizar emisoras memorizadas, consulte “Sintonía de emisoras memorizadas” de la página 40.

3 Presione repetidamente CURSOR MODE hasta que se encienda el indicador INDEX.

4 Introduzca un nombre de índice utilizando las teclas del cursor de la forma siguiente:
Presione ∧ o ∨ para seleccionar un carácter, y después presione > para mover el cursor hasta la posición siguiente.
El nombre de índice se almacenará automáticamente.

Para insertar un espacio
Presione ∧ o ∨ hasta que en ell visualizador aparezca un espacio en blanco (el carácter del espacio está entre “**II**” y “A”).

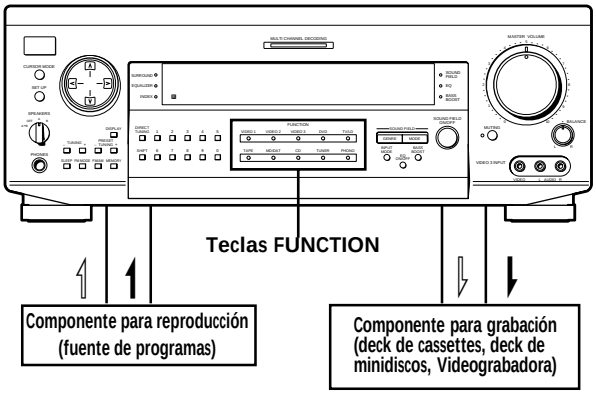
Si ha cometido un error
Presione repetidamente < o > hasta que parpadee el carácter que desee cambiar, y después seleccione el correcto.

Para asignar nombres de índice a otras emisoras
Repita los pasos 2 a 4.

Grabación

Su receptor le permitirá grabar fácilmente en / desde cualquiera de los componentes a él conectados. Usted no tendrá que conectar los componentes para grabación y grabación directamente entre sí: después de haber seleccionado una fuente de programas en el receptor, podrá grabar y editar como lo haría normalmente utilizando los controles de cada componente.

Antes de comenzar, compruebe si ha conectado adecuadamente todos los componentes.



: **Flujo de la señal de audio**
: **Flujo de la señal de vídeo**

Grabación en una cinta de audio o un minidisco

Usted podrá en un cassette o en un minidisco utilizando el receptor. Si necesita ayuda, consulte el manual de instrucciones del deck de cassettes o de minidiscos.

1 Seleccione el componente del que desee grabar.

2 Prepare el componente para reproducción.
Por ejemplo, inserte un disco compacto en el reproductor de discos compactos.

3 Inserte un cassette o un minidisco en blanco en el deck y ajuste el nivel de grabación, si es necesario.

4 Inicie la grabación en el deck para grabación, y después la reproducción en el componente para reproducción.

Notas
- Usted no podrá grabar señales de audio digitales utilizando un componente conectado a las tomas TAPE REC OUT ni MD / DAT REC OUT. Para grabar señales de audio digitales, conecte el componente digital a las tomas DIGITAL MD / DAT OUT.
- Los ajustes del sonido no afectarán la señal de salida a través de las tomas TAPE REC OUT ni MD / DAT REC OUT.

Grabación en una videocinta

Usted podrá grabar de una videograbadora, un televisor, o un reproductor de discos láser utilizando le receptor. También podrá añadir sonido de gran variedad de fuentes de audio cuando edite una videocinta. Si necesita ayuda, consulte el manual de instrucciones de su videograbadora o reproductor de discos láser.

1 Seleccione la fuente del programa que desee grabar.

2 Prepare el componente para reproducción.
Por ejemplo, inserte un disco láser en el reproductor de discos láser.

3 Inserte un videocassette en blanco en la videograbadora (VIDEO 1 o VIDEO 2) para grabación.

4 Inicie la grabación en la videograbadora para grabación, y después la reproducción de la videocinta o del disco láser que desee grabar.

Cuando grabe sonido de una fuente de audio en una videocinta durante la copia de una videocinta o un disco láser
Después de haber localizado el punto en el que desee iniciar la grabación de otra fuente de audio, seleccione la fuente de programas, y después inicie la reproducción. El sonido de tal fuente se grabará en la pista de audio de la videocinta en vez del sonido del medio original.

Para reanudar la grabación de audio desde el medio original, vuelva a seleccionar la fuente de vídeo.

Notas
- Usted no podrá grabar señales de audio digitales utilizando un componente conectado a las tomas TAPE REC OUT ni MD / DAT REC OUT. Para grabar señales de audio digitales, conecte el componente digital a las tomas DIGITAL MD / DAT OUT.
- Sin embargo, usted no podrá grabar señales digitales de sonido perimétrico multicanal de un videodisco digital, etc.

Utilización del cronodesconectador

Usted podrá ajustar el receptor para que su alimentación se desconecte automáticamente después del tiempo programado.

Presione SLEEP mientras la alimentación esté conectada.
Cada vez que presione SLEEP, el tiempo cambiará como se muestra a continuación.

→ 2:00:00 → 1:30:00 → 1:00:00 → 0:30:00 → OFF

El brillo del visualizador se reducirá después de haber especificado el tiempo.

Usted podrá especificar libremente el tiempo.
Presione en primer lugar SLEEP, y después especifique el tiempo deseado utilizando las teclas del cursor (∧ o ∨). El tiempo del cronodesconectador cambiará en intervalos de 1 minuto. Usted podrá especificar hasta 5 horas.

Usted podrá comprobar el tiempo restante hasta la desconexión de la alimentación del receptor.
Presione SLEEP. El tiempo restante aparecerá en el visualizador.

Ajustes utilizando la tecla SET UP

La tecla SET UP le permitirá realizar los ajustes siguientes.

Ajuste del brillo del visualizador

1 Presione SET UP repetidamente hasta que en el visualizador aparezca “OTHER”.

2 Presione las teclas del cursor (∧ o ∨) para seleccionar “DIMMER”.

3 Presione las teclas del cursor (< o >) para seleccionar el nivel del brillo.
Usted podrá seleccionar entre cuatro niveles de brillo.

Información adicional

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las dificultades siguientes cuando utilice el receptor, use la guía para la solución de problemas siguiente a fin de poder solucionar el problema. Además, consulte “Comprobación de las conexiones” de la página 19 para verificar si las conexiones son correctas. Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor Sony.

No hay sonido o solamente se oye a nivel muy bajo.

- ➡ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados con seguridad.
- ➡ Compruebe si ha seleccionado el componente correcto en el receptor.
- ➡ Compruebe si ha ajustado correctamente el selector SPEAKERS (consulte la página 23).
- ➡ Si en el visualizador está visualizándose “MUTING”, presione MUTING del mando a distancia.
- ➡ Se ha activado el dispositivo protector del receptor debido a un cortocircuito. Desconecte la alimentación del receptor, elimine el cortocircuito y vuelva a conectar la alimentación.

El sonido de los altavoces izquierdo y derecho está desequilibrado o invertido.

- ➡ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados correctamente y con seguridad.
- ➡ Ajuste el control BALANCE.

Se oye zumbido o ruido intenso.

- ➡ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados con seguridad.
- ➡ Compruebe si los cables conectores están alejados de un transformador o motor, y a 3 metros por lo menos de un televisor o una lámpara fluorescente.
- ➡ Aleje su televisor de componentes de audio.
- ➡ Compruebe si ha puesto a tierra el terminal SIGNAL GND ⏚.
- ➡ Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido en alcohol.

No se oye sonido a través del altavoz central.

- ➡ Compruebe si la función de campo acústico está activada (presione SOUND FIELD ON / OFF).
- ➡ Seleccione un campo acústico del género CINEMA o VIRTUAL 3D (excepto MONO MOVIE y STEREO MOVIE) (consulte la página 28).
- ➡ Ajuste el volumen de los altavoces (consulte la página 18).
- ➡ Compruebe si el parámetro de tamaño del altavoz central está ajustado a SMALL o LARGE (consulte la página 15).

No hay sonido o solamente se oye a nivel muy bajo a través de los altavoces traseros.

- ➡ Compruebe si la función de campo acústico está activada (presione SOUND FIELD ON / OFF).
- ➡ Seleccione un campo acústico del género CINEMA o VIRTUAL 3D (excepto MONO MOVIE y STEREO MOVIE) (consulte la página 28).
- ➡ Ajuste el volumen de los altavoces (consulte la página 18).
- ➡ Compruebe si el parámetro de tamaño del altavoz central está ajustado a SMALL o LARGE (consulte la página 15).

No es posible graba.

- ➡ Compruebe si los altavoces y los componentes están correctamente conectados.
- ➡ Seleccione correctamente el componente fuente con una de las teclas FUNCTION.
- ➡ Cuando grabe de un componente digital, cerciórese de que el modo de entrada esté ajustado a ANALOG (consulte la página 23) antes de grabar con un componente conectado a los terminales analógicos MD / DAT o TAPE.
- ➡ Cuando grabe de un componente digital, cerciórese de que el modo de entrada esté ajustado a DIGITAL (consulte la página 23) antes de grabar con un componente conectado a los terminales DIGITAL MD / DAT OUT.

No es posible sintonizar emisoras.

- ➡ Compruebe si las antenas están conectadas con seguridad.
 Ajuste las antenas y, si es necesario, utilice antenas exteriores.
- ➡ La intensidad de la señal de las emisoras es demasiado débil (al sintonizar automáticamente). Utilice la sintonía directa.
- ➡ Compruebe si ha ajustado correctamente el intervalo de sintonía (cuando sintonice emisoras de AM con la sintonía directa) (consulte las páginas 38 y 48).
- ➡ No ha memorizado emisoras o éstas se han borrado (al sintonizar explorando emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (consulte la página 39).
- ➡ Presione DISPLAY de forma que en el visualizador aparezca la frecuencia.

No puede obtenerse efecto perimétrico.

- ➡ Compruebe si la función de campo acústico está activada (presione SOUND FIELD ON / OFF).
- ➡ Cerciórese de que el selector SPEAKERS esté ajustado a A o B (no a A+B) si ha conectado dos sistemas de altavoces delanteros.

En la pantalla del televisor o del monitor no aparecen imágenes, o éstas son poco claras.

- ➡ Seleccione la función apropiada en el receptor.
- ➡ Ajuste su televisor al modo de entrada apropiado.
- ➡ Aleje el televisor de los componentes de audio.

El mando a distancia no funciona.

- ➡ Apunte con el mando a distancia hacia el sensor de control remoto ▣ del receptor.
- ➡ Elimine los obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de control remoto.
- ➡ Si las pilas del mando a distancia están débiles, reemplácelas todas.
- ➡ Compruebe si ha seleccionado la función correcta con el mando a distancia.
- ➡ Si el mando a distancia está ajustado para controlar solamente el televisor, utilícelo para seleccionar una fuente o componente que no sea el televisor antes de controlar el receptor u otro componente.

Secciones de referencia para borrar la memoria del receptor

Para borrar	consulte
todos los ajustes memorizados	página 19.
los campos acústicos personalizados	página 35.

Especificaciones

Sección del amplificador

SALIDA DE POTENCIA

Modo estéreo (8 ohmios, 20 Hz – 20 kHz, distorsión armónica total del 0,09%)
110 W + 110 W

Modo perimétrico
(8 ohmios a, 1 kHz distorsión armónica total del 0,8%)
Altavoces delanteros:
110 W / canal
Altavoz central[a]:
110 W
Altavoces traseros[a]:
110 W / canal

a) Dependiendo de los ajustes de campo acústico y de la fuente, es posible que no haya salida de sonido.

Distorsión armónica a la salida nominal
Menos del 0,09% (con campo acústico, ecualizador, y reforzador de graves anulados)

Respuesta en frecuencia
PHONO: Curva de ecualización RIAA ±0,5 dB
CD, TAPE, MD / DAT, DVD, TV / LD, VIDEO 1, 2, y VIDEO 3:
10 Hz - 50 kHz +0,5 / –2 dB (con campo acústico, ecualizador, y reforzador de graves en derivación)

Entradas (Analógicas)
PHONO:
Sensibilidad:
2,5 mV
Impedancia:
50 kiloohmios
Relación señal-ruido[b]: 75 dB (A, 2,5 mV[c])
CD, DVD, TAPE, MD / DAT, TV / LD, VIDEO 1, 2, y VIDEO 3:
Sensibilidad:
150 mV
Impedancia:
50 kiloohmios
Relación señal-ruido[b]: 82 dB (A, 150 mV[c])

b) 78' IHF
c) Red ponderada, nivel de entrada

Entradas (Digitales)
DVD (coaxiales):
Sensibilidad: –
Impedancia:
75 ohmios
Relación señal-ruido: 100 dB (A, 20 kHz, filtro de paso bajo)
DVD, TV / LD, MD / DAT (ópticas):
Sensibilidad: –
Impedancia: –
Relación señal-ruido: 100 dB (A, 20 kHz, filtro de paso bajo)

Salidas
TAPE, MD / DAT (REC OUT); VIDEO 1, 2 (AUDIO OUT):
Tensión: 150 mV
Impedancia:
10 kiloohmios
WOOFER:
Tensión: 2 V
Impedancia:
1 kiloohmio
PHONES:
Acepta auriculares de baja y alta impedancia

BASS BOOST +6 dB a 70 Hz

Frecuencia de muestreo
48 kHz

EQ
BASS:
100 Hz - 1,0 kHz (21 pasos)
MID:
500 Hz - 5,0 kHz (21 pasos)
TREBLE:
1,0 kHz - 10 kHz (21 pasos)
Niveles de ganancia:
±10 dB , pasos de 1 dB

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía
87,5 - 108,0 MHz

Terminales de antena
75 ohmios, desequilibrados

Sensibilidad Mono: 18,3 dBf, 2,2 µV / 75 ohmios
Estéreo: 38,3 dBf, 22,5 µV / 75 ohmios

Sensibilidad útil
11,2 dBf, 1 µV / 75 ohmios (IHF)

Relación señal/ruido
Mono: 76 dB
Esteréo: 70 dB

Distorsión armónica a 1 kHz
Mono: 0,3%
Estéreo: 0,5%

Separación 45 dB a 1 kHz

Respuesta en frecuencia
30 Hz - 15 kHz +0,5 / –2 dB

Selectividad 60 dB a 400 kHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía
Con intervalo de sintonía de 10 kHz: 530 – 1610 kHz[d)]
Con intervalo de sintonía de 9 kHz: 531 – 1602 kHz[d)]

Antena Antena de cuadro

Sensibilidad útil
50 dB / m (a 1.000 o 999 kHz)

Relación señal-ruido
54 dB (a 50 mV / m)

Distorsión armónica
0,5% (50 mV / m, 400 Hz)

Selectividad a 9 kHz: 35 dB
a 10 kHz: 40 dB

d) Usted podrá cambiar el intervalo de sintonía de AM a 10 kHz. Después de haber sintonizado cualquier emisora de AM, desconecte la alimentación del receptor. Mantenga presionada la tecla TUNING + y presione la tecla I/⏻. Cuando cambie el intervalo de sintonía, todas las emisoras memorizadas se borrarán. Para cambiar el intervalo 9 kHz, repita el mismo procedimiento.

Sección de vídeo

Entradas 1 Vp-p, 75 ohmios

Salidas 1 Vp-p, 75 ohmios

Generales

Sistema Sección del sintonizador: Sistema sintetizador digital sincronizado con cuarzo, con bucle de enganche de fase (PLL)
Sección del preamplificador: Ecualizador de tipo NF de bajo ruido
Sección del amplificador de ptencia: SEPP complementario puro

Alimentación 120 / 220 / 240 V CA, seleccionable, 50 / 60 Hz

Consumo 310 W

Tomacorrientes de CA
2 conmutables, 100 W como máximo

Dimensiones 430 x 370 x 157,5 mm, incluyendo partes y controles salientes

Masa (aprox.) 10.5 kg

Accesorios suministrados
Consulte la página 4.

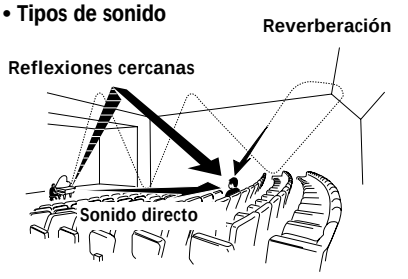
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Glosario

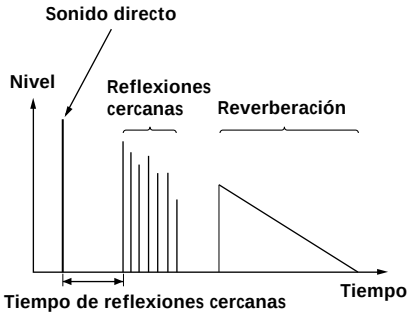
Sonido perimétrico

Sonido que consta de tres elementos: sonido directo, sonido reflejado cerca (reflexiones cercanas), y sonido reverberativo (reverberación). La acústica del efecto del espacio circundante afecta la forma en la que se escuchan estos tres elementos del sonido. El sonido perimétrico combina estos elementos del sonido de forma que usted pueda sentir realmente el tamaño del lugar, así como su tipo.

• Tipos de sonido



• Transición del sonido desde los altavoces traseros



Sonido perimétrico Dolby Pro Logic Surround

Como un método para decodificar Dolby Surround, Dolby Pro Logic Surround produce cuatro canales a partir de sonido de dos canales. En comparación con el sistema Dolby Surround anterior, Dolby Pro Logic Surround reproduce la panoramización de izquierda a derecha con mayor naturalidad y ubica los sonidos con mayor precisión.

Para obtener el máximo partido de Dolby Pro Logic Surround, tendrá que utilizar un par de altavoces traseros y un altavoz central. Los altavoces traseros dan salida a sonido monoaural.

Dolby Digital (AC-3)

Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que Dolby Pro Logic Surround. En este formato, los altavoces traseros dan salida a sonido estéreo con una gama de frecuencias ampliada y se suministra independientemente un canal para altavoz de subgraves. Este formato se denomina también “5.1” porque el canal de subgraves se cuenta como canal 0,1 (ya que funciona solamente cuando se necesita un efecto de graves profundos). Los seis canales de este formato están grabados por separado a fin de mejorar la separación entre ellos. Además, como todas las señales están procesadas digitalmente, se produce menor degradación de las mismas. El nombre “AC-3” viene del hecho de que éste es el tercer método de codificación de auido desarrollado por Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Digital Cinema Sound (Sonido de cine digital)

Éste es el nombre genérico del sonido perimétrico producido por la tecnología de proceso de señales digitales desarrollada por Sony. A diferencia de los campos acústicos perimétricos anteriores, dedicados a la reproducción de música, Digital Cinema Sound fue diseñado exclusivamente para disfrutar de películas.

Tablas de ajustes utilizando las teclas CURSOR MODE y SET UP

Usted podrá realizar varios ajustes utilizando las teclas CURSOR MODE, SET UP, y las del cursor. En las tablas siguientes se indican los ajustes que podrá realizar con estas teclas.

Presione repetidamente CURSOR MODE para que se encienda el	Presione ∧ o ∨ para seleccionar	Después < o > para seleccionar	Consulte la página
indicador SURROUND	EFFECT LEVEL	depende del modo de sonido (en 21 pasos)	33
	WALL TYPE	entre –8 y +8 (en pasos de 1)	
	REVERBERATION TIME	entre –8 y +8 (en pasos de 1)	
	LFE MIX LEVEL	MUTING, o –20 dB a 0 dB (en pasos de 1 dB)	
	DYNAMIC RANGE COMP	OFF, 0,1 a 0,9 (en pasos de 0,1 dB), STD, o MAX	
	REAR BALANCE	entre –8 y +8 (en pasos de 1)	
	REAR LEVEL	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	CENTER LEVEL	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	SUB WOOFER LEVEL	entre –10 dB y +10 db (en pasos de 1 dB)	
indicador EQUALIZER	FRONT BASS GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	34
	FRONT BASS FREQUENCY	entre 100 Hz y 1,0 kHz (en 21 pasos)	
	FRONT MID GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	FRONT MID FREQUENCY	entre 500 Hz y 5,0 kHz (en 21 pasos)	
	FRONT TREBLE GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	FRONT TREBLE FREQUENCY	entre 1,0 kHz y 10 kHz (en 21 pasos)	
	CENTER BASS GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	CENTER BASS FREQUENCY	entre 100 Hz y 1,0 kHz (en 21 pasos)	
	CENTER MID GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	CENTER MID FREQUENCY	entre 500 Hz y 5,0 kHz (en 21 pasos)	
	CENTER TREBLE GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	CENTER TREBLE FREQUENCY	entre 1,0 kHz y 10 kHz (en 21 pasos)	
	REAR BASS GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	REAR BASS FREQUENCY	entre 100 Hz y 1,0 kHz (en 21 pasos)	
	REAR MID GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	REAR MID FREQUENCY	entre 500 Hz y 5,0 kHz (en 21 pasos)	
	REAR TREBLE GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	REAR TREBLE FREQUENCY	entre 1,0 kHz y 10 kHz (en 21 pasos)	
indicador INDEX	un carácter	la posición del cursor	42

Presione repetidamente SET UP para hacer que se visualice	Presione ∧ o ∨ para seleccionar	Después < o > para seleccionar	Consulte la página
SPEAKER SETUP	FRONT SPEAKER	LARGE o SMALL	15
	CENTER SPEAKER	LARGE, SMALL, o NO	
	REAR SPEAKER	LARGE, SMALL, o NO	
	REAR SPEAKER POSITION	SIDE, MIDDLE, o BEHIND	
	REAR SPEAKER HEIGHT	LOW o HIGH	
	SUB WOOFER	YES o NO	
SPEAKER DISTANCE	FRONT SPEAKER	entre 1,0 metors y 12,0 metros (en pasos de 0,1 metros)	17
	CENTER SPEAKER	entre FRONT y 1,5 metros (en pasos de 0,1 metros)	
	REAR SPEAKER	entre FRONT y 4,5 metros (en pasos de 0,1 metros)	
	DISTANCE UNIT	FEET o METER	
OTHER	DIMMER	Entre cuatro niveles de brillo	44

Índice alfabético

A

AC-3.
Consulte Dolby Digital (AC-3)
Ajuste
brillo del visualizador 44
ecualizador 34
parámetros de sonido perimétrico 33
volúmenes de los altavoces 18
Altavoces
altavoces delanteros (A / B) 23
ajuste del volumen de los altavoces 18
conexión 13
impedancia 14
ubicación 14

B

Borrado de la memoria del sintonizador 19

C

Cambio
nivel de efecto 33
visualización 24
Campos acústicos
parámetros ajustables 36
personalización 33
programados 27-30
reposición 35
selección 27
Comprobación de las conexiones 19
Conexiones
antenas 5
cable de alimentación de CA 11
componentes de audio 6
componentes digitales 8, 9
componentes de vídeo 7
entrada 5.1 10
S-LINK CONTROL A1 10
sistemas de altavoces 13
Cronodesconectador 43

D

Desembalaje 4
Dolby Digital (AC-3) 49
Dolby Pro Logic Surround 49
Duplicación. *Consulte Grabación*

E, F

Emisoras memorizadas
forma de memorizar 39
forma de sintonizar 40
Exploración
de emisoras de radiodifusión. *Consulte Sintonía automática*
de emisoras memorizadas. *Consulte Sintonía memorizada*

G, H

Grabación
en una cinta de audio o en un minidisco 42
en una videocinta 43

I, J, K, L, M, N

Indización
emisoras memorizadas 42
fuentes de programas 42
Indización de emisoras. *Consulte Indización*

O

Operaciones básicas del 22-25

P, Q

Parámetros 36, 50, 51
Personalización de campos acústicos 33
Pilas 4

R

Recepción de programas de radiodifusión
automáticamente 39
de emisoras memorizadas 39
directamente 38

S

Selección
de componentes 22
del sistema de altavoces delanteros 23
del campo acústico 27
Sintonía
automática 39
de emisoras memorizadas 39
directa 38
Sonido perimétrico 14-18, 26-36
Sonido de cine digital 49

T, U, V, W, X, Y, Z

Tono de prueba 18

Sony Corporation Printed in Malaysia